

پهروهده و فيرکردن

گؤښاريكي پهروهدهيي وهرزييه ووزارهتي پهروهدهيي
حكومتهتي ههريمي كوردستان دهري دهكات
ژماره (5) سالي 2010

تیبینی بو نووسه رانی به ریژ

ئو توژینه وهو لیکۆلینه وانه ی په وانه ی
ئو م گؤښاره ده کرین پیویسته ئو م خالانه یان
په چاو کرابیت:

– به خه تیکی جوان و شاش له سه ر پووی په ك
لاپه ره نووسرابیت، ئه گه ر كۆمپیوتەر
کرابیت پیویسته (سیدی) له گه ل بیت.
– ئه گه ر وهرگیزان بیت پیویسته دهقی بابه ته
ئو سللیه که ی له گه ل بیت و ئاماژه به
سه رچاوه کرابیت.

– ری نووسی کوردی تیدا په چاو کرابیت
ئو گینه گؤښاره که ری نووسه که ی په ك
ده خات.

– ناوو ناو نیشانی ته واوی نووسه ری له سه ر
نووسرابیت.

پهروهده و فيرکردن

خواهونی ئیمتیاژ

سه فین مو حسین دزهیی

سه ر نووسه ر

ئه همه د محهمه د قهره نی

ناو نیشان

هه ولیر – ووزاره تی پهروهده

ته له فۆن:

سه ر نووسه ر : 2230135

به داله : 2233084

2233085

فاکس : 2230471

ئیمیل:

moe@web-sat.com

لهم ژماره يه دا

- * پږژهی خویندنی نافرەتان.....نا: وشيار حمەد حاجی و بەشدار عەبدوڵخالق خدر 3
- * مامۆستای کارامه و پيشه يینا: که وکه ز حوسین عەزیز 28
- * کتیبخانە ی قوتبا بخانە.....نە حمەد میرزا رۆستە می ژیرۆ 55
- * پرۆژە یه ک بو پيیداچوونه وه ی سیستمی نووی خویندن محەمەد هادی دزه یی 87
- * پابه رێ هاریکار بو مامۆستایین زمانئ ئینگلیزینا: رهشید ته یب 108
- * نەرك و مافه كانی مامۆستا و: موکه رهم رهشید تانه بانی 133
- * به کار هیانی دراما و شانۆنا: کامه ران حاجی نه لیباس 150
- * رەنگ له هونەری شیوه کاریدانا: پهروهده و فيركردن 154

نه و به رهه مانه ی که له م ژماره يه دا با وکراونه ته وه راو یوچوونی نووسه ره کانیا نه ،
وه زاره ت لیبیان به رپرسيار نييه

وتەي ژماره ...

پەرۆسەي پەرۆردە و فیکرکردن لە ھەریمی کوردستاندا گەشتووەتە قۆناغەندیکی گشتگیر و ھەستیاری تیکچێژراو بە کۆمەڵە سستیمیکی کارگیر و تەکنیکی و سەرپەرشتیاری نەوتۆ کە کۆکردنەویان لە ریبازیکی یەکگرتوی ھاوسەنگدا، پێویست بە دیدیکی گەییو گەشین دەکات. برۆای بە و توانا و پێویستیانە ھەبێت کە لە ولاتدا ھەن و شایستەي ھەلگرتنی ئەم بارە قورس و نەرکە پێرۆزەن.

دیدگی گەيو نامانجە بالاکان دادەپێرێت، شیوازی جیبەجێکردنیشیان بنەماکانی فەلسەفەییکی پەرۆردەي نیشتمانی دەستنیشان دەکات و نەخشەپێی سستیمیکی نوێی وەزارەتی پەرۆردە دەخاتەرۆو کە ناکرێت دەقوادەق لە گەڵ یاساکانی پەرلەمانی کوردستان و کارنامەي شەشەمین کابینەي حکومەتی ھەریم ھاوجوت نەبێت.

لە رۆوی پرەکتیزەکردنیشەو ھەر لایەنیکی پەرۆردەيی - رەوشتی یان فیکرکردنی - کارامەیی بە و زانستەو بەستراوەتەو کە تاییبەتە بە تەکنیکی نوێی خودیئەو لایەنەو ... کەواتە ھەموو بەشە زانستی و مرۆییەکانی کۆلیژەکانی خویندنی بالاکانی زانکۆکانی ھەریمدا ناوندی پالپشت و تەواوکار دەبن بۆ بوارە جیاجیاکانی پەرۆسەي پەرۆردە و فیکرکردن لەقۆناغی باخچەي ساوايانەو تا قۆناغی ئامادەي، کە ویستگەییکی ھەرە گرنگی فیکرکارییە لەنیوان وەزارەتی پەرۆردە و وەزارەتی خویندنی بالاکانی توێژینەو زانستی لە لایەکەو، لە نیون وەزارەتی خویندنی بالاکانی توێژینەو زانستی لە گەڵ بازاری کار لە لایەکی دیکەو.. ئەمەیش ئەو دەگەینێت کە ھەر لایەنیکی تەکنیکی لەپەرۆسەي پەرۆردە و فیکرکردندا لە رۆوی دانانی بنەما ھزرییەکان و درەکردنی رێنماییەکانی کارکردن و چۆنیەتی جیبەجێکردنی برگە ھەمە چەشنەکان و ھەلسەنگاندنی ئەنجامەکانیان راستەوخۆ لە و زانستەو سەرچاوە دەگرێت کە لە یەکیک لە ناوندەکانی ھەریمدا گەڵاڵە دەبێت و گەشە دەکات.

گەشە كۆردى زانستىش لە ۋالاتدا پىئوهرىكى باۋەرپىكراۋە كە ئاستى پىدانى كارامىي دەداتە بازارى كارو دەرگەي ۋەرگرتنى قوتابىيە نامادە كراۋەكانىش ۋالات دەكات، بۇ ئەۋەي پىئوهرى پىشكەۋتن بەردەۋام بىت و سىستىمى پەرۋەردەيش بىتتە ئەلئەي بەستەنەۋە لە نىۋان كۆمەل و زانكۆكاندا.

دەستەبەركردنى ھاوسەنگى لە ھەر ھەنگاۋىكى پەرۋەردەبىيدا لەسەرەتايەكى ساكارەۋە دەست پىئەدەكات، بەلام حىكمەت لەۋەدايە كە چۆن بە تونىلە ۋونوك و چەسپاۋەكاندا دەۋات و نامانجە نزيكەكانى خۆي جىبەجى دەكات.

بۇ ئەۋەي ھاوسەنگى لە ھەموو ھەنگاۋەكانى دىكەي پەرۋەردەبىيشدا بەشىۋىەكى زانستى بپاريزىت و پاراستنەكەيشى بۇ ماۋىەكى درىئو خايەن بەردەۋام بىت، پىئويستى بەكارىكى بەرنامەپىئى توكمە ھەيە، كە جەخت لەسەر چۆنىەتى پىئوهندىكردنى بەشەكانى پىرۆسەكە بكىت، پىر لەۋەي كە ھەر لايەنىك ۋەك ناۋەندىكى سەربەخۆي ئەكتيف كارىكات.

بەگەرخستنى توانا داھىنانەكانى مامۆستايان و سەربەرشتياران و شارەزايان لەپال بەشدارى پىكردنى دايك و باۋكانى خەمخۆرى قوتابيان خوينىكى نوپى پاك دەبەخشىتە گيانى ھاوسەنگى كارەكان، كە لايەنەكانى پلاندانان و پىرۆگرامەكانى خويندن و تەكنەلۆژىي پەرۋەردەيى و بەھىزكردنى توانا فيزىكارىيەكانى مامۆستايان لە ۋانەگوتنەۋەداۋ ئەنجامدانى تاقىكردنەۋەكان و ھەلسەنگاندن و بەدواداچوونيان يەك دەگرنەۋە.

دىكۆمىنت كۆردنى ھەنگاۋەكانى ئەم رىبازە زانستىيە ئەركى ھەرە پىشىنەي گۆقارەكەمانە (پەرۋەردەۋە فيزىكردن) كە لەم ژمارەيەدا جەخت لەسەر ئەم بابەتانە كراۋەتەۋە:

- كۆكردنەۋەي نوپىترىن ھەنگاۋەكانى پەرۋەردە و فيزىكردن لەگەل رەسەنايەتىي كولتورىيىكى نەتەۋەبىيمان و ئاۋىتەكردىيان لەنىۋ سىستىمىكى پىشكەۋتوۋدا كە مامۆستايان بە تامەزرۆبىيەۋە تىدا كارىكەن و قوتابيانىش بە شەۋقەۋە ۋەرىگرن و بەيەكگەيشتنى ھەردوۋ لايەن لە خالىكى دەستنىشانكراۋدا، بنەماكانى قوتابجانەيەك دادەمەزرىن كە نەۋەيەكى نوپى ھۆشيار دەربچوئىتت تواناي دروستكردنى پاشەرۆژى خۆي ھەبىت. لەنىۋان دەستپىك و ئەنجامەكانى ئەم سىستەمەدا قۇناغىكى درىئو ھەيە، بەلام ۋىستگەكانى بەكورتى لەنىۋو بابەتى (فىزىكەي دۋارپۆژ)دا شى كراۋنەتەۋە.

- بايەخدان بە ھەلسەنگاندنى دەرتەنجامى خويندن ھەۋلداينىكە بۇ راست راگرتنى ھاۋكىشەي پىرۆسەي پەرۋەردە و فيزىكردن لەنىۋان قوتابى و ناۋەندەكانى خويندندا،

بۆ ئەم مەبەستەش چەندین پێیازی تازهی تۆژینهوه خراونهتەپروو، که بەشیوهیهکی زانستی له گرفتهکانی هەلسەنگاندن دەکۆڵنهوه.

- پرۆگرامهکانی خویندن کۆڵهگهیهکی سهرهکییه له پرۆسهی فیژکردندا، ئەم جارهش جهخت لهسەر ناساندنی کتیبهکانی زانست کراوه که هەردوو قۆناعی (1-9)ی بنهپهتی و قۆناعی (10-12)ی ئامادهی زانستی دهگریتهوه. لهم بابتهدا تیشک خراوته سەر پرۆگرامی زانست بۆ هه‌مووان که پرۆگرامیکی جیهانییه و کۆمپانیای هارکۆرتی ئەمریکی سهرپه‌رشتی دهکات، کتیبهکانی سەرجه‌م لقه زانستییهکانی وهک (زینده‌زانی، کیمیا، فیزیا) له‌خۆ ده‌گریت، که ئیستا له قوتابخانه‌کانی هه‌ری‌مدا ده‌خویندرین.

- تۆژینه‌وهیهکی مه‌یدانی له‌باره‌ی دابه‌زینی ئاستی زانستی له قوتابخانه‌کانی هه‌ری‌می کوردستان ئاماده‌کراوه و قوتابخانه‌کانی هه‌ولێر به‌ نمونه وه‌رگیراون و به ژماره و خشته زانیاریه‌کان خراونه‌تەپروو و هه‌ولێ شیکردنه‌وه‌یشیان دراوه له کۆتاییدا به چەندین ده‌رته‌نجام و پێشنیاری به‌پێژ ده‌وله‌مەند کراوه.

- بۆ ده‌ستنی‌شانکردنی نوێترین شیوازه‌کانی فیژکردن، پێگهی فیژبوونی هه‌روه‌هی وه‌کو سیستمیکی نوێ له‌م ژماره‌یه‌دا بلاوکراوه‌ته‌وه، بۆته‌وه‌ی مامۆستا به‌پێژه‌کان گه‌لێ له‌ کێشه هه‌نوکه‌ییه‌کانی وانه‌وتنه‌وه چاره‌سەر بکه‌ن به‌تاییه‌تی ئه‌وانه‌ی پێوه‌ندی به‌زانیاریه‌ نوێه‌کان و بیناکردنی که‌سی‌تی قوتابییه‌وه هه‌یه.

- چەندین بابته‌ی دیکه له‌باره‌ی خه‌سله‌ت و تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی مامۆستا و دیارکردنی ئەرك و مافه‌کانی و ئاماده‌کردنی پا‌هه‌ریکی تایبه‌ت به‌ تاقیکردنه‌وه‌کان و بابته‌یک له‌باره‌ی پێک‌خستنی کتیبه‌خانه و چۆنیه‌تی پۆلێن کردنی کتیبه‌کان، سهرپه‌رای دوو بابته‌ی دیکه له‌باره‌ی ناساندنی کتیبه‌کی په‌روه‌ده‌یی و پۆلێ مامۆستا له‌ که‌تواری ئە‌مرۆی عێراقدا...

داواش له مامۆستا به‌پێژه‌کان و پسرپۆره په‌روه‌ده‌ییه‌کان ده‌کەین که گۆزاره‌که‌یان به‌ بابته‌ی ئە‌کادیمی و تۆژینه‌وه‌ی هەلسەنگاندن و پێشنیازه‌ زانستییه‌کان ده‌وله‌مەند بکه‌ن.

کتیځانه ی قوتاځانه وهك پالښتیکی پروگرامه کانی خویندن

به شی دووهم

نه حمه د میرزا پوښته می ژیرو

خویندنگه که دا پلان و نه خشه یه کی زور ورد و زانستیانه ی له پیښینه ی بؤ بکریت. بؤ ته وه ی روللی ته واوو راسته قینه ی خو ی له پرۆسه ی فیږکردن و پهروه ده یی ته و خویندنگه و قوتاځانه یه دا بینیت. ته و ورده کاربیانه ی که له پلان و رهنگرپښی پیښینه ی کتیځانه ی قوتاځانه کاند

شوین و که لوبه ل و پوښته ییبه کانی

دیکه ی کتیځانه ی قوتا ځانه

کتیځانه ی قوتاځانه کانیښ پرۆښه کی پهروه ده یی و زانستی و رۆشنبرییه، پیویستی به روللی پهروه ده و زانستی و رۆشنبری هیه، بویه ده بیت له ناو نه خشه و پلان و رهنگرپښی ته لاری قوتاځانه یان

نه د امانی كومه لگه یی تهو قوتا بخانه یه،
به ناسانی ده ستیان بیگاتی و
هه موویان بتیوانن
له خزمه تگوزارییه کانی سوو دمه ند بن.

* ته گهر ته لاری تهو قوتا بخانه یه یان
خویندن گه یه كه له چه ند نهو میك
پیكه هاتبو، ده بییت کتیبخانه كه
له نهو می خواره وه، اته له نهو می سهر
زهوی بییت.

* ده بییت شوینی کتیبخانه
له سه رچاوه ی دهن گه دهن گ و ژاوه ژاوه وه
دوور بییت و هه موو پیداویستییه کانی
پشوو و هیدی و هیمنی و بی دهن گ یی بو
داین بکریت.

* ده بییت هوکاره کانی ته ندروستی
ته وای تیدا دهسته بهر بکرین، ته گهرو
مه رجه کانی هه واکورکیی باش و فیئك
كه ره وه و گهرم كه ره وه و توږی کاره بابی
ته وای تیدا بییت، بو ته وای بتوانریت
هه م له باره ی رووناك كردنه وه و هه م
له باره ی به کار هیئانی نامیره کانی
دیكه ی کاره باوه به تاییه تی
به کار هیئانی كو میپووت هرو
ئینته نریته وه گونجاو بییت.

* ده بییت هوکاره کانی پاریزگاری و
چاودیری و سه رپه رشتیاری بو دهسته بهر
بکریت.

ده کریین له م چه ند خالانه ی خواره وه دا
گرد ده کرینه وه:

یه كه م: شوین

جینگه و شوینی کتیبخانه بایه خیکی
زور گرنگی هه یه، نهك هه ر سه باره ت
به کتیبخانه کانی قوتا بخانه کان، به لكو بو
هه موو جوړه کانی کتیبخانه کانی
دیكه یش بایه خیکی گرنگی هه یه و
له پیشكه شکردنی خزمه تگوزارییه کانی
کتیبخانه دا روئی سهره کی ده بیینیت.

بو یه پیویسته له کاتی هه لباردنی
جینگه و شوین بو کتیبخانه دا له هه موو
کارو فرمانو خزمه تگوزارییه
تاییه تییه کانی کتیبخانه له بهرچاو
بگریین و به هه ند وهر بگریین، چ له
کتیبخانه ی قوتا بخانه کان و چ
له جوړه کانی دیكه ی کتیبخانه کاند
بییت. له کاتی هه لباردنی شوین بو
کتیبخانه ی قوتا بخانه کان كومه له مه رچ و
ته گه ریكمان هه ن، كه پیویسته
هه موویان به ته وای په نجه یان له سه ر
داینریت و له شوینه دا بیته دی كه بو
کتیبخانه ی قوتا بخانه كه ده ستنیشان
ده کریت و، ده توانین له م چه ند خالانه ی
خواره وه دا چریان بکه یینه وه:

* ده بییت شوینی کتیبخانه بکه ویته
ناوه راستی ته لاری قوتا بخانه، یان
خویندن گه كه وه، بو ته وای هه موو

2- دیاریکردنی شوینی کتیبخانه بهه موو پیداو یستییه کانیه وه له کاتی نه خشه ریژی پروژی دروست کردنی قوتابخانه و خویندنگه تازه کان له کاتی نیسته و له اها توشدا .

دووم: رووبه ری کتیبخانهی

قوتابخانه

له کاتی نه خشه ریژی بو رووبه ری کتیبخانه که ده بیټ کارو فرمانه کانی کتیبخانه که و نه خزمه تگوزاریانه ی که پیشکه شیان ده کات، ههروه ها ژماره ی و نه سوودمه ندانه ی که پرو ده که نه کتیبخانه که و شیوه و قهواره ی و نه که لویه ل و ناوه رۆکه ی که پیویسته کتیبخانه که هه بیټ گشتیان له بهر چا و بگریژن و به هه ند و هریگریژن. له م بواره دا گه لیک یاسا و رپساو پیوانه بو دانان و نووسین و ده ستنیشان کردنی رووبه ری مه به ست بو کتیبخانه که دانراون و ده کریت له م چه ند خالانه ی خواره و ده دا گردیان بکه ینه وه:

رووبه ری شوین یان جینگه بو سوودمه ندان:

أ- پیوانه کانی کۆمه له ی کتیبخانه کانی قوتابخانه که له سالی (1970) ده رچوه، تاماژه به وه ده که ن که بری رووبه ری شوین بو یه ک قوتابی بریتییه

* ده بیټ رووناکی ته واری بو دابین بکریت و ده بیټ هه ول بدریت تیشکی راسته و خۆی رۆژی بهر نه که ویت، به تاییه تی ژووری کتیب و چاپکراوه کان.

* ده بیټ شوینه که ی و ابیټ و له کاتی پیویستدا له پرووی ئاسۆییه وه بواری فراوان کردنه وه ی هه بیټ.

* ده بیټ زهوی ناو کتیبخانه که به گشتی داپوشراو بیټ، بو ته وه ی به سه ریدا رۆیشیتیت ته قه تهق و ده نگه ده نگ پرو نه دات و هیمنی پیا ریژیت.

* ده بیټ دیواره کانی به بو یه ی جوان و سه رنجرا کیش بو یاخ بگریژن و په نجهره کانیش هه موویان په رده پۆشن بن و رهنگی جوان و سه رنجرا کیشیان هه بیټ.

تا نیستا له ولاتی نیمه دا گه وره ترین کیشه و ئاسته نگ له به رده م کتیبخانه ی قوتابخانه کانا بریتییه له نه بوونی شوین، واته له قوتابخانه و خویندنگه کانا ته نیا هۆده یه کیش بو کتیبخانه نییه. باشتترین چاره سه ریش بو نه م کیشه و ته نگه زیه به دوو هه نگا و چاره سه ر ده کریت:

1- دروست کردنی لایه نی که م دوو هۆده له ناو هه وشه ی قوتابخانه، یان خویندنگه کانا بو کتیبخانه. نه مه له و ته لارانه ی بیشت دروست کراون و شوینی کتیبخانه یان بو ته رخان نه کراوه.

له (500) قوتابی پتر نین، به لām تهو قوتابخانانهی که ژماره ی قوتابیانی له (500) قوتابی پترن ده بیټ بری رووبه ری تهو کتیبخانه یه به گویره ی تهو هاو کیشه یه ی خواره وه بیټ:

$$= 2/20 \times 10\% \text{ کۆی قوتابیانی}$$

$$225/00 \text{ م. ته گهر بیټ و کۆی}$$

قوتابیانی قوتابخانه که (1000)

قوتابی بن تهوه رووبه ری تهو

کتیبخانه یه ده بیټ 225/00

$$= 2/25 \times 1 \times 1000 \text{ م بیټ.}$$

$$225/00 \text{ م.}$$

د - به لām پیوانه کانی کۆمه له ی کتیبخانه کانی ته مریکی ناماژه به وه ده دن که رووبه ری پیویست و مه به ست بو یه که ی کتیبخانه ی قوتابخانه یه کسانه به (2/25) م.

ه - له م یاساو ریساو پیوانه ی که خستمانه روو بو مان دهرده که ویت زۆربه ی زۆریان له سه ره تهوه کۆکن که لایه نی که می رووبه ری پیویست بو یه که قوتابی بریتیه له (2/25) م.

نهاد عبدالمجید الناصری له نامیلکه که یدا (رسالة المكتبات المدرسية) که له سالی 1963 چاپی کردووه، کاتیک له دیوانی وه زاره تی مه عاریف به ریوه به ری کتیبخانه گشتیه کاندو قوتابخانه کان بووه، ههر

له (2/25) م. ته م پیوانه یانه ش به (10/1) له کۆی قوتابیانی قوتابخانه کان که سوود له کتیبخانه که وه رده گرن خه ملیتراوه. جا ته گهر گریان کۆی قوتابیانی قوتابخانه که بریتی بیټ له (1000) قوتابی، ته وه تهو کات رووبه ری دیاریکراو بو سوودمه ندان له کتیبخانه که دا بریتی ده بیټ له (10/1) م (225 = 2/25 × 1000 × 10/1) م.

ههر وه ها ته م پیوانه ناماژه به وه ده که ن که رووبه ری پیویست بو به ریوه به ری ته ی و کارکیری و خزمه تگوزاریه هونه ری و کتیبخانه یه کان 4% ی رووبه ری گشتی کتیبخانه که ده گرن.

ب - به لām راپۆرتی کارینجی که له سالی 1936 دهرچووه، ناماژه به وه ده کات لای که می رووبه ری پیویست بو یه که قوتابی ده که ویته نیوان سی مه تر تا سی مه تر و نیوی چوار گوشه (2) م.

ج - به لām لوسیل فارگو له کتیبه که یدا به ناوی (کتیبخانه ی قوتابخانه library School) ناماژه به وه ده کات که رووبه ری پیویست بو یه که قوتابی بریتیه له (2/20) م: ته مه ش له گه ل پیوانه کانی کۆمه له ی کتیبخانه کاندو یه که ده گرتیه وه و لیوه ی نزیکه و بو تهو قوتابخانانه ی که کۆی قوتابیانی

له (50) کورسی. له سره هم بڼه مایه پيوښته شوښیکی گونجاو بو کتیبخانهی قوتابخانه که ناماده بکهین که روږهه کهی له سنووری (1250) پی دو جا بیت.

ته گهر شوښیکی گونجاو بو کتیبخانهی قوتابخانه نه بیت تا بکریتته بنکه و باره گای ته و کتیبخانهیه، به تایه تیش له قوتابخانه کانی گوندو لادیکاندا، ته وه دتوانریت به کیک له پوله گه وره کان وه هویک ته رخان بکریت، له کاتی به تالی و بی یشیدا کتیبی تیدا بخوښریتته وه، یان له به شه وانه کان که پیوه ندییان به کاروباری کتیبخانه وه هیه، بو هم مه به سته ته رخان بکریت، ته ویش به هیثانی ته و کتیبانهی که له دولا به کانی ژووری به روږهه رو ژووری ماموستایاندا هه ن. که ته و ماموستایه، یان لیژنه ی کتیبخانه، که باش وایه له هه موو قوتابخانه و خوښدنگه یه کدا هم لیژنه یه پیکبه پیښریت، ته گهر کتیبخانه ی سر به خوی ته و او له قوتابخانه دا نه بوو، ته و کتیب و سرچاوانه له سر میزیک له پول دابنښن و داوا له قوتابیان بکریت و هانیان بدن بو ته وه ی به گوږه ی ویست و ثاره زووه کانی خویان سرچاوه یان لی هه لبیژږنو

چه نده سرچاوه یه کی کونه به لام له گه له وه شدا پیگه و سوودی زانستیانه ی ته و او ی خوی هیه و زانیاریه کانی بریتین له زانیاریه به راییه کان و له م بواره دا به ردی بناغهن، چونکه زانست و زانیاری کون نابیت، به لام هی تازه و سه رده میانه ی ده چیتته سر، به م شیوه یه ی خواره وه روږهه ی جیگه ی سوو دمه ندان له کتیبخانه ی قوتابخانه کاندا ده ستنیشان کردووه و ده لیت:

1- شتیکی سه ره تایی و به لگه نه ویسته که هه ندیک بڼه ماو کوله که هه ن ده بڼه هوی ده ستنیشان کردنی روږهه رو قه واره ی کتیبخانه و به سروشتی خوی و واقعی یتته به کوی قوتابیان و خوښدکارانی ته و قوتابخانه وه به ندن.

2- به و کومه له کتیب و چاپکراوانه وه به نده که چاوه پروان ده کریت له کتیبخانه که دا هه بن.

بڼه ما گشتییه کان ده سه لیښن که بو هه ر خوښدکاریک (25) پی پی چوار گوشه مان ده ویت. ریژه ی کورسیه کانی ته و کتیبخانه یه ش 10/1 کوی قوتابیانی تو مار کراون له قوتابخانه که دا. جا له قوتابخانه یه کدا ته گهر (500) قوتابیمان هه بیت، ژماره ی ته و کورسیانه ی که پیویستن بریتی ده بن

سال سوود له پروهه رده كه وهر بگيریت، له رپكه وتی دهست پی كړدی ته و كتيبخانه یه و پيشكه شکردنی خزمه تگوزاریه كانی به سوودمندانې خوی.

بؤ دانان و خه ملاندنی پروهه ری پیویست بؤ ناوهرؤکی كتيبخانه كه له كتيب و چاپكراوه كان، رپساو پیوانه یه كی زؤر له م بواره دا كؤكراونه ته وه، بؤ دا كړدن و هه لگرتنی (40) كتيب پیویست به پروهه ری یه ك م 2 هه یه. كه واته بؤ دا كړدن و هه لگرتنی (120) كتيب پیویست به یه كه یه ك واته دؤلابیك هه یه، كه هه ر یه ك دؤلاب له سی رفته پیکهاتیبیت. ده بیټ ته وه دشمان له بیر نه چیت له ناو كؤگه ی كتيب و چاپكراوه كاندا كه دؤلابه كان له یه ك ده دن، پیویسته تیشکی رؤژیان بهر نه كه ویت، چونكه كتيب و چاپكراوه كان خراب ده كات و ته نجام هه لده وهرن.

پروهه ری شوینی فهرانه ران و خزمه تگوزاریه هونه ریبه كان كه بریتین له پرؤسه ی پؤشته كړدن و پپرست و پؤلین كړدن و پؤشته كړدنې مژاده كانی كتيبخانه هه میسه به 30-40% له پروهه ری گشتی كتيبخانه كه ده خه ملانریټ.

بیاخویننه وه و زوریان لی نه كړیت و گهر ثاره زوویان لی بیت له خواستنی كتيب و سه رچاوه كان نازاد بكرین⁽¹⁵⁾.

پروهه ری شوینی

ناوهرؤکی قوتا بخانه

ناوهرؤکی كتيبخانه چه ندان شیوه و جؤری جیا جیای تیدایه كه كتيب و چاپكراوه جؤربه جؤره كان، هه یانه قه واره یان بچوكه و هه شیانه گه وریه، له شیوه شدا كتيب و چاپكراوه هه یه ناسایه هه وروها هه ندیكی ديكه بریتین له كتيب و سه رچاوه و ژیدهری گرنگ گرنگ و چاپكراوه زنجیره ییبه كان و نه خشه و هؤكاره كانی بیستن و بینین و هك فیلم و كاسیته قیدیوییه كان، كاسیته ده نگییه كان و بهرنامه كانی كؤمپیوتهر و سیدی پروهه كان (CD ROM) و هی ديكه. هه ر یه كینك له م جؤرو شیوانه رفته و دؤلابی تایبه تی خوی ده ویت. بویه ده بیټ له كاتی نه خشه دارشتنی پروهه ری كتيبخانه كه قه واره ی ته و مژادانه بزانیټ كه كتيبخانه كه پیویستی پپیان هه یه، ده بیټ بؤ هه ر جؤرو شیوه یه ك له كاتی نه خشه رپژی و دروست كړدنې كتيبخانه دا لایه نی كه می بتوانریټ بؤ ماوه ی پپینج

که لویپه لی کتیبخانه ههیه له دارو ته خته و ههیه له کانزا دروست کراون، هه ر کامیک بن چاکی و خراپی خوین ههیه، جا له هه ر کامیکیان بیت ده بیت ئاسان و فره وان و پته وو سرنجراکیش و گونجاو بیت و به ئاسانی بهیتریت و بریت.

له هه کاتی هه لَب ژاردنو ده ستنیشانکردن و کرینی که لویپه له کاندا پیویسته ئەم کارانهی خواره وه ره چاو بکرین و پشت بهم زانیاریانهی خواره وه ده به ستن (چه ندایه تی و چوئیه تی و قهواره ی ناوهرۆکی کتیبخانه که و ته مهن و به ژن و بالای قوتابیان) ئەم هه ش زانیاری و کاروباره کانن که له م چه ند خالانهی خواره وه دا خو ده نوینن:

1. چه ند رهفته ی یه ک پروت پیویسته؟
2. چه ند دۆلابی دوو رووشت دهوین؟
3. ده ستنیشانکردنی ژماره ی رهفته پیویسته کان له هه ر پیوانه یه که له پیوانه گونجاوه کان له گه ل قوتابیان و مندالان و به پیی قوناغ و ته مهنه جیا جیاکان.
4. کام رهنگ بو رهفته کان گونجاوه، ئایا ئەم هه پشت به رهنگی دیواره کان و په نجه ره کان ده به ستیت، واته: ئایا به گویره ی رهنگی دیوارو په نجه ره کان

سبیه م: که لویپه ل و رایه خ له کتیبخانه ی قوتا بخانه دا

رایه خ و که لویپه له کان له کتیبخانه ی قوتا بخانه دا بریتیه له توخه یکی گرنگ له توخه کانی کتیبخانه ی قوتا بخانه، بویه ئە ده بیات و پرئاسا کانی کتیبخانه کانی قوتا بخانه کان بایه ختیکی زۆر به رایه خ و که لویپه له کانی کتیبخانه ده ده ن. بو ئەم مه به سته ییش چه ندین مه رجان داناه که ده بیت له یه که ی رهفته کاندا هه بن، به بی ئەو مه رجان ه په سه ند نییه، ئەم مه رجان ه ییش بریتین له مانه ی خواره وه:

1. ئاسان به کار هیئان و توکه یی و پته وی.
2. بتوانریت به ئاسانی هه ل گپرو داگپرو بکریت و له شوینیکه وه بو شوینیکی دیکه بگویریتته وه.
3. پیویسته جوان و سه رنجراکیش بن و رهنگی گونجاوو له باریان هه بیت.
4. ده بیت له پرووی به رزی و گونجیان له گه ل قوناغه جیا جیاکانی ته مهنی قوتابیاندا گونجاوو له بار بن.

که لویپه له کان

قه واره و شپوهی میزه کان به گویره ی درپژئی قوتاییان و خویندکاران ده گزپیت، شپوه و قه واره ی میزو کورسییه کان هر چوئیک بیت پیویسته ئەم مهرجانه ی خواره و دیان تیدا بیت:

- 1- پته وی و قایمی.
- 2- ئاسانی و فره وانی و سه رنجراکیشی.
- 3- گونجان و ئاسان به کارهینان.
- 4- پیویسته کورسییه کان بو له سه ر دانیشتن خو شو و گونجاو بن ، له پی شه و هرا بو دواوه به بری پینج پله لار بن.

5- سه بارهت به میزه کانیش ده بیت پروو ته خته کان، یان کاتزاکانی سفت و نهرم و لوس بن بو شه وی به ئاسانی پاک بکرتنه وه.

6- ده بیت رهنگه کانیان له گه ل رهنگی دیوارو رهفته و په رده وه په نجه ره کاندایه ک بگریته وه.

ده بیت به رزی کورسییه کان له (16) ئینج پتر نه بن و باشتیش وایه له دارو ته خته دروست بکرتین، یان له هر که رسته یه کی دیکه که له و ولاته دا ده ست بکه ون.

به لام سه بارهت به میزه کان پیویسته لاکیشی بن و له قه واره ی هه مه جو ردا بن، هه یانه جیگه ی چوار کورسی واته قوتابی خوینهر ده بیت به

رهنگی رهفته کان هه ل ده بژیرین تا بینه تا قم، یان به پیچه وانه وه؟

أ- به لام سه بارهت به پیوانه ی رهفته کان له چه ند پیوانه یه کدا هه ل ده بژیرین که پیویسته درپژئی یه ک رهفته له نیوان (90—100) سم بیت و قولیه کهیشی 20 سم بیت، به لام ده بیت لایه نی 210 سم به رز بیت شه ویش به پی قوناغه جیا جیاکانی قوتاییان. (16)

باشتر وایه دولا بی کتیبی کتیبخانه ی قوتابخانه سه رهتاییه کان له دارو ته خته دروست بکرتین، له بهر شه وی نرخه که ی هه رزان تره و ئاسانتریش مامه له ی له گه ل ده کرت، چ له لایه ن قوتاییان و چ له لایه ن کارمندان ی کتیبخانه که وه بیت.

ده بیت شه و په ری به رزی دولا به کان سه بارهت به قوتابخانه سه رهتاییه کان بگاته (4 پی)، به م پییه ده بیت ژماره ی خانه کانی ئەم دولا به بریتی بن له سی خانه، به مه رجیک دووری خانه و خانه یه کی دیکه له یه ک پی پتر نه بن. درپژیه که شیان له سی پی پتر نه بیت، ئەستورییه که شی له یه ک (ئینج) پتر نه بیت، قولیه که شی له (7) ئینج پتر نه بیت وه کو له سه ره وه به پیوانه یی ساتیمه تر ئامازه مان پی کرد. (17)

ب- کورسی و میز.

1. پېرسته کان: ټه گهر ټه و کتیبخانه یه شیوازی ناسایی له پېرست دروست کردن و پۆلین کردنی ناوهرؤکدا به کارهینا و کۆمپیوتتهری به کار نه هینا، ټه وه ده بیټ سندووقیتک، یان چه ند سندووقیتکی هه بن کارتتی کتیبه کان به پېرستی دانهران (نووسهران) و ناویشانی کتیب و چاپکراوه کان و بابه ته کانیا ن تیدا پاریزرین، ههروه ها بؤ پېرستی پۆلین کراو. به لام ټه گهر ټه و کتیبخانه یه ته کنؤلؤژیای تازه ی تیدا به کار هات، واته سیستمی کۆمپیوتتهری به کار بهینیت، ټه وه به لایه نی که مه وه ده بیټ ئامیتریک کۆمپیوتتهری بؤ ټه مینداری کتیبخانه که هه بیټ، تا کاروباری کارگیږی و به رپوه به رایه تی و کاره هونه ریهه کانی پی ټه لئسوورپینیت ، یه کیتکی دیکه یش بؤ راپه راندنی کاروباری خواستن و پیدان، به لایه نی که مه وهش دوو ئامیتری دیکه ی کۆمپیوتتهر بؤ سوودمه ندان هه بن تا بتوانن به هویانه وه بؤ سه رچاوه بگه رپن بؤ تویتینه وه و به دوا داچوون و گه راندنه وه ی ټه و کتیب و چاپکراوه خوازوانه ی بؤ ناوه وه و دهر وه خوازوان، ئامارټه یش به گه رانه وه و خواستنیان بکریټ.

پېوانه ی (40×60) سم، هه شیانه جینگه ی شه ش که س ده بیټ به پېوانه ی (40×83) سم، هه یانه جینگه ی هه شت کورسی ده بیټ به پېوانه ی (40×110) سم. ده کریټ ټه و کتیبخانه ی که جینگه یان ته سه که میتری تا ک که سی به پېوانه ی 2×3 پی به کار بهینن ، به مه رجیک به رزی میزه کان له زه ویه وه له (26) ئینج پتر نه بن.

دووری نیوان میتریک له وی دیکه وه پېویسته (60) سم بیټ، دووری نیوان ټه و میترانه ی که هاوته رپن له گه ل رفته کان و رفته کان خو شیان (40) سم بیټ، بؤ ټه وه ی کارمه ندان و کارگوزارانی کتیبخانه که به ناسانی بتوانن به نیوانیا ندا بین و بچن.⁽¹⁸⁾

3- که لوپه له کانی دیکه :

بریتین له کومه له که لوپه لیکتی دیکه ی پېویست وهک: سندووقی پېرسته کان، میزو کورسی، مامؤستای کتیبخانه، یان به رپرسی کتیبخانه که، پیشانگی کتیب و چاپکراو و گو قاره کان، هو کاره کانی گهرم کردن و فیټنک کردنه وه و رپووناکي و کومه لیک وینه و دیمه نی جوان که به دیواره کانداهه لده و اسرین. ده توانین ټه م که لوپه لانه له م چه ند خالانه ی خواره وه دا چر بکهینه وه:

شیریتی قیدیۆ کاسیتته کانی دیکه و مژاده توی توی و فیلمه پروونه کان ته گهر هه بن، له گه ل بهرنامه کانی کۆمپیوتهر و سیدی پروومه کان (CD - ROM).

7. ته له فزیۆن و ئامیری قیدیۆ به گویره ی ئه و کاسیتته یان به کارهاتون.

8. ریکۆردهر بوگۆی گرتن له و کاسیتته ی دهنگیان له سه ر تۆمار کراوه.

9. ئامیری کۆمپیوتهر که ئامیری خویندنه وه یان پیوه به ستراره، بو به کار هیئانی بهرنامه ی دهنگی ROM - MULTIMEDIA CD و یئنه یی به یه که وه واته: رهنگی و دهنگی.

10. کۆگه یه ک بو پاراستنی دۆسیکان. 11. یه که تاکیه کان بو تویژینه وه و لیکۆلینه وه بو به کاره یئانی تاکی تویژینه وه و لیکۆلینه وه.

12. په یژه یه ک به دوو پله یان سی پله بو ئاسانکردنی کاروباری به کاره یئانی کتیب و چاپکراوه کان هه بیئ، واته داگرتن و گیرانه وه ی کتیب و چاپکراوه کان له وه وه بو سه ر رهفته بهرزه کانی ناو کۆگه ی کتیبخانه له و رهفته ی که دهستیان یی ناگات.

2. هه لگری فه ره نه نگه گه وه ره کان: ده کریت ئه وه هه لگرانه دوو جوړ بن:

أ- وه ک عه ره به نه یه ک بو هه لگرتن و گواستنه وه ی ئه وه فه ره نه نگه و کتیبه گه ورانه له کاتی هاتن و داگرتنیان و گواستنه وه یان له شوینی که وه بو شوینی کی دیکه له ناو کتیبخانه یان قوتاخانه که دا.

ب- دۆلاب: بو هه لگرتن و پاراستنی ئه وه فه ره نه نگه و کتیبه گه ورانه له ناو کتیبخانه دا.

3. هه لگری رۆژنامه کان.

4. رهفته ی چاپکراوه وهرزیبه کان: ئه م رهفته نه ش چند شیوه و جوړیکیان هه یه. هه یانه ته نیا بو خستنه پروو، هه شیانه بو پاراستن و خستنه پروو نویتترین ژماره کانی سالی ک یان پتر له و چاپکراوه وهرزیبه یان که له گۆفاره و چاپکراوه وهرزیبه کانه وه دین.

5. عه ره به نه بو هه لگرتن و گواستنه وه ی ئه وه کتیب و چاپکراوانه ی که بو کتیبخانه دین، یان ئه وه کتیب و چاپکراوانه ی که له سوودمه ندانه وه ده گه رینه وه دوا ی خواستیان و گه رانه وه بو شوینه تایبه تیه کانی خو یان له سه ر رهفته کانی کتیبخانه که.

6. کۆگه یه کی له بار که چه ند رهفته یه کی له خو گرتیئ بو پاراستنی

13. تابلویزهك بۆ تیدا هه لواسینی بلاو کراوه و ریکلامه کان.

14. چه ندين پالپشت بۆ کتیبه کان.

15. نامیریکی کۆپی.

ناماده کردن و ریکخستنی

کتیبخانه ی قوتا بخانه

بۆ ناماده کردنی کتیبخانه ی قوتا بخانه، پيش هه موو شتيك پيويسته جیگه و شوینیکی گونجاو و له باری له ناو قوتا بخانه که دا بۆ ده ستنیشان بکریت، با شتریش وایه له ناو هه راستی قوتا بخانه، یان خویندنگه که دا بیته. بۆ هه و ی هه مووان بتوانن ده ستیان بیگاتی و به ناسانی سوودی لی و هه ر بگرن. هه ر چه نده له ولاتی تیمه دا تا ئیسته هیش نهك جیگه ی ته وای بۆ دابین نه کراوه، به لکو هه و ی به خه یالیاندا نه هات بیته و هه ر بیرییان لی نه کرد بیته هه و کتیبخانه که یه که رۆلینی گرنگی له په ره پیدان و گه شه پیدان و فره وان بوونی بیرو می شکی نهك هه ر قوتا بیان، به لکو مامو ستیان و گشت کار مه ندان و نه ندامانی خیزانی قوتا بخانه و خویندنگه کاندا هه یه. بۆیه هه و قوتا بخانه و خویندنگه یانه ی که تا ئیستاشی له گه لدا بیته ته لاریان بۆ دروست کراوه و حسیبی کتیبخانه یان

بۆ نه کردووه و هه ر هه موویان به ده ست نه بوونی جیگه و ریکه وه ده نالینن، نهك هه ر بۆ کتیبخانه، به لکو بۆ پۆله کانیشیان. بۆیه باش وایه هه و قوتا بخانه و خویندنگه یانه ی شوینیان نییه له ناو هه وشه ی قوتا بخانه که دا جیگه و شوینیان بۆ دروست بکریته و هه وان هیش تازه نه خسه ی ته لاریان بۆ داده رپژریت، پیویسته شوین و جیگه ی کتیبخانه شیان بۆ ده ستنیشان بکریته.

هه و شتانه هیش که بیریان لی ده کریته هه و پیویسته بیریان لی بکریته هه و پیویسته پيشه کی پلان و به رنامه یان بۆ دابره ژریت، بریتین له مانه ی خواره وه:

1 - شوین، هه و ی باس کرا.

2 - به رپرس یان هه مینداری کتیبخانه ی قوتا بخانه.

دوای هه و ی شوین بۆ کتیبخانه که دابین کرا، هه م جار ده بیته بۆ هه ل سووراندن و ریکخستنی کتیبخانه که و پيشه که شکردنی خزمه تگوزارییه کانی کتیبخانه به نه ندامانی خیزانی هه و قوتا بخانه و خویندنگه یه هه میندار، یان به رپرسیک بۆ کتیبخانه ده ستنیشان بکریته.

هه گه ر پسپۆری قوتا بخانه نه بوو، با شتر وایه که سیک دابره ژریت چ

1 - دبلومی بالا، یان له زانستی کتیبخانه کازو زانیاریه کاندا و زانکوی ته و او کر دیبت.

2 - دبلومی مامناوه نندی له زانستی کتیبخانه کاندا هه بیټ.

3 - پسیپوری و شاره زایی له بواری کتیبخانه کاندا هه بیټ، که له دوو سال که متر نه بیټ (19).

به لآم به داخوه له ولاتی نیمه دا، ناوی کتیبخانه کان هه نه بیستر ابوو چ جای پسیپوری له زانستی کتیبخانه کاندا، مه گه له م یه ک دوو سالانه دا ورده ورده بهر گوئیان که و تیټ.

ده کریت ته مینداری کی جیگر بو ته مینداری کتیبخانه که هه بیټ و پیویسته ته و ته مینداری له کاروباره هونه ری و کارگریه کاندا توانای ته و او ی له هاریکاری کردنو یارمه تیدانی ته مینداری کتیبخانه ی قوتا بخانه که هه بیټ، له کاتی له مال نه بوونی ته مینداری کتیبخانه دا له جیگه ی ته و بتوانیت هه موو کارو باره کان راپه رینیت، باشر وایه ته و جیگره له زانستی کتیبخانه کازو زانیاریه کاندا خویندنی زانکوی ته و او کر دیبت، یان دبلومی مامناوه نندی له زانستی کتیبخانه کاندا هه بیټ له گه ل شاره زایی و پسیپوری ته و او

ماموستا بیټ، یان فرمانبر شاره زایی هه بیټ و به راستی که یفی به کتیب و کتیبخانه و خویندنه وه بیټ. پیویسته ته و ته مینداری کتیبخانه یه ههروه کو گوتمان شاره زایی ته و او ی هه بیټ و توانای کارکردنی له هه لسووراندن و راپه راندنی کاره هونه ری و خزمه تگوزاریه کانی کتیبخانه که دا هه بیټ، له پرووی پیست نوسین و پولین کردن و ناماده کردنی پیویسته کان، که به دهست و به کو مپیوتهر دهنوسرین و ده بیټ له چالاکیه کانی دهره وه ی قوتا بخانه که هاویه شی بکات و کاریگه ری ته و او ی له به کاره ی نانی کتیبخانه که هه بیټ، و اته بو به کاره ی نانی کتیبخانه و سوود به خشین به سوود مهنانی.

کارامه یی و پسیپوری ته به رپرس

یان نه مینداری کتیبخانه ی قوتا بخانه

پیویسته به رپرس یان ته مینداری کتیبخانه پسیپوری ته له کاروباری کتیبخانه دا هه بیټ. له بواری زانستی کتیبخانه که دا پروانامه ی هه بیټ و باشر وایه ته م پروانامانه، یان پسیپوریانه ی خواره وه ی هه بیټ:

5- تاماده کردن و ریځخستنې پیښېرکې
رؤشنیریه کان.

6- پیکه پتانی لیژنه ی هاورپتیانی
کتیبخانه له قوتاییان و مامؤستایان و
ته نانه ت هاورولاتیانی ده ورو بهر
به تاییه ت رؤش نیران بؤ
هاریکاری کردن و یارمه تی دانی
نه مینداری کتیبخانه که.

7- پیوه ندی کردن به سه رپه رشتیاران و
به خیوکه رانی قوتاییان و خویندکاران و
کؤبوونه وه له گه لیاندا و روونکردنه وه ی
رؤلی کتیبخانه له پالپشتی کردن و
دهست بار گرتن له گه ل پرؤگرامی
قوتابخانه که.

خه سلته ته کانی به رپرس

یان نه مینداری کتیبخانه ی

قوتابخانه

پیویسته نه مینداری کتیبخانه ی
قوتابخانه شم خه سلته ت و مه رجانیه ی
خواره وه ی تیډا بیته دی:

أ- مامؤستا یان وانه بیژنکی
سه رکه وتوو بیت، له رووی په روره ده یی و
دهرونییه وه پسپورو شیوا بیت.

ب- شاره زایی و کارامه یی له زانستی
کتیبخانه کاندا هه بیت و له بواری

له بواری کار کردن و هاریکاری کردن
له گه ل کتیبخانه کانی قوتابخانه و
خویندنگه کاندا.

به لام ده کریت کاره سه ره کییه کانی
نه مینداریان به رپرسی کتیبخانه ی
قوتابخانه له م چند خالانه ی خواره وه دا
گرد بکه یینه وه:

1- دانانی پلان و سیاسه تی کتیبخانه
له رووی پؤشته کردن و هه لېژاردنی مژاده
کتیبخانه ییه کان و خواست و پیدانی
کتیب له کتیبخانه که دا که له گه ل
پرؤگرامی قوتابخانه و بابه ته کاندا ریک
بیت، که له و قوتابخانه یان خویندنگه دا
ده خوینترین.

2- هاوبه شی کردن و هاریکاری کردن له
چالاکیه کانی ده روه ی پرؤگرامی
خویندن له لایه ن کتیبخانه که وه، بؤ
به کار بردن و به کاره پتانی ویستگه ی
قوتابخانه و گوڤاره کانی دیوان و
پیشبرکیکانی خویندنه وه.

3- هاندانی قوتاییان و مامؤستایان و
وانه بیژان له سه ر به کاره پتانی کتیبخانه
به ریگه گه لی هه مه چه شنه ی گونجاو و
له بار له گه ل ناستی قوتاییاندا.

4- راگه یان دنی نه و کتیب و چاپکراوانه و
مژاده کتیبخانه ییانه ی که تازه بؤ
کتیبخانه که دین.

زانستی و رۆشنییرییه کانی کتیبخانیه .
 هه موو لایه که ده زانن نه و هه موو
 هه ول و ته فه لا و مانوو بوون و تیچوون و
 خه رچییه ی له پینا و کتیب و چاپکراو و
 که ره سه ته رۆشنییرییه کانا خه رچ
 ده کریین بۆ خزمه تکردن و سوو دینیینی
 هاوولا تیانه .

بۆ شه وه ی کتیبخانیه ی قوتا بخانه
 بیته تامرازو ده زگه یه کی رۆشنییری
 پهروه رده یی گونجاو و له بار، پیویسته
 کۆمه لیککی ته وار کتیب و چاپکراو و
 سه رچاوه ی ژێده ری بۆ ئاماده بکریین .
 نه که ته نیا ژماره یه کی باش و به سه ،
 به لکو ده بیته ژماره یه کی ته واوی بۆ
 ئاماده بکریته . بۆیه پیش هه موو
 شتیئک و له یه که مین هه نگاودا ده بیته
 بیر له وه بکریته وه ئایا چه نده کتیب و
 سه رچاوه مان ده ویته و ده بیته بری
 چه نده کتیب و ژێده رو مژاده
 کتیبخانیه یه کانی بۆ ئاماده بکه یین .
 شه وه ی که هه مووان له سه ری ریکن
 ده بیته بۆ هه ر قوتا بی و خویندکاریئک
 که له تووماری قوتا بخانه توومار کراون
 (4-5) کتیب ئاماده بکریته . بۆ
 نمونه نه گه ر قوتا بخانه یه که (1000)
 قوتا بی هه بیته ، ده بیته (4×1000=
 4000) کتیب و چاپکراو و سه رچاوه ی
 زانیاری بۆ ئاماده بکریته .

کتیبخانیه ی قوتا بخانه کانا راهیئراو و
 مه شق پی کراو بیته .

ج - ئاره زوویه کی به هیزو ته واوی
 هه بیته و بۆ کارکردن له گه ل قوتا بیان و
 وانه بیژو مامۆستایاندا ئاماده یی تیئا
 بیته .

د - بیرو میشک فره وان و زانست و
 رۆشنییرییه کی فره وان ی هه بیته .

ه - له رووی سه رچاوه ی زانست و
 زانیارییه جوړ به جوړه کانه وه شاره زایی و
 ئاشنایه تی له گه ل پرۆگرامی قوتا بخانه و
 داخوازییه کانی قوتا بخانه که دا هه بیته .

و - چالاک بیته و که سایه تییه کی به رچاو و
 کاریگه ری له ناو کۆمه لدا هه بیته .

ز - له به کاره یئنان و کار پیکردنی
 کۆمپیووته رو ته کنۆلۆژیای فیئکردن و
 زانیارییه کانا هه لسوکه وت و شاره زایی
 هه بیته .

ح - ده بیته بۆ کارکردن له کتیبخانیه ی
 قوتا بخانه که دا ته رخان بکریته و وانه ی
 پی نه گوئریته وه ، یان پشکی
 وانه گوئته وه ی سووک بکریته تا بتوانیته
 کاروباره کانی کتیبخانیه که وه ک پیویست
 راپه رینیته .⁽²⁰⁾

ناوه روکی کتیبخانیه

مه به ستمان له ناوه روکی کتیبخانیه
 کتیب و چاپکراوه کان و که ره سه ته

زانیارییه برپار لهسهر دراوه کانی
قوتابخانه.

ب . کتیب و ژیدره کانی بواری هزرو
داهینان: که بریتین له کتیب و
سهرچاوهی ناین، فهلسهفه و هونراوه و
شانوگه ری و چیرۆک و داستان و رومان.

ج. کتیب و سهرچاوهی ئاسوودهیی و
خه مره و پین و خوشیبه خس ههروهها
حیکایهت و گپرانه وه و گالته و گهپ و
کتیبی نیاب و وتار و خویندنه وهی
سه ریپی له گشت بابه ته جور
به جوره کاند.

د . کتیب و سهرچاوهی پالپشت و
دهست بارگر له بواری پهروهده و
فیرکردن.

ه . کتیب و سهرچاوهی زانستی
کتیبخانه و زانیارییه کان.

و . رۆژنامه و چاپکراوی وهرزی گشتی
و تایبهتی و پسروری.

ز . کهرسته و نامرازی بیستن و بینین.

ح . کۆمپیوتەر و بهرنامهی گونجاو و
ئینتهرنیت.

رۆئی نه ندامانی خیزانی

کتیبخانهی قوتابخانه

شتیکی ئاشکرایه که خیزان و
کۆمهلی قوتابخانه، یان خویندنگه
هه موویان ویکراو بهیه که وه هه ول

جۆری نه و کتیب و بابه تانهی

که پیویسته له کتیبخانه کهدا هه بن

دیاره ده بیست ناوه رۆکی نه و
کتیبخانهیه هه مه چهشنه بیست و هه موو
لق و چل و پۆیه کانی زانست و زانیاری
مرۆقایه تی له خۆ بگریست، بۆ هه موو
چین و توپزه کانی کۆمه لگه ی قوتابخانه که
بن. واته هه مووان بتوان به یه کسانى
سوودی لی وهر بگرن، له گه ل
چاودیری کردنی لایه نی پهروهدهیی و
پالپشتی کردنی پرۆگرامی برپار لهسهر
دراوی قوتابخانه، به تایبهتی لهسهردهمی
نه مرۆی ته کنۆلۆژیای کۆمپیوتەر و
ئینتهرنیتدا. ده کریست جور و چهشن و
شیوه کانی نه و بابه تانه له م چهند
خالانهی خواره ودا پروون بکهینه وه:

أ- کۆمه لیک کتیب و ژیدهر له زانست و
زانیارییه گشتییه کان که بریتین
له ژیدهره کانی وه ک فه ره هه نگ و
نه نسکلۆیدییا، ته تل ه س، ههروهها
کتیب و سهرچاوهی ژیاننامه و میژوو و
گهشت و سه فه رو زانست و زانیاری و
هونه ره کانی ژیان و زانستی کۆمه لئاسی و
...تاد. که هه میشه یارمه تی و
هاریکاری نه ندامانی کۆمه لی
قوتابخانه کان ده دن بۆ پترکردنی زانست و

قوتابخانه كان وهك دامه زراوئىكى
 پەرورده دىي له وهزاره تى پەرورده وه
 به شسه جيا جيا كانو
 بهرپوه بهرايه تيبه كانى رۆلى گرنكو
 تاييه تى و كارى گهرى خوى هه بيت،
 نه وانه ش وهك بهرپوه بهرى قوتابخانه و
 نه مينداريتى كتيبخانه كانى
 قوتابخانه كان، كه چى سه ره راى
 نه مانه ش بهرپوه بهرى قوتابخانه خوى
 رۆلىكى تاييه تى و كارى گهر و ديارو
 بهرچاوى له م بواره دا هه يه. بۆ نه وهى
 بهرپوه بهرى قوتابخانه وهك پيويست نه م
 رۆلى خوى بۆ بهرز كردنه وهى ئاستى
 كتيبخانهى قوتابخانه ببييت، له بواره
 جيا جيا كانى خزمه تگوزارييه كانى
 كتيبخانه كه دا چاوه روانى چهند
 ههنگاوئىكى گرنكى لى ده كرئت. كه
 ده توانين له م خالانهى خواره وه دا چريان
 بكه ينه وه:

* له بوارى نامانج و سيستم و
 پلانه كانى كتيبخانه كه: بهرپوه بهرى
 قوتابخانه رۆلىكى گرنكو و كارى گهرى
 هه يه، نه ويش له ريگه ي نه خشه و پلان
 دانان بۆ نامانجه كانى كتيبخانه كه، كه
 بتوانيت به ئاسانى به يترينه دى و له گه ل
 توانا كانى نه و كتيبخانه يه به راورد
 بكرئت و له سهرچاوه ي نامانجه
 پەرورده دىي سه گشتيه كانه وه

ده دهن ههر يه كه و رۆل و تاييه تى و
 گرنكى خويان هه يه، بۆ سهر خستو و
 گه ياندى ئاوات و نامانج و
 مه به سته كانى قوتابخانه كه، به هه موو
 به ش و لايهن و كه سه كانيه وه به تاك و
 به كۆمه ل، بۆ سهر كه وتنى پلان و
 نه خشه ي په يره وه و پرۆگرامى
 قوتابخانه كه. ليره شدا هه ول و كوشش و
 ته قه لا و رۆلى ههر يه كيك له نه دمانى
 خيزان، يان كۆمه لى كتيبخانه ي
 قوتابخانه، يان خويندنه به كتيبخانه و
 نه ميندارى كتيبخانه كه شه وه ده خه ينه
 روو:

1- رۆلى بهرپوه بهرو كارگيرى قوتابخانه:
 بى گومان سهر كه وتنى كتيبخانه ي
 قوتابخانه پيوه ندى به بوارى چالاكى و
 زيره كى و كارامه يى كارگيرى و
 بهرپوه بهرايه تى نه و قوتابخانه يه وه هه يه،
 چهنده چالاك و خه مخۆرو به ته نكه وه بيت،
 نه وه سهر كه وتووتر و چالاكتر و ليها تووتر
 ده بيت. نه و بهرپوه بهرايه يى كه نامانج و
 نه خشه و پلان و سياسه ته كانى نه و
 كتيبخانه يه داده نيت و به دوادا چوونى بۆ
 ده كات و كاره كانى راده پهرينيت.
 هه رچه نده لايهن و كه سانئىكى زۆر هه ن و
 ههر كه س ده توانين له لاي خوييه وه له
 پرۆسه ي دامه زراندى و گه شه پيدان و
 به ره و پيشبردنى كتيبخانه كانى

له رپښگه ی زورکردنوسی
خزمه تگوزاریه کانی کتیبخانه وه.

* چاندنی نه ریت و ږه وشتی
کومه لایه تی: له کاره هره زور
گرنگه کان چاندنی نه ریت و ږه وشتی
کومه لایه تی و ږه وشتی به رزه لای
قوتابیان.

* به شداری چالاکانه: هه روږه ها
پیویسته به رپوه به ری کتیبخانه
له دانانی سیاست و پلانی گونجای
کتیبخانه دا به شداریه کی چالاکانه و
زور بکات، هه موو لایه ک دلنیا
بکاته وه که کتیبخانه که به گویره ی ټه
نه خشه و پلان و سیاسته کار ده کات.

* هاریکاری به رپوه به ر: هه روږه ها
پیویسته به رپوه به ری کتیبخانه له گه ل
ده سته ی ماموستایان و وانه بیژان و
ټه مینداری کتیبخانه که دا بو هینانه دی
ټه م نامانجه به شداری چالاکانه بکات،
ټه ویش له میانه ی دامه زراندن و
کردنه وه ی کتیبخانه یه کی مه لبه ندی،
یان ناوه ندی له قوتابخانه که دا، یان
دامه زرانندی ناوه ندیک له قوتابخانه که دا
بو سه رچاوه و ژیده ری زانیاری و ژیده ری
فیرکاری شان به شان ی کتیبخانه کانی
پول و کردنه وه ی ده رگه ی کتیبخانه
له رووی قوتابیان و ماموستا و وانه بیژان

هه لبه ینجریږن و هاوشانی یه کدی بن و
هاوته ری بی یه کدی بن و هه رگیز یه کدی
ږ نه بن، یه کیک له نامانجه کانی ټه
کتیبخانه یه چاندنی هه زو نارده زووی
خویندنه وه یه له دل ی قوتابیان و
خویندکارانی قوتابخانه، یان خویندنگه دا
و پیویستی راهینان و مه شق پی کرنی
قوتابیان له رووی به کاره یان و
خویندنه وه ی ټه و کتیب و سه رچاوه
زانیاریانه ی له و کتیبخانه یه دا هه ن.

* پالپشتی کردنی ږوگرامی قوتابخانه:
یه کی کی دیکه له نامانجه کانی کتیبخانه
که له پالپشتی کردنی ږوگرامی
قوتابخانه که یه و نه هیشتنی هه موو ټه
که ندو کو سپانه یه که خراونه به رده م
کتیبخانه که و ټه وانه ی سوودی لی
ده بین.

* ده وله مه ند کردنی کتیبخانه که به
زانست و زانیاریه کان: ټه ویش له میانه ی
زور کردن و پترکردنی بابه ته کانی
کتیبخانه که.

* رپک خستن و پولین کردن: واته
رپک خستن و پولین کردن و پیرست نووسین و
تاماده کردنی که ره سته زانیاریه کان و
خستنه به رده می سوودمه ندان له
قوتابیان و ده سته ی ماموستایان
به سووکتین و ټاسانترین شیواز. ټه ویش

پېوېسته ټه و کتیبانه به گشتی و هۆلی خویندنه وه که به تاییه تی کۆک و پۆشته و په رداخ بن و له بهر دلان بن و له گه ل بارود و خ و دهر و ون و جه سته ی خوینهرانی کتیبخانه که دا پرووناکی باش و هه وای فینک و گهرمی گونجاری هه بیټ و بتوانریت له دوارپۆژو له کاتی پېوېستدا فراوانتر بکریتته وه.

سه باره ت به که لویه له و رایه خی کتیبخانه که ش ده بیټ به رپوه بهری قوتابخانه که له په یداکردن و هیئانی ټه و که لویه له و پیداو بیستیانیه که کتیبخانه که پېوېستیه تی رۆلی چالاکی هه بیټ. ههروه ها په یداکردن و هیئانی که لویه له و رایه خ و ټامیرو ده زگه ی پېوېست له پرووی جوړو چه ندایه تی چ بو ریکخستن و خستنه پرووی کتیب و مژاده کانی دیکه، یان بو خویندنه وه و خزمه تگوزاری دیکه ی کتیبخانه که، یان بو ټه مینداری کتیبخانه که. ههروه ها په یداکردن ټامیری کومپیو ته رو هیئالی ټینته رنیت و ټامیری دیکه ی پېوېست.

3- له بواری ده ره ماله دا:

پېوېسته به رپوه بهری قوتابخانه له بواری دارایی و ده ستمایه دا رۆلی گرنگی خۆی ببینیت، که ده کړیت له م چه ند پروانه ی خواره وه دا بیان نووسین:

له کاتی ده وامی فهرمی و دوا ی ده وامی فهرمیش.

2. هاریکاری و رۆلی به رپوه بهر له بواری شوین و جینگه و که لویه لی کتیبخانه ی قه تابخانه دا: ده ستنیشان کردنی شوین و جینگه ی کتیبخانه ی قوتابخانه ټهرکی به رپوه بهری قوتابخانه که یه. ده بیټ ټه و شوینیه که هه لیده بژپیت ټه م مه رجانه ی خواره وه ی تیدا بیټ:

أ - ده بیټ بکه ویتته ناوه پراستی پۆله کان و چالاکیه جیا جیا کانی قوتابخانه وه.

ب - له ده نگه ده نگو ژاوه ژاو دوور بیټ.

ج - هه موو که سو لایهن و پۆله کان به ناسانی و ساده یی ده ستنیان بیگاتی.

د - له پرووی ته ندروستییه وه شیاوو گونجاو بیټ، تیشکی رۆژی لی بدات و به بهر ده وامی هه وای پاک بیټ.

ههروه ها پېوېسته هۆلینکی خویندنه وه ی باش و له بار بو کتیبخانه که دابنریت. که بتوانیت هه موو پیداو بیستیه کانی کتیبخانه ی قوتابخانه که پر بکاته وه و زور ترین ژماره ی قوتابیانی پۆله کان بگریت، بو ټه وه ی بتوانن به ناسانی و بی ده نگو و به شیویه کی هیمنانه و رپیکوپیک سه رچاوه کان بخویننه وه و سوودیان لی وه ربگرن.

بودجه دیاریکراوهی کتیبخانه که سالانه به شپوهیه کی رپکوپیک و باش له بواره دستنیشان کراوه کاندای خه رج بکریت.

5. چاره سه ره کردنی کی شه و ناسته ننگه کان: ده بییت به رپوه بهر به وپه ری تواناوه هه ول بدات ناسته ننگه که ندو کوسپه کانی به رده م کتیبخانه که نه هیلیت، یان هه ر نه بییت به گویره ی توانا که میان بکاته وه. که مکردنه وهی شه و کی شانیه که به رپوه به رایه تی قوتا بخانه که به سه ر کتیبخانه که یدا ده سه پینیت، ریگه له بهر ده م کتیبخانه که دا خوش ده کات پتر خزم ت پیشکده ش بکات. ده بییت به رپوه بهری قوتا بخانه هه ول بدات شه و کی شه و ته ننگرانه ی دینه به رده م هه لسوورینه رانی کتیبخانه ی قوتا بخانه سووک بکات و نه هیلیت. له لایه کی دیکه وه ده بییت هه ول بدات ده رماله له (بودجه) ی سالانه بو کتیبخانه ی قوتا بخانه که دابین و زیاتر بکات.

4- له بواری کارمه ندان و کارگه رانی کتیبخانه ی قوتا بخانه دا:

بو بهر زکردنه وهی ناستی توانا و لی هاتووی کتیبخانه ی قوتا بخانه به رپوه بهری قوتا بخانه که ده توانیت، رولیکه کی گرنگه و کاریگه رانه ببینیت،

1. بایه خدان به بابه تی بودجه ی کتیبخانه ی قوتا بخانه که، شه ویش به هو ی شه و هوکارو روله گرنگه وه که له پترکردن و گه شه پیدان و دابینکردنی هه مو و داواکارییه بنچینه ییه کاندای خو ی ده نوینیت، که کتیبخانه ی قوتا بخانه بو گه یانندی په یامی خو ی پشتیان پی ده به سیت.

2. زور کردن و پترکردنی داواکارییه داراییه کان بو شه وهی کتیبخانه که نه رکی خو ی راپه رییت و کارمه ندان وه پیویست بتوانن شه رکی سه رشانیان له بواری کرینی کتیب و سه رچاوه و خزمه تگوزاری هه مه چه شنی کتیبخانه که دا به دی بین.

3. ریژه ی بودجه: هه روه ها به رپوه بهری قوتا بخانه که ده توانیت رولیکه خو ی له م بواره دا به چالاکانه بنوینیت به هو ی دانان و دیاریکردنی به شیکه دیاریکراو یان ریژه یه کی سه دی له بودجه ی قوتا بخانه که، یان پیتاک و دیارییه کانی قوتا بخانه که بو کتیبخانه که، تا هه ندیکه شتی پی بکرن و که لپن و که له به ریکی پی پر بکه نه وه.

4. به دوا داچوون و لیپرسینه وه: ده بییت به رپوه بهری قوتا بخانه که به دوا داچوون و چاودیری و سه ریهرشتی به رده و ام و ته وای هه بییت، که ده بییت شه و بره

بواری تهواوی بؤ پره خسیټیت، تا بتوانیت بهوپهري تواناوه کاروباری کتیبخانه که هه لېسوورپټیت و بواری تهواوی پي بدات، بؤ شهوی له بواری کتیبخانه کاندای کارامه یی و پسرپوریه تی خوی په ره پي بدات، شهوی له ریگه ی به شداریونی له خول و بهرنامه کانی مه شق و راهینانه وه له کاتی خرمه تکردن و دهوامی فرمیدا.

ههروه ها ده توانیت به هوی سازدانی لیژنه ی هاورپییانی کتیبخانه و به دوا داچوون و لپرسینه وه له کارو چالاکیه کانیان په ره به توانا و کارامه یی کتیبخانه که بدات.

5- له بواری زور کردنی زانست و زانیاریه کاندای:

پیوسته بهرپوه به رایه تی قوتابخانه که به شداری و سه رپه رشتی پرؤسه ی هه لېژاردنی کتیب و بابه ته کانی دیکه ی کتیبخانه بکات و هه ول بدات کومه له کتیب و سه رچاوه ی باش و له بار پتر بکات شهوی له مانه ی خواره وه:

- کتیب و نامیلکه له بابه ته جور به جور هکان.
- ژندهری به سوود وک: فرههنگ و نه نسکلؤپیدیا و گه لیکی دیکه.
- رؤژنامه و چاپکراوی وهرزی گشتی و تاییه تی.

شهوی له میانه ی هه لېژاردنی شه مینداریک بؤ کتیبخانه که شه خسه له تانه ی خواره وه ی تیداییت:

أ - له رووی پهروه ده یی هه وه مامؤستایه کی زیرهک و سه رکه وتوو و شیارو راهاتوو بیت. مامؤستایهک، یان فره مانبه ریکی شاره زاو لیتهاتوو بیت و حزو ثاره زووی له خویندنه وه و کار کردن له کتیبخانه دا هه بیت.

ب - مه شق و راهینانی له بواری کتیبخانه دا پي کرا بیت، یان پسرپور و تاییه تمه ندی کتیبخانه کان بیت و شاره زاوی و پسرپوری له بواری زانستی کتیبخانه کاندای هه بیت و له م بواره دا کاری کردیت.

ج - له هه لسوکه وت کردن له گه ل قوتابیان و نه ندامانی ده سته ی مامؤستایان و انه بیژو و بهرپوه به رایه تی و کارگری کتیبخانه که پسرپوری و کارامه یی و توانایه کی تهواوی هه بیت.

د - حزو ثاره زووی تهواوی بؤ کار کردن له کتیبخانه ی قوتابخانه دا هه بیت.

ه - رؤشبرییه کی فره وانی هه بیت و شاره زاو چاوروون بیت.

ههروه ها ده بیت بهرپوه بهری قوتابخانه که شه و کهسه ی بؤ بهرپرسی کتیبخانه که داده نیت به تهواوی ده ست به تالی بکات و

به کومه لئی سوو دمه ندانی خوئی
پیشکش ده کات له گه ل پپوستی پیدا
گرتن له سه ر پیشکشه شکردنی هم
خزمه تگوزارییه بنه ر هتییانه ی لای
خواره وه:

1. خزمه تگوزاری پیدانی کتیب بو
ناوه وه و دهره وه ی قوتابخانه.

2. خزمه تگوزاری ژیده وه ی و رینمایي.

3. خزمه تگوزاری راگه یان دهن و
بیللی ژورافی.

4. ریکخستنی وانه بیژی و کوبونه وه
له بو نه جیا جیاکاندا.

5. ریکخستنی پیشبرکیی رۆشنبری
وهک: یه که مه کانی خویندکاران.

6. ریکخستنی پیشانگه ی کتیب و
رتابلوو وینه کانی قوتابی و گه لیک
شتی دیکه.

7. سه ر به رش تیکردنی به ششی
کتیبخانه وه و پیشکشه شکردنی
خزمه تگوزاری به پوله جیا جیاکان.

به رپوه به ری قوتابخانه چون ده توانیت
له چالاکي و گورج و گۆلی و دلئسۆزی
کتیبخانه ی قوتابخانه که ی دلنیا بیت،
ته ویش به گرتنه به ری هم ههنگاوانه ی
خواره وه:

أ — به راورد کردنی واقعی شه و
کتیبخانه به له گه ل شه و کار و چالاکي و
خزمه تگوزارییه که پیشکشه شیان

• چیرۆکی زانستی و ویتژیی
ثراسته کراو.

• نامرازو که رهسته کانی بیستن و بینن.

• نامیری کۆمپیوترو به رنامه ی
له بارو به سوود.

پپوستی به رپوه به رایه تی قوتابخانه که
له کاتی هه لباردن و په یادکردنی شه و
سه رچاوانه پی له سه ر چه ندایه تی و
چونایه تی شه و ژیده وه و سه رچاوانه
دابگریت، به شیوه یه که له گه ل ناستی
قوتابخانه که و سروشتی پرۆگرام و
به رنامه و ژماره ی قوتابی و نه دمانی
دهسته ی وانه بیژیدا یه که بگریته وه.

سه رباری چه زو نارده زوه کانی کومه لئی
قوتابخانه که. ده بیت بریکی ته واری شه و
سه رچاوانه به ره مه می هزری نیشتمانی
بگریته وه. ههروه ها ده بیت به رپوه به رو
کارگیری سه ر به رشتی ریکخستن و پۆلین
کردن و پپرست کردنی کتیبخانه که
بکات، به ریکه یه که که کومه لئی
قوتابخانه که بتوانن به ناسانی و سانا و
سوود له کتیبخانه که وه ر بگرن و به کاری
به یینن.

**6 — له بارو ی خزمه تگوزارییه کانی
کتیبخانه دا:**

پپوستی به رپوه به رایه تی قوتابخانه که
دوو پاتی بکاته وه که کتیبخانه ی
قوتابخانه چه ندین خزمه تگوزاری

بروا بوون به په يامی کتیبخانه وه بهنده. بویه لهم پروانگه وه ماموستا ده توانیت تهوپه پری توانای خوئی بؤ ناراسته کردن و رینمای چالاکی جوړبه جوړ بخته گه، به وهی که ده توانیت کتیبخانهی قوتابخانه بکاته نه ریت و خوویه کی چینراو له دل و دهر وونی قوتایانداو له پی گیشتن و به ده سته پینانی زانست و زانیاری و پر کردنه وهی کاتی بیکاری له چالاکی به که لگ و پر سووددا هاریکاری و یارمه تیان بدات.

به لئی، کتیبخانهی قوتابخانه بؤ ماموستا وه ک تاقیگه یه کی زانستی و رۆشنیری وایه، ده توانیت به وه هموو زانست و زانیاری و رۆشنیریانیه، که تازه له بابه تی وانه کانداسه هر هه لده دن، قوتاییه کان ناگه دار بکاته وه و دوا یین توپژینه وه و لیکولینه وهی زانستی و هزری په روه رده یی و دهر وونی به قوتاییه کان ناشنا بکات و فیریان بکات. به تاییه تیش ته وانه ی پیوه نددیان به شیوه و شیوازه کانی وانه بیژی و وانه گوتنه وه وه هیه.

ده بیست ماموستا له بواری به کاره پینانی کتیبخانهی قوتابخانه دا پیسه نگو و پیسه وه یکی چاک و به سوود

ده کات، له گه ل پیوه رده کانی کتیبخانه که لهم بواره دا.

ب - به رپوه بهر زور به ناسانی ده توانیت په ره به کارامه یی و کارو چالاکیه کانی کتیبخانهی قوتابخانه که ی بدات ته گه ر پشتگیری ته واری ته و کتیبخانه بکات و هه ول بدات گه شه بسپیت و له هه موو بواره کاندای بیته ناوه ندیک بؤ زانست و زانیاری، یان بیته ناوه ندیک بؤ سه رچاوه فیركاری و ناوه ندیک ته کیکیی فیركواری.

ج - هه روه ها هه ولدان بؤ هاریکاری کردن و یارمه تیدانی یه که دیکه له نیوان کتیبخانه که و ته و کتیبخانانه ی له و دهر و بوه رده ا کاراو چالاک و خومه تگوزارن⁽²¹⁾.

رؤئی ماموستا له په رپیدان و بهرز

کردنه وهی کارامه یی کتیبخانهی

قوتابخانه

نکولی له وه ناکریت که ماموستا له په رپیدان و گه شه کردنی کارو چالاکیه کانی کتیبخانهی قوتابخانه سه رچاوه یه کی دیکه ی گرنگ و کارامه یه. دیاره خویندنه وهی نازاد و به دوا دا گه ران و خویندنه وهی دهر وهی پرؤگرامی خویندن به سوو و حه ماسه ت و

کتیبخانه که به نویترین و زانستی ترین شیواز.

دووه م: قوستانه وهی هه لی بونه نایینی و نه ته وهی و رۆشنیرییه کان و شرۆقه کردنی ته و کۆمه له کتیب و سه رچاوانه ی باس له و بۆنانه ده که ن بۆ قوتاییه کان و هان بدرین ته و سه رچاوانه به کاریان بهی نن و بیانخویننه وه، ماموستا ته و کتیبانه پوخته بکات و له هۆلدا بۆ قوتاییان روونیان بکاته وه.

سییه م: هانی قوتاییه کان بدات کتیب و سه رچاوی زانیاری جوړبه جوړی دهره وهی کتیبی پرۆگرامی بریار له سه ر دراو به کاربهینن و تییان بگه یه نیت که ته و کتیب و سه رچاوانه ی پرۆگرام تاکه سه رچاوه نین له و بابه تانه دا پشتیان پی بهستن، که وه ک پرۆگرام ده یانخوینن و ته مانه بۆ پترکردنی زانست و زانیاری و خوړۆشنیری کردن و خوړزانیاری کردن به س نین. به لکو تا کتیب و سه رچاوه ی دهره کی دهره وهی پرۆگرام نه خویننه وه، ته وه هیچ به هیچ ناکه ن و پپیان ناگو تریت رۆشنیری و زانا و دانا، به لکو ده بیته هه ول بدن زور بخویننه وه و بچنه کتیبخانه ی قوتابخانه کان و کتیبخانه گشتیه کان و کتیبخانه کان دیکه. ههروه ها به دوا ی زانست و زانیاریدا

بیته، به تاییه تیش ته وهی که پیوه ندی به شاره زایی له کۆمه لی ژیده ره کان له بواری پسپوړی و تاییه تمه ندیتی خویدا هه یه، نه خاسمه ته و بابه تانه ی که خو ی وان ه یان تیدا ده لیتته وه.

ههروه ها ماموستا ده بیته له بواری پیپرست و پولین کردنی کۆمه لی ژیده ره و سه چاوه و ریڅخستن ی کتیبخانه و سر و شتی ناوا هروک و ته و خزمه تگوزاریانه ی پیشکه شیان ده کات شاره زا بیته. ته مه و ته و رۆلانه ی که ماموستا ده توانیته له په ره پیدان و گه شه کردنی کار و چالاکیه کان ی کتیبخانه ی قوتابخانه دا رایانپه ری نیته له م چه ند خالانه ی لای خواره وه دا چر ده کرینه وه:

یه که م: گرنگی و بابه خدانی ته وا و به کتیبخانه ی ناوه ندو کتیبخانه ی پۆل له میانه ی ری نیامیی کردن و ناراسته کردنی قوتاییان و هاندانیان له به کارهینان و سه ردانی کتیبخانه که و په ره پیدانی کۆمه لی سه رچاوه و پاریزگاری کردنیان و پاپشتی کردنی کتیبخانه که له میانه ی پیتاک پی به خشین و به ده ستخستن ی کتیب و چاپکراوی گونجا و بۆ ته و کتیبخانه یه و هاریکاری کردن و به شداریکردن له پرۆسه ی هه لبژاردنی کتیب و سه رچاوه و ریڅخستن ی

تویژینه‌وه و لیکۆلینه‌وه له‌سه‌ر هزره
سه‌ره‌کییه‌کانی ناو کتیبه‌کان بکه‌ن.

شه‌شه‌م: قوتاییان و خویندکاران هان
بدن و تارو و نووسین و راپۆرت و
تویژینه‌وه‌ی ئاسان و سووک بنوسن و
بیانه‌ینه‌وه‌ی ناو پۆل له‌نیوان خۆیاندا
بیاخه‌نه‌وه‌ی روو و ده‌مه‌ته‌قییان له‌سه‌ر
بکه‌ن و دوای پیداجوونه‌وه‌ی پوخته‌کردن
له‌بلا و کراوه‌ی گونج‌وه‌کاندا بۆیان بلاو
بکریته‌وه.

حه‌وه‌م: قوتایی و خویندکاران به
شیوه‌یه‌ک رابه‌ینه‌ت بتوانن باسی
کتیب و ژیده‌ره‌کانی په‌یوه‌ست به
بابه‌تی خویندنه‌وه‌ی بکه‌ن و پێیان
بناسین و هه‌روه‌ها چۆنیه‌تی گه‌یشتن
به‌و کتیب و سه‌رچاوانه‌و خواستنیان فیر
بکات و هانیان بدات به‌رده‌وام سه‌ردانی
کتیب‌خانه‌که بکه‌ن و فیری ئاماده‌کردنی
لیستی کتیب و سه‌رچاوه‌ی پێوه‌نده‌یدار
به‌بابه‌تی خویندنه‌وه‌یان بکات.

هه‌شته‌م: تایبه‌ت کردن و دانانی
نیشانه‌ی تایبه‌ت به‌ماده‌ی خویندن و
گه‌ران به‌دوایدا له‌ده‌ره‌وه‌ی پرۆگرام و
خویندنه‌وه‌ی ئازاد و خویندنه‌وه‌ی
ده‌ره‌وه‌ی پرۆگرام و رۆشن‌بیری گشتی
له‌بابه‌ته‌که‌دا هه‌روه‌ها له‌چالاکییه‌کانی
کتیب‌خانه‌ی په‌یوه‌ست و هه‌ک چاوخشاندن
به‌کتیب و سه‌رچاوه‌ی پوخته‌کردنیان و

بگه‌رپین و هه‌میشه‌ بۆی و یتل بن. کتیب
بکرن، گۆفار بکرن سه‌رچاوه‌ و ژیده‌ره
گرنگ و نایاب و کۆنه‌وه‌ ده‌گه‌مه‌نه‌کان
په‌یدا بکه‌ن و بیاخۆینه‌وه.

چواره‌م: پێویسته‌ مامۆستا
له‌په‌رۆسه‌ی هه‌لبژاردن و کرپنی کتیب و
سه‌رچاوه‌ و ئاماده‌کردنی لیستیکی
گونج‌او به‌کتیب و سه‌رچاوه‌ی له‌بار بۆ
خویندنه‌وه‌ی ده‌ره‌وه‌ که له‌گه‌ڵ پۆله‌ جوړ
به‌جوړه‌کانی قوتابخانه‌که‌دا بگونجین
له‌رووی ئاستی زمانه‌وانی و باب‌تیدا
هاریکاری و به‌شداری ته‌مینه‌داری
کتیب‌خانه‌که بکات. هه‌روه‌ها له‌رووی
کار و چالاکییه‌کانی دیکه‌وه‌ که به‌بۆری
خویندنه‌وه‌ی به‌دوادا گه‌ران و گشت
تویژینه‌وه‌ و لیکۆلینه‌وه‌کانه‌وه‌ په‌یوه‌ست
بن، یارمه‌تی و هاریکاری ته‌مینه‌داری
کتیب‌خانه‌که بکات.

پینجه‌م: قوتاییه‌کان هان بدات
کتیب و چاپ‌کراو بۆ ده‌ره‌وه‌ی کتیب‌خانه
وه‌ر بگرن و له‌هه‌ر شوێنێک که
ئاره‌زوویان لێ بیت بیاخۆینه‌وه‌،
به‌تایبه‌تی ته‌و کتیب و سه‌رچاوانه‌ی که
پێوه‌نده‌ییان به‌بابه‌ته‌کانی وانه‌کانیانه‌وه‌
هه‌بیت و داویان لێ بکریته‌وه‌ و کتیب و
سه‌رچاوانه‌ به‌هاورپی و براده‌ران و خزم و
نزیکه‌کانی خۆیان بناسین و له‌نیوانیان
خۆیاندا ئالوگۆریان بکه‌ن و دایه‌لۆک و

کتیښخانه، که له گهل قوڼاغی قوتابخانه دا ده گونځین، له گهل بایه خدانو جهخت کردن له سهر نیعتباراته پهروهدهیی و زمانه وانی و مادیه کان له کاتی هه لښاردندا.

زور کردن و پهیدا کردنی بابه ته جوړ به جوړه کانی کتیښخانه ی قوتابخانه کان له میانه ی چه ند ریځایه کی هه مه چه شنه که له مانه ی خواره ودا پوخته ده بن:

أ- کړینی راسته و خو له نوسه ران، یان له بلاوکه ره وه، یان له ده زگه ی دابه شکردن... تـــــــاد .
 ب - وهرگرتنی دیاری و پیشککش له قوتاییان و ماموســــتایان و سهرپرشتیاران ی قوتاییان و خویندکاران یان له ههر که س و لایه نیکه وه بیټ.
 ج - نالوگوږ کردن له گهل کتیښخانه کانی دیکه دا به تاییه تیش کتیښخانه ی قوتابخانه کان و کتیښخانه گشتیه کان.
 تو مارکردنی بابه ته کانی کتیښخانه له تو ماریکی تاییه ت و پاراستنی ټه و تو ماره.

به رگ گرتنی کتیښخانه کانی کتیښخانه که که به شیوه یه کی گشتی پیوستیان پی ټه یه، که ټه مهیش یارمه تی پاراستنی سهرچاوه کان و

دروســــتکردنی لیستی ژیده رو سهرچاوه کان... تا د (22).

رؤئی نه مینداری کتیښخانه ی قوتابخانه له گه شه پیدان و به رز کردنه وه ی کارامه یی کتیښخانه که

ټه مینداری کتیښخانه له هه موو که سیک پتر پیوه ندی به بواری کارو چالاکیه کانی قوتابخانه کانه وه هه یه، چ له پرووی پهروهدهیی و چ له پرووی کومه لایه تییه وه بیټ. بویه ده بیټ پیوه ندی له گهل کارگیږی و به ریوه به رانی قوتابخانه که و له گهل ده سته ی ماموســــتایان و له گهل قوتاییاندا زور باش و پته وو به هیز بیټ. ټه رگ و به رپرسیاریه تییه کانی ټه مینداری کتیښخانه ی قوتابخانه له م چه ند خالانه ی خواره ودا چر ده که ینه وه:

یه که م: ټه رگ و به رپرسیاریه تییه هونه ریبه کان:

به شداری باش و هاریکاری باش و چالاک له پرۆسه ی هه لښاردنی کتیښ و چاپکراوی وهرزی و بابه ته ی بیستن و بینین و بابه ته جوړ به جوړه کانی

4— بهرپوه به رایه تی و کارگیری قوتا بخانه که .

5— لیژنه ی هاورپیان و هاوولاتیانی ده وروبه ری قوتا بخانه که .

هه ئسه نگاندنی خزمه تگوزارییه

گشتییه کانی کتیبخانه ی

قوتا بخانه

کتیبخانه ی کومه لی قوتا بخانه چهند خال له خو ده گریت که بریتین له مانه ی خواره وه:

- خزمه تگوزاری خویندنه وه و به واداچوونی ناوه وه و خواستی ده وه .

- خزمه تگوزاری ژیده رو وه لامدانه وه ی پرسپاره کانی له مه ر ژیده ر .

- خزمه تگوزاری پینمایي و ناراسته ی قوتابیان چ بو مه به سستی خویندنه وه بیست و چ بو مه به سستی توژیینه وه و لیکوئینه وه بیست .

- خزمه تگوزارییه کانی راگه یانندن له میانه ی بلاوکردنه وه ی کتیبخانه ی کتیبخانه ، یان لیستی کتیب و چاپکراوه تازه کان... تاد .

- ثامارکردنی ئیندی کس و کورته باسه کان و بیبلیوگرافیا بو وانه بیژان له کاتی پیوستدا .

ثامان به کارهینیانان له لایهن قوتابیان ه وه ددات .

پیرستی نووسین بو بابه ته کانی کتیبخانه و ناماده کردن و ریکخستنی پیرستی پیویست که بریتین له :

ا- پیرستی دانهران .

ب - پیرستی ناو نیشانه کان .

ج - پیرستی بابه ته کان .

پولین کردن ی که ره سته جوراوجوره کانی کتیبخانه به پی یه کیک له سیستمه کانی پولین کردن ی باو له بارو سیستمی پولین کردن ی دیوی ده بی که بو کتیبخانه ی قوتا بخانه کان له هه موو سیستمه کانی دیکه باشتر و له بارترو زانستی تره .

پاراستن و بزار کردن و ثامارکردنی کومه له که رسته کانی کتیبخانه .

نووسینی راپورتسه کانی بهرپوه به رایه تی و کارگیری قوتا بخانه ده رباره ی کتیبخانه که (23) .

دووه م: نرخاندنی خزمه تگوزارییه کانی کتیبخانه گشتییه کانی کومه لی قوتا بخانه

کومه لی کتیبخانه ه له مانه ی خواره وه پیکدیت:

1. قوتابیان و خویندکاران .

2. ماموستایان و وانه بیژان .

3. فه رمانه ران و کارگه ران و کارگوزاران

هه لسه نگاندنی کتیبخانە قوتا بخانە

بۆ گومان کتیبخانە قوتا بخانە کان
گەلێک ئەرك و چالاکی هەمە چەشنە
لەسەر شانه، دەتوانین لەم چەند
برگانهی خوارەودا کورتیان بکەینەوه:
* بریتییە لە کۆگە و مەلەبەندیک بۆ
کتیب و کەرەستە و بابەتگەلی
فیرکاری.
* کتیبخانە مەلەبەندی خۆبندنەوه و
خزمەتگوزاری ژێدەرییە.
* بریتییە لە چەند نامراز و نامیرێکی
فیرکاری و رێنماییکار و خزمەتگوزاری
کتیبخانە.
* هاریکاری و پالپشتی هەموو
پرۆگرامی قوتا بخانە کە هەیە و بگرە
پتیش، چونکە بواری کتیب و سەرچاوه
زانباریەکانی ناو کتیبخانە کە لە بواری
پرۆگرامی قوتا بخانە کە گەلێک
فراوانترە.
جا لەبەر چرپی و پری کار و چالاکی و
ئەرکەکانی دانانی نەخشە و پلانیک بۆ
هەلسه نگاندنی کتیبخانە قوتا بخانە
کارێکی سادە و سانا و ئاسان نییە و
ئەرك و ماندوو بوونیکی زۆری دەوێت،

- کردنەوهی پیشانگە کتیب و
چاپکراو کەرەستە زانیارییەکان لە
بۆنە جیا جیاکاندا.
- رێکخستنی پیشبەری بۆ خۆبەخراوە
بەرای و یە کە مەکان و کەسانی
دیكەیش.
- راهێنان و مەشق پێ کردنی قوتاییان
لەسەر چۆنیەتی هەلسوکهوت و مامەلە
کردن لە گەل کتیب و کتیبخانەدا.
- رێکخستنی کۆپو بونەوه و
دایە لۆگ و دەمەتەقی و زنجیرە و بەیەک
گەشت و پرو بە پرو بونەوهی و وێژەیی و
زانستی لەبۆنە جوێ بە جوێرەکاندا.
- بە شاداریکردن و هاریکاریکردن
بە شایۆیه کە ئەرپینی لە پشکی
کتیبخانەکان.
- پێشکەشکردنی خزمەتگوزاری
کتیبخانە کە ئەندامەکانی دەستە
وانەبێژان پێویستیان پێ دەبێت.
- رێکخستنی کۆمەڵی دۆستانی
کتیبخانە و سەرپەرشتی کردنیان.
- بە شاداریکردن لە سازدانی چالاکی
رۆشنیری لە قوتا بخانە.
- هاریکاریکردن لە گەل کتیبخانەکانی
دیكە کە لە دەورووبەردا هەن.

پیوسته له‌هه‌لسه‌نگاندنی کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌دا ئەم لایه‌نانه‌ی خواره‌وه به‌شداری بکه‌ن:

أ- ئەم‌یندارو ده‌سته‌ی کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌و ئەوانە‌ی که له ریک‌خستن و کارگیر‌ی و پێش‌که‌ش‌کردنی خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی کتیب‌خانە‌و فیرکردنی کارامه‌یه‌کانی کتیب‌خانە‌دا به‌رپرس و لێپرس‌راوی راسته‌و‌خۆن.

ب - به‌رپوه‌به‌ران و ئاراسته‌و رێنمایی‌کارانی قوتابخانه‌کان و نووس‌ینگه‌و خزمه‌ت‌گوزاریه‌یه‌ فیرکاریه‌کان، واته‌ لێپرس‌راوان له‌سه‌ر به‌ر‌شتی کردنی قوتابخانه‌و کارگیر‌ی و ئەوانه‌ی که به‌و جێب‌جێ‌کردنی کار و فرمانه‌کانیان پیویست‌ه‌ پالپشتی کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌کان بکه‌ن.

3- ده‌بیته‌ چی هه‌ل‌سه‌نگین‌ریت؟
• به‌ره‌تییه‌کانی کتیب‌خانه: کۆمه‌لێک کتیب‌و چاپ‌کراو که‌ره‌سته‌و باه‌ته‌ی دیکه‌ی ته‌واو نۆی و له‌بار بو قوتابیان و خۆبند‌کاران. ریک‌خستنی که‌ره‌سته‌کانی کتیب‌خانه‌کان و ئاماده‌کردنی پێرستی کارتی. هه‌روه‌ها ته‌لاری کتیب‌خانه‌که‌و هۆله‌کان و نه‌خشه‌و پلانه‌کانی فیرکاری کارامه‌یی کتیب‌خانه‌یی و رێنمایی خۆبند‌ه‌ران و خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی

بۆیه‌ ده‌بیته‌ بو هه‌ر قوتابخانه‌یه‌ک نه‌خشه‌و پلانیکی تایبه‌ت و شیوازیکی تایبه‌تی بو داب‌ریت. کاری به‌رده‌وامی بو بکریته‌ بو ئەوه‌ی ئامانج و مه‌به‌سته‌کانی به‌دی بێن بو ئەوه‌ی پالپشتی پرۆگرامه‌کانی خۆبندن بکه‌ن. له‌و کاته‌دا هه‌ل‌سه‌نگاندنه‌که‌ بو ئەم کتیب‌خانه‌یه‌ هه‌ل‌سه‌نگاندنیکی ئه‌ریتی ده‌بیته‌.

هه‌ر کاتی‌ک ویستمان کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌ هه‌ل‌سه‌نگین چ‌ه‌ندین پر‌سیاری جو‌ر به‌جو‌ر سه‌ره‌ل‌ده‌ده‌ن و ده‌بیته‌ وه‌لامی پر‌سیاره‌کان به‌ر‌شته‌وه‌ که له‌م خال‌به‌ندییانه‌ی خواره‌و‌دا چ‌ر‌چ‌ان ده‌که‌ینه‌وه‌:

1- بو‌چی به‌رنامه‌ی کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌ هه‌ل‌ده‌سه‌نگین‌ن؟

أ - بو ئەوه‌ی بزاین چ کار و چالاکیه‌کی قوتابخانه‌یی راپه‌راندووه‌.

ب - بو ئەوه‌ی بتوانین به‌ئاسانی پێداویستییه‌کان ده‌ستنیشان بکه‌ین.

ج - بو ئەوه‌ی بتوانین به‌ئاسانی نه‌خشه‌و پلان بو داها‌تووی ئەو کتیب‌خانه‌یه‌ داب‌ری‌ژین.

2- کین ئەوانه‌ی له‌هه‌ل‌سه‌نگاندنی کتیب‌خانە‌ی قوتابخانه‌دا به‌شداری ده‌که‌ن؟

2. کتیبخاننه پیگهیه که بو پهروهده کردن و گه شه پیدانی کومه لایه تی و نهو رۆله ی که ده بیییت رۆلئیکی گرنکه له چاک کردن و گه شه پیدانی جوړی خویندن و فیترکردن پهروهده کردن و پالپشتی کردنی پرۆگرام.

3. ههروهه راگه یاندن و ناشکراکردنی پله و پایه و شوینی کتیبخاننه له ناو قوتاییان و پیوه ندییه گشتییه کاندای.

4. بواری روونکردنه وهی رۆلی کتیبخاننه بو قوتاییانی قوتابخانه که و کومه لی ده و روبه ر که قوتابخانه که ی لییه .

• له کاتی هه لسه نگانندنایه که مین ههنگاو چییه ؟

پیویسته بیس شه وهی دهست به کاره که بکریت پلانیکی زانستیانه بو کاری هه لسه نگانندنه که دابریژریت که شه چهند خالانه ی خواره وه ده گریتته وه :

أ - پیویسته ناشنای شه و پلان و پيشنیاراننه بین، که بو کاری هه لسه نندنه که دابریژراون، شه وانه ی که به هه لسه نگانندنای کتیبخاننه کانی قوتابخانه کان تاییه تن.

ب - دلئیبابوون شه وهی که هه لسه نگانندن پرۆسه یه که کاتیکی زۆر ده خایه نییت، جا بۆیه بو شه وهی

کتیبخاننه . ههروهه شه مینداری کتیبخاننه و کارمه ندان و کارگوزارانی دیکه شه وانه ی له و کتیبخاننه دا کار ده کهن.

• کارگپری کتیبخاننه که و پلانی قوتابخانه که بو ئاسانکاری گه یشتن به که ره سه ته کانی کتیبخاننه و سوود وه رگرتن لییان له لایهن قوتاییانه وه، ههروهه دیمه نی کتیبخاننه که و سیستم و که ش و هه وای گشتی . ههروهه ها و به شه کردنی شه ندامانی ده سه ته ی فیترکاری له کارگپری و چالاکیه کان و له هاندانی خویندکاران بو به کاره یانی کتیبخاننه که .

• بواری به کاره یانی کتیبخاننه له لایهن قوتاییان و مامۆستایان و وانه بیژانه وه له پرۆگرامه کانی خویندن و چالاکیه کانی قوتابخانه کان و بایه خدان به ئاره زووی تاکه که سی . واته بواری زانستی و چالاکي تاکه که سی .

• بواری هاریکاری کردنی کتیبخاننه له پرۆسه ی خویندن و فیترکاریدا :

1. چونکه کتیبخاننه وه ک سهرچاوه یه کی گرنکه وایه بو هه لسه ووت کردن و هاریکاری کردنی تاکه جیا جیا کانی قوتاییان له رووی خویندنه وه و شه زو ئاره زو و بواری بایه خ پیدانیان له رووی زانست و زانیارییه وه .

به ناماچی قوتا بخانه که ده گات و تاجه ند کتیبخانه که توانیویه تی پالپشتی بهرنامه کانی خویندن بکات.

5. ده بیټ له هه موو تو ماره کان و راپورته کانی کتیبخانه که بکولریتته وه، پیویسته له و پرۆسه دا کاری نامارو راکان به یه که وه به کار بهیترین.

6. ده بیټ بارو گوزه رانی نه و کتیبخانه یه له گه ل کتیبخانه کانی دیکه ی قوتا بخانه کاندایه راورد بکریت، که له هه مان ژینگه و ده و روبه ری هاوشیوه دا هه ن، له گه ل کتیبخانه ی قوتا بخانه کانی دیکه دا که هه مان قو ناعی خویندن و فیترکاری ده یانگریتته وه.

7. ده بیټ وه ک یه که یه کی ته و اوکاری له کتیبخانه که بکولریتته وه، یان له هه ندیک له پرۆگرامه کانی کتیبخانه وه ک بهرنامه ی فیترکاری قوتایان و خویندکاران له به کارهیئانی کتیبخانه و کاریگه ریته تی کتیبخانه له سه ر قوتایان و بواری به کارهیئانی کتیبخانه له لایه ن به شه جیا جیا کانی قوتا بخانه و رۆلی نه مینداری کتیبخانه که وه ک مامۆستا و رینماییکار بو قوتایان.

هه لسه نگاننده که ره و تیکی زانستیانه وه برگریت و مه به ست بیچکیت، ده بیټ کاتیکی ته واری بو ته رخان بکریت و هه ل نه پر و و کینریت.

ج - بریار له سه ر نه وه بدریت که پیویسته هه لسه نگیترین.

د - دانانی پلاینک بو نووسینی پوخته ی راپورت.

* بهرنامه و پر وگرامه کانی هه لسه نگانن چین؟

1. تییینیکردنی کتیبخانه له کاتی کارکردندا له کاتیکدا که خویندن به رده و امه. هه روه ها تییینیکردنی پیش کاتژمیره کانی خویندن و دوای خویندنیش.

2. ناشنا بوون و ناسینی باشترین خزمه تگوزاری و کارو چالاکي نه نجام دراو که کتیبخانه که ده یگریتته بهر.

3. پیویسته تو ماریکی بچووک بو سروشت و هه زو ناره زووی گشتی ده رباره ی چالاکي و ده ستکه وت و کارو پیداویستییه کانی کتیبخانه هه بیټ. ده بیټ هه موو نه و تییینییانه ی له کاتی وه رزی خویندن و له هه ر شوینیکی دیکه ی قوتا بخانه که به سه ر کتیبخانه که دا دین بنووسرین.

4. ده بیټ هه ولی نه وه بده یین و بزاین چه نده ناما نجه کانی کتیبخانه که

رەنگ

لە ھونەری شیۆه کاریدا

نا: پەرۆردە و فیکردن

لەو قۆناغانەى خویندن کە لە سەر بەرگی کتیبە کە ئاماژەیان پێ کراوە. ئامادەکاری کتیبە کە لە پێشەکییەکی کورتدا ئاماژە بەو دەکات کە رەنگ ھۆکاری کە بۆ گوزارەکردن لە بەھاکانی فۆرم و واتای دەروونی لە پرووی جوانیشەو پێوەندی بە ھونەرەو ھەبە. بۆیە جەخت لەسەر ئەو دەکاتەو کە جوانی گرنگترین لایەنە کە رەنگ رۆلی دیار و بەرجەستەى تێدا دەبینیت و ھەول دەدات بە گوزارە بگاتە توخمی پرووتی جوانی، کە بەپێی یاساکانی جوانناسی ھەول دەدات ریتەم و گونجان دروست بکات. لەو شمان ئاگەدار دەکاتەو کە کاتی ک تێک تێۆری رەنگ پەیدا بوو

رەنگ لە ھونەری شیۆه کاریدا بۆ مامۆستایانی پەرۆردەى ھونەر قۆناغی - (7- 8- 9) ی بنەرەتی و قۆناغی ئامادەیی، ناوینشانى ئەو کتیبەى کە سەرپەرشتیاری پەرۆردەى مامۆستا (عەبدوللا محەمەد سەلح رواندزی) ئامادەى کردووەو لە دووتویى دووسەدو ھەشت لاپەرەى قەوارە گەورە و بە بەرگی رەنگا و رەنگ و وینەى رەنگا و رەنگەو لە لایەن بەرپێوەرایەتى گشتی پرۆگرام و چاپەمەنییەکانی سەر بەو زارەتى پەرۆردەى حکوومەتى ھەریمی کوردستان چاپ و بلاو کراوەتەو، بۆ ئەو ھى بێتە رێبەرێک بۆ مامۆستایان

که به باشی زانیوه کتیبه که به چهندين تابلوی رهنگا ورهنگ برازینیتته وه.

کتیبه که له نۆ بهش پیکهاتووه. یه که مین بهش باسی رهنگ و ناویتته کردن، ههست کردن به رهنگ، هونه رو رهنگ، رهنگ له سروشتدا، زینده و هرو رهنگ، پزیشکی و رهنگ، چاره سه رکردن به تیشکی رهنگا ورهنگ و بیردۆزه کانی رهنگ و راو بوچوونی هه ندیک له زانایان و ناوازیی رهنگه کان و چۆن سی رهنگه سه ره کییه کان ده بینین و نه بینینی رهنگ و تیبروونی رهنگ ده کات.

له پیناسه ی رهنگدا ده لیت که رهنگ بوونیکی بی دهنگ و بی چرپه یه، زمانی تهو جوانی و رازاوه بی سروشته. هه ره له سیحری ئاسمان و رهنگی شینی رووبارو ده ریاوه تا ده گاته هه موو جو ره دارو درهخت و گوئزارو بالنده، گهردوون لیوان لیوه له رهنگی جوان و سیحراوی. ئاماره هیش به وه ده کات که رهنگ هه ندیک جار ده بیته هیماو سیمبول و کار له ژبانی رۆژانه ی مرۆف ده کات. لهو رووه شه وه زانای هیندۆسی (دی بی گار پالتی) له پرووی زانستییه وه سه مانندی که تیشکی رهنگا ورهنگ له چاره سه رکردنی چهندين نه خو شیدا رۆلی هه یه. روونیشی ده کاته وه که رهنگ بهم

هونه رمه ندان هه ولیان دا سوودی لی بینن و ریچکه و ریبازی نویی هونه ریبیان لی هه له هینجا و ریی نه فراندنی بو خو ش کردن.

ئاماره به وه هیش ده کات له بهر ته وه ی پرۆگرامی خویندن له پرووی هه بوونی کتیبی خویندنی له مه ر هونه رو رهنگه وه له ولاتی ئیمه دا هه ژاره، به تاییه تی له بواری رهنگدا، بۆیه ته م با به ته ی هه لبار دووه و ته م کتیبه ی خو ی بو رهنگ له هونه ری شیوه کاریدا ته رخان کردووه، تا مامۆستایانی بواری هونه ر وه ک ریبه ریگ سوودی لی وه ربگرن و ناوه رۆکی با به ته کان بو فیرخا زو قوتاییان ئاشنا بکه ن. ههروه ها کتیبه که به پالپشتیک بو خویندنی پهروه رده ی هونه ر له فیرگه کانی هه ری می کوردستان بو قوناعی ههوت و ههشت و نۆی بنه رته تی و ههروه ها قوناعی ئاماده یی له لایه ک و له لایه کی دیکه وه وه ک سه رچاوه یه کی هونه ری هه ژمار ده کات که فیرخا زان ده توانن له کتیبخانه ی فیرگه کان سوودی لی وه ربگرن. ویرای ته وه هیش بو هه موو ئاره زوومه ندانی هونه ری شیوه کاری کتیبیکی رۆشنبیری هونه ری سووده خشه. ئاماره هیش به وه ده کات

ټيمپريسيانيزم و ټيکسپريسيانيزم و کؤييزم و فووتووريزم و سرياليزم.

ټهوهيش دووپات ده کاتهوه که رهنګ له سروشتدا شتټيکي بنه رته تيبه و به ديدوه به رههست دهرکي پيښه کريت و رووناکي هوکارتيکه بو ناسيني رهنګ و مرؤقه هر له مندالټيبه وه خو به ههستکردن به رهنګه وه ده گريت و رهنګ کاريگهري به سهر مرؤقه وه هيه له وانه يش خيرايسی ليډاني دل و فربهووني جو له ي پيلوړي چاوو گؤراني جو له ي هه ناسه دان و جياوازي ټه و نه خشه قه له مکيشيانه ي بو مي شڪ تو مار ده کرين.

له بابته تي کاريگهري رهنګ به سهر نازه له وه باسي ټه زمونه که ي زاناي سوقيه تي پيشو (بافلؤف) ده کات کاتيک سه گيکي راگرت و هر رؤزه ي ژه ميکسي خو شسي پسي دده او ده سته سريکي سووري بو راده وه شانده. پاشان چنده رؤژيک ته نيا ده سته سره که ي بو راده شانده بي ټه وه ي ژه مه که ده ي پي بدات بويه سه گه که شيت و هار ده بيت و به دواي ژه مه که ده ده گه ريت. له مه شه وه دهرده که ويت که ته نيا پراوه شاندي ده سته سره سووره که به س بوو تا سه گه که ناره زووي خواردني بکريته وه و ليک به ده ميډا بيته

شيوه يه په يدا ده بيت: رهنګي سروشتي وه ک رهنګي بالنده و مرؤقه و نازه ل و رووه ک ميوه و ناسمان و خاک و ناو. رهنګي ټه و شتانه ي که مرؤقه دروستيان ده کات يان دايانده تاشيت وه ک: که لويه ل، په يکه ر، سيرا ميک، گؤزه، مافوور، وينه، تابلؤ، نه خش و نيگار. ده شليت رهنګ له هونه ري شيوه کاريډا لاسايي ديارده کاني سروشت ده کاته وه وه ک ټه و رهنګانه ي له تابلؤي رؤني و په يکه رو گؤزه که ري و ته خریم و دارتاشيدا خو دهنو يين.

له ناو يته کردني رهنګيشدا چونه يه تي تيکه لکردني رهنګه کان و ټه و رهنګانه ي لتيان دهرده چن باس ده کات و چهند نمونه يه ک ده هينيته وه له وانه يش : زهرده له که ل سوور ده بنه پرته قالي، سوورو شين ده بنه وه نهوشه يي، سه وزو زهرده ده بنه گؤگردي، زهرده شين ده بنه سه وز. ټه وه يش روون ده کاته وه که رهنګ سيفه تيک له سيفه ته کاني ته ن نييه، به لکو له ناکامي ههستکردني چاو به شه پؤلي جيا جيا دپته ناراه. له بابته تي هونه رو رهنګيشدا باسي جوړه کاني هونه ر ده کات هر له جوړي هونه ري بارککو و هونه ري رؤککو ټه کاديزم و رؤماتتيکي و رپاليزم و رپاليزمي ره خنه ييه وه بگره تا ده گاته

دوۋەمىن بەش لە چەند بابەتتەك پىكىھاتتوۋە، لەوانە پۆلىنىكردىن پەنگ بە گوپرەى زانستى فيزياو بازنەى شىكرىدەنەۋەى شەبەنگى ھەتاۋو بازنەى ئۆزۆلد بۆ پەنگەكان و بازنەى پەنگە ئەكرۆماتىكەكان و ئاماژە بەۋە دەكات كە نيوتن توانى تىشكى خۆر شى بكا تەۋە پاشان ئۆزۆلد لىكۆلىنەۋەىيەكى پىشكەش كىردو كۆمەلىك پەنگى پىكھىئا كە لە نۆسەد پەنگ كەمتر نەبوو و بە پىي بىردۆزەكەى خۆى پەنگە پروناكىيەكانى كىردە دوو بەشى سەرەكىيەۋە:

يەكەم چوار پەنگى سەرەكى لە شىكرىدەنەۋەى شەبەنگى ھەتاۋدا سەرچاۋەن كە ئەۋانىش برىتىن لە پەنگى زەردو سوورو شىن و سەۋز كە پىيان دەلىن پەنگى كرۆماتىك يان پەنگى سەرەكى. دوۋەم پەنگى بى لايەن يان خۆلەمىشى كە لە دوو پەنگى پەش و سپى پىكىدىت و باسى بازنەى پەنگەكانى ئۆزۆلد دەكات و دىتە سەر تىكەلكردن و ئاۋىتەكردىن پەنگ و پەلى پەنگ و بۆيەۋە پەنگ و پەنگى گەرم و ساردو بى لايەن و بازنەى پەنگ.

سىيەمىن بەشى كىتپەكەى بۆ باسكردىن پەنگى ئاۋى و تايپەتمەندى

خوارەۋە. بەلام ئەگەر دەستەسپرىكى دىكەى جياۋزاي رابوھشاندايە سەگەكە بە ھىچ جۆرىك گۆپى نەدەدەيەۋ خواردىن خۆشى بۆ دانرابايە بەبى رابوھشاندىن دەستەسپرە سوۋرەكە ھىچى نەدەبزواند. ھەرۋەھا باسى كاريگەرى رەنگ بەسەر پەرۋەكدا دەكات لەۋانەيش تىشكى بەنەۋشەبى يارمەتى گەشەكردىن ترى دەدات، تىشكى سوۋر يارمەتى شىن بوۋنى دانەۋىلەۋ تۆ دەدات و ئەگەر تۆرى فاسۆلىاي سەۋز يان گىزەر يان كاھوۋ لە ناۋ سىندوۋقىكدا بچىنن كە بە شوۋشەى سوۋر داپۆشرايىت ئەۋ تۆۋانە زووتر شىن دەبن لەۋ تۆۋانەى لەسندوۋقىكدا بن بە شوۋشەى بەنەۋشەبى داپۆشراين.

ھەر لەم بەشەدا تىشك دەخاتە سەر بوۋرى پزىشكى و پەنگ و چارەسەركردىن نەخۆشى بە تىشكى پەنگاۋ پەنگ كە پەنگ كاريگەرى فسىۋلۆژى لەسەر گيانداران ھەيە لەۋانەيش پەنگى شىن و پرتەقالى و زەردو سوۋرو دىتە سەر باسكردىن بىردۆزەكانى پەنگ و رابوۋچوۋنەكانى ھەندىك لە زانايان و ناۋازەبى پەنگەكان و مرۆق چۆن سى پەنگە سەرەتايپەكان دەبىنىت و نەبىنىنى پەنگ و تىربوۋنى پەنگ.

له حه و ته مين به شيشيدا باسی رهنگی
 نه کريليك و تيمپراو گواش و نه کواریل
 و هونه ری فوسه یفه سا و مؤزاییک
 ده کات و له پیناسه ی رهنگ و واتاکانی
 لای مرؤف له ژیانی کؤمه لایه تی گه لان و
 رهنگ له هونه ری ئیسلامیدا ده دویت.

هه شته مين به شیشی بؤ پرووناکی و
 به های پرووناکی و جوړه کانی پرووناکی و
 سیبهر و تاریکی و پرووناکی به هیژو تیژو
 بریقه دانسه وه و پرووناکی و رهنگ و
 پرووناکی له رؤژدا و سه رچاوه ی پرووناکی
 له سروشتدا و په لکه زیرینه چوڼ په ییدا
 ده بیت، تهرخان کردووه.

هه رچی نؤیه مين به شه نه وه بابه تی
 هاوسه نگی رهنگ و نه گونجانی رهنگ و
 گونجانی رهنگ و جوړه ی پیچاویچ له
 هاوسه نگیدا له خوډه گریت. ثم
 به شه ییش به کاریکی هونه ری ده ست که
 نیگارکیشانه به قه له می رهنگ له سه ر
 هیلکه کؤتایی پی ده هی نی ت.

هه موو نه و بابه تانه ی له م کتیبه دا
 له باره ی رهنگه وه باس کراون به تابلیزی
 رهنگا وره نگی هونه رمه ندانی شیوه کاری
 کورد چه تو حه سه ن و جهوهره محمد
 عومهر و سامان به گوک و هوشه ننگ
 عه بدولر ههمان و به هادین خدر و فه یسه ل
 عوسمان و تاهیر عه زیز قادر و محمد
 عارف و دانیال قه ساب و محمد رها

رهنگی ناوی و کهره سته ی پیویست بؤ
 نیگارکیشان به رهنگی ناوی و چوڼیه تی
 پاک کرده وه ی په رده موچی نیگارکیشان
 و شیوازی نیگارکیشان به رهنگی ناوی
 و چوڼیه تی جیگیر کردنی رهنگی ناوی و
 چوڼ په له رهنگی ناوی له کاری
 هونه ری دا چاره سه ر ده گریت.

له چواره مين به شيشدا باسی رهنگی
 رؤنی و تاییه تمه ندییه کانی و پیکهاته ی
 رهنگی رؤنی و چوڼیه تی ناماده کردنی
 تابلو بؤ نیگاری رؤنی و چه سپکردنی
 قوماش له سه ر چوارچیوه و شیوازی
 ماده ی ناماده کراوی سه ر قوماش و
 نامارزه کانی نیگاری رؤنی و رؤن و
 سیکاتیف و وارنیش ده کات.

پینجه مين به شیشی بؤ رهنگی
 باستیل تهرخان کردووه که ثم بابه تانه
 له خوډه گریت: رهنگی باستیل،
 جوړه کانی رهنگی باستیل، تاییه تمه ندی
 رهنگی باستیل، کهره سته ی
 به کارهاتووی باستیل، شیوازی هونه ری
 نیگاری باستیل.

شه شه مين به شیش بؤ نیگارکیشان به
 رهنگی مؤم و ناماده کردنی پرووه کان بؤ
 نیگارکیشان به رهنگی مؤم و
 ناماده کردن و به کارهی نانی رهنگی مؤم
 و تاییه تمه ندییه کانی رهنگی مؤم تهرخان
 کراوه.

نه جهف زادهو توانا مهرجان و سلیمان
 شاکرو کهریم سایرو جه مال همه دهه مین
 و حوسین عه بدوللاو رزگار فهقی
 عه وللاو قهره نی جه میل و عه بدولر هجان
 وه حید گلحوؤ نارام خالیدو دهشتی
 جه نگی عه بدوللاو عادل زرارو دارا
 محمه د عه لی و واحید مهرجان و
 سهرکهوت نووره دین و یه حیا مهرجان و
 بایز مسته فاو سهردار کیسته بی و
 هونه رمه ندانی عیراقی عه بدولقادر
 ره سام و عاسم حافزو عه تا سه بری و
 فایه ق حه سه ن رازینراونه ته وه جگه له
 تابلؤو وینه ی روونکردنه وه ی دیکه.

ئه م کتیبه له باره ی ره ننگه وه زانیاری
 زور پیویستی بو ماموستاو خویندکار
 تیدایه، ته نانه ت ته وه ی هونه رمه ندیش
 نه بیئت و پیوه نندی به هونه ری
 شیوه کاریشه وه نه بیئت سوودی باشی لی
 ده بییئت و ناگه داری ره ننگ و چۆنیه تی
 به کاره ی نانی ره ننگ له تابلؤکی شاندا
 ده بیئت و ده زانیئت کام ره ننگ ره نگی
 سهره کییه و چۆن ره ننگه کانی دیکه له و
 ره ننگه سهره کییه انه پیکدین که زور
 کهس نازانن چین.

پرۆژەیهك بۆ پیداجوونەوهی سیستمی نویی خویندن

محەمەد هادی دزەیی (*)

پیشەکی

ئاشکرایە هەموو سیستمیکی پەرۆردەیی لە جیهاندا بە چەندین قۆناغ تێدەپەریت تا لە سنووریکی دیاریکراودا دەچەسپیت و دەبیتە جیگە میتمانەیی ئەم ولاتە، رادەیی گونجای ئەم سیستمەش پەیوەستە بە رادەیی گونجانی لەگەڵ فەلسەفەیی کۆمەلایەتی و لایەنە سیاسی و ەرۆشنبیریەکانی ئەو میللەتەیی کە لەسەر بنەمای سیستمی پەرۆردەیی نەوهی داها توویان دادەریژریت . هیچ سیستمیکی خویندن بی کەموکوری ناییت و لە هەندیک لایەن بەدەر نییە کە پیوستیان بە گۆزین هەیه، بە تاییەتی ئەگەر ئەو سیستمە لە سەرەتای پەیرهو کردندا بیت، بۆیه بە پشت بەستن بەو ئەزمونەیی کە چەندین سالە لە مەیدانی

پەرۆردە و فێرکردن _____ ژماره (5) سالی 2010

پەرۆردە و فێرکردن ههیه و بهو تیکه لاییهه له گهه ناوهنده کانی خویندندا بههوی سروشتی کاره کهم و به پرس و راکردن به کۆمه لیک له بهرپۆه بهرانی قوتابخانه کان و شاره زایانی بواری پەرۆردە و فێرکاری ههولم دا نهو خالانه دهستنیشان بکهه که بوون به جیکه ی پرسیار لای نهو که سانه راسته وخۆ له بواری پەرۆردەدا کارده کهه بو نهوهی پسپۆران له وهزارهت پیدایا بچنه وه.

ئیمه له کاره کافماندا به وه وه نه وه ستاوین ته نیا لایه نه ناکۆکه کان دهستنیشان بکهین ، به لکو له گهه نه وه شدا ههولمان داوه ریکه چاره ی گونجاو بو چاره سه رکردنیان بدۆزینه وه.

له م لیکۆلینه وه یه دا بو نهوهی کاره که مان بهربلاوی پێوه دیار نه بیته، بۆیه ههولم داوه به چه ند دهروازه یه که بابه ته که بجه مه روو که هه ریه که یان لایه نیک له پەرۆردە ی هاوچه رخ ده گریتته وه و گرفتیکه ی پەرۆردە یی چاره سه ر ده کات بو نهوهی بکهینه نهو نامانجانه ی ههولتی بو ده دهین، که ناشکرایه ههولا و ماندوو بوونی هه موومان بو به ره و پێشبردنی پرۆسه ی پەرۆردە و فێرکردنه، بو بنیادنانی نه وه یه کی ره وشت به رزه و نیشتمانیان پەرۆردە، له رووی ره وشته وه نیشتمانی پەرۆردە له ره ووی زانستیشه وه دا هینه ر بیته، بو نهوهی نه زموونی گه له گه شمان به شیوه یه کی ئاسایی به ره و پێشه وه بچیت.

دهروازه ی یه کهم:

سیستمی نوێی خویندن و راده ی گونجانی له گهه

رهوشی پەرۆردە له هه ریمه ی کوردستان

لهو سه رباسه وه ده مه ویت راده ی گونجاوی نهو سیستمه دهستنیشان بکهه له گهه نهو فرههنگه کۆمه لایه تی و سیاسی و ئایینی یه که ئیمه هه مانه، بهو پێیه ی نه م سیستمه له بنه رته وه له ولاتیکه ی نه وروپاوه وه رگیراوه، که بی گومان له م لایه نانه وه جیاوازی زۆریان له گهه ئیمه ههیه ، که نه مهش بهو واتایه نییه که هه ر

شېتېك لەدەرەۋەى فەرھەنگى ئىمە بېت رەت بىرئىتتەۋە، بەلكو بەۋ واتايەى كە ئىمە ئەۋ شتانە ۋەربىگىن كە كاردانەۋەى نەرىي نايىت لەگەل كۆمەلگەى ئىمە .

لە سىستىمى نوپى خويىندندا دوو قۇناغى خويىندن دەستىنشان كراۋە و ئىشى لەسەر كراۋە كە ئەمانىش (قۇناغى بنەرەتى پۇلى 1 - 9 دەگرىتتەۋە ، قۇناغى ئامادەبىي پۇلەكانى 10 و 11 و 12 دەگرىتتەۋە) ئەگەر ئىمە ئاۋرىك لە پابردوو بدەينەۋە، دەبىنن تا چەند سالىك لەمەۋپىش سىياسەتى ۋەزارەتى پەرۋەردە و حكومەتى ھەرىم بەۋ ئاراستەبە بوۋە كە كادىرى پەرۋەردەبىي بۇ دوو قۇناغى ھاۋ ئاست ئامادەبىكات لە پىۋىستى (سەرەتايى 6 قۇناغى خويىندن ، دواناۋەندى 6 قۇناغى خويىندن)، بەلام بە پىي ئەم سىستىمە رېژەكە زۆر جىاۋازە (بنەرەتى 9 قۇناغى خويىندن ، ئامادەبىي 3 قۇناغى خويىندن)، كە ئەمەش پىۋىست بوۋ پىش دەستكردن بەۋ سىستىمە كادىرى پىۋىست ئامادەكراپايە، بۇئەۋەى بۇشايى لە ناۋەندەكانى خويىندن دروست نەبوۋايە، بۇ چارەكردنى ئەم كىشەبە ۋەزارەت پەناى بەر دابەشكردنى قۇناغى بنەرەتى بردوۋە بەم شىۋەبە (پۇلەكانى 1 تا 6) (پۇلەكانى 7 تا 9) كە ئەم دابەشكردنە زىاترلە 80% ى قوتابجانەكانى ھەرىم دەگرىتتەۋە ، بى گومان ئەمەش زىانى زۆرە، چونكە ستافى ئەم دوو جۆر قوتابجانە لە رۋى پەرۋەردە و راھىنان و ھەلسوكەوت و بەرپۆبەردنى قوتابجانەۋە جىاۋازن، بۇبە لە بەرپۆبەردنى ئەم جۆرە قوتابجانەدا چەندىن نەگونجاۋى دەبىنن، ئەگەر بە خال رۋونى بىكەينەۋە دەتوانىن ئەم لايەنانە دەستىنشان بىكەين :

1. نەبوۋى بىناى تايبەت لە ھەرىمى كوردستان بۇ لەخۇ گرتنى قۇناغى بنەرەتى كە ھەر (9) قۇناغ بىگرىتتەۋە.

2. نەبوۋى كادىرى پىپۆرى پىۋىست بۇ ئەم جۆرە قوتابجانە .

3. نەبوۋى مىكانىزمى گونجاۋ بۇ گوتنەۋەى بابەتە زانستىبەكان ۋەك : تاقىگە ، باخچە ، كەرەستەۋە پىداۋىستىبەكانى ئەنجامدانى تاقىكردنەۋەكان تا بەشىۋەى پراكتىكى فېر بىكرىن .

4. كاتى دەۋام كرددن بەپىي رېنمايىبەكانى ئەم سىستىمە نايىت قوتابى كەمتر لە 6 كاتىمىر لە قوتابجانە دەۋام بىكات، بەلام لىرە دەبىنن زۆر لەۋە كەمتر دەۋام دەكرىت، كە ئەمەش گرتىكى گەۋرەبە رۋوبەروۋى ئەم سىستىمە دەبىتتەۋە .

پهروه رده و فيركردن _____ ژماره (5) سالی 2010

5. ههول بديت به سوود وهرگرتن له كهرتی تايهت قوتابخانه دروست بكریت، وهكو مهريجك بۆ تهنجامدانی كاره كانیان وهك نمونهی ولاتی توركيا.
6. له گوندو جینگه دووره دهسته كان قوتابخانهیه کی مهركهزی دروست بكریت، كه قوتايانی چهند گونديك لهخۆ بگریت و هاتوچۆیان بۆ دابین بكریت، شهوه لهوه چاکتره چهند قوتابخانهیه کی ناتهواو دروست بكریت.
7. ههچهنده ئیستا تیبینی دهكریت دیاردهی ههلاتن له قوتابخانه كهه بووتهوه، بهلام لههه مان كاتدا ئاستی خویندن نزم بووتهوه. بۆیه دهبيت نزم بوونهوهی ئاستی قوتايان چارهسهر بكریت.
8. دیاردهی (اجتهادات) زۆربوه، دهبینین دهستهی كارگيری قوتابخانه كان، یان سهپرهرشتیاره كان، یان له بهرپوه بهرایهتی پهروه رده كان ههريه كه یان له بهرژه وهندی خۆیان بریاره كانی وهزارهتی پهروه ردهشی دهكه نهوه، كه زۆربه یان به شیوهیه کی گشتی باسی لایه نه پهروه رده ییه كان دهكهن.
9. زۆر پنیوست بوو ئهم سیستمه لهسهر چهند قوتابخانهیه کی تايهت تاقی كرابایه تهوه پیتش شهوهی به بریاریک له گشت قوتابخانه كانی ههريم پهیره و بكریت، بۆ شهوهی به كردار رادهی گونجانی دهركه وتایه. شهو كات پسرانی بواری پهروه رده ئاسانتر كیشه كانیان چارهسهر دهكرد.

دهروازهی دووهم : تاقیکردنه وه كان

یه كینك لهو لایه نه بهرچاوانه ی كه له سیستمی نویدا گۆرانکاری بنه رپه تی بهسه ردا هاتوو سیستمی شهزمونه كانه كه دهتوانین شه تیبینیانی ه ی خواره وه ی لهسهر تۆمار بکهین .

له بهندی (18) له سیستمی قوتابخانه بنه رپه تیه كاندا دهلیت ((تاقیکردنه وه كان پیوه ری كۆنترۆل كردن نین، بهلكو یه كینك له پیوه ره كانی هه لسه نگاندن و به دوا داچوون، له پیناو گه یاندنی قوتابی به ئامانجه كانی)) لیره دا دهتوانین چهند پرسیاریک لهسهر ناوه رۆکی شهم بهنده بکهین وهك:

1. ئایا تاقیکردنهوه کان پیوه نین بو کۆنترۆل کردن؟ ئه ی چۆن بتوانین ئاستی قوتابیان دیاری بکهین، له کاتی کدا ههر پۆلێک له قوتابخانه کانی ئیمه زیاتر له (50) قوتابی تیدایه؟

2. ئایا مامۆستا ده توانیت بیجگه له تاقیکردنهوه به دیلێکی تر بدۆزیتهوه؟
3. ئایا ئه و قوتابییه متمانه ی به جوړیکی دیکه ی هه لسه نگاندرن هه یه، له کاتی کدا ده زانیت له پۆلی دوازه یه می ئاماده یی پروبه پرووی تاقیکردنهوه یه که ده ییته وه، که هه موو داها تووی ژیا نی له سه ر به نده؟
4. ئایا چی کراوه جیگه ی تاقیکردنهوه بگریته وه، هه ز ده که م نمونه یه که له م سیستمه نو ییه به یتمه وه، بو ئه وه ی به کردار ئه م هاوکیشه یه بیینین :

به پێی ئه م سیستمه نو ییه ههر وه رزیکی خویندن به م شیوه یه
نمره ی وه رزیك = 15 نمره هه لسه نگاندرن + 20 نمره تاقیکردنهوه + 15 نمره هه لسه نگاندرن + 50 نمره تاقیکردنهوه

له م 15 نمره ی هه لسه نگاندرنه ش زۆریه ی مامۆستایان به م جوړه دابه شی ده که ن
5 نمره کیوزی رۆژانه + 5 نمره چالاکی پۆل + 5 نمره کیوزی رۆژانه
ئه گه ر ئیمه سه یری ئه م هاوکیشه یه بکه ین ده بیین له 100 نمره ی وه رزیك 90 نمره ی به تاقیکردنه وه داده نریت، ئه ی ئه گه ر ئه مه پیوه نه ییت ئه ی چییه؟
ئیستاش چه ند تییینییه کی دیکه له سه ر ئه زمونه کان تۆمار ده که م که رۆژانه تووشمان ده ین :

1. ده رچوونی قوتابی له پۆلی (1 - 2 - 3) ی بنه ره تی له به رژه وه ندی قوتابیدا نییه، به تابه ته ئه وانه ی ئاستیان نزمه، چونکه له پۆلی چواره م تووشی گرتیکی گه وره تر ده بنه وه.

2. نه مانی ئه زموونی گشتی له پۆلی 6 و 9 ی بنه ره تی که ییشت تاراده یه که ئاستی زانستی قوتابخانه بنه ره تییه کانیان راگرتبوو .

3. به پێی ئه م سیستمه ههر وه رزیکی خویندن دوو تاقیکردنه وه ی هه یه، یه کیان له کۆتایی نیوه ی یه که م (20 نمره) ئه وی دیکه یان له کۆتایی وه رز (50 نمره) بو یه مامۆستا ناتوانیت بواری زۆرتر له به رده م قوتابیدا بره خسیتی، بو ئه وه ی ودرتر هه لسه نگاندرنه کانی ئه نجام بدات .

4. له سیستمی نویدا تاقیکردنه وهی نیوهی سال نه ماوه، له بری شه و تاقیکردنه وهی کۆتایی وهرز ههیه، که شه مهش له لای قوتابی و ماموستا شه و گرنگیه هی نییه چونکه :

أ. نمره ی شه تاقیکردنه وهیه (50) یه نهك (100) نمره.

ب. قوتابی شه تاقیکردنه وهیه به ته واکه ری وهرزی یه کهم، ده زانیت نهك و هکو قۆناغی کی سه ربه خو بو په رینه وه بو پله یه کی دیکه.

ت. خو ناماده نه کړدن له لایهن په روه رده و کارگیږی قوتابخانه کانه وه بو شه تاقیکردنه وهیه به شیوه یه کی گونجاو .

پ. نه بوونی پیداویستییه کانی تاقیکردنه وه و هک چاپکردنی پرسیار و تینووسی شه زمونه کان.

ج. له قۆناغی ناماده یی تینووسی شه زمونه کان له لایهن کۆنترۆلی بچوکه وه ده پیشکزیت که له چند قوتابخانه یه کی ناوچه یه ک پیکه اتوون که شه مهشیان چند لایهنی کی ئیجایی ههیه شه گهر میکانزمی کی گونجاوی بو بدؤزریته وه، به لام بهم شیوه یه ی نیستا ههیه کۆمه لیک گپروگرفتی بو کارگیږی قوتابخانه دروست کردووه له وانه :

أ. نه بوونی یاسایه ک له وه زارته ی په روه رده که کاری شه کۆنترۆلانه ریک بخت .

ب. نه بوونی شوینی گونجاو بو کاری شه کۆنترۆلانه .

ت. نه بوونی پیداویستییه کان و هک ههر کۆنترۆلیک.

پ. نه بوونی کاتیکی دیاریکراو بو شه نجامدانی پشکنینی تینووسه کان .

ج. نه بوونی هیچ به رانه ریک بو ماندووبوونی به رپوه بهر و شه ندامانی کۆنترۆل و ماموستایانی به شداربوو .

ح. کاتی شه نجامدانی شه تاقیکردنه وهیه زووه له (15 ی 12) ده ست پیدا کات، چونکه قوتابی هیشتا بابه تیکی وای نه خویندووه که بو شه شه زمونه بشیت، بویه و اچاکتر له کۆتایی مانگی (1) بییت .

5. بوونی په رینه وه (عبور) له قۆناغی که وه بو قۆناغی کی دیکه و ده کات قوتابی بایه خ به یه کیک له بابه ته کان نه دات، شه مهش ئاستی زانستی قوتابی نزم ده کات .

پەرۋەردە و فيزىكىدىن _____ ژمارە (5) سالى 2010

6. ئەزمۇنى نىشىتمانى ۋەك ئەو شىۋەيە ئىستا ھەيە نەبۇنى باشتە ، چۈنكى ھېچ ھەلسەنگاندىكى تېدا نىيە، گەلىك جار قوتابى ئاست نزم دەردەجىت و قوتابى زۆر بەتوانا دەرنىچىت، جۆرى پىسىار و مىكانىزمى بەرپۆەبردەكەى ھېچ نامادەكارى بۆ ناكرىت ھەرۋەھا لە كاتىكى نەگۇنجاۋدا ئەنجام دەدرىت، بۆ نمۇنە پارسال لە 16-4-2009 ئەنجام درا كە ھەموو بابەتى خويندىنى لە خۆ گرتبۇ، بۆيە دەباويە لەو بەروارەدا قوتابخانەكان پىرۇگرامى خويندىن تەواۋ بكن، ھەرچەندە نىكەى 25 رۆژ بۆ ئەزمۇنەكانى كۆتايى سال مابو.

7. نەھىشتىنى سىستىمى دووبارەبوونەۋە (عدم الرسوب) لە خولى يەكەم لە گشت بابەتەكان بۆ سەرجمە قۇناغەكانى خويندىن، چۈنكى زۆرەى ئەو قوتابيانەى ئەو بىرپارە دەيانگرىتتەۋە لە خولى دوۋەمىش ناتوانن سەرکەوتن بەدەست بەيىنن، ھەرۋەھا ئەرك و ماندووبونىكى زۆرىش دەكەۋىتتە سەر بالى مامۇستا و كارگىپى قوتابخانە و وادەكات ئەزمۇنەكانى خولى يەكەم ئەو بابەخەى پى نەدرىت(پاشكۆى ژمارە 2) ئامارىكى پەرۋەردەبى بۆ سى قوتابخانە دەردەخات كە ئەم سىستىمى دووبارەكردنەۋەيە ھېچ سوودىكى بۆ قوتابى نىيە).

8. لەگەل ئەنجامدانى گزى (قۆپىيە) لە كۆتايى ۋەرزەكاندا قوتابى ئەو سالە بە دەرنەچۈر دابىرىت، تواناى ئەۋەى نەبىت لە خولى دوۋەم ئەزمۇنەكان دووبارە بىكاتەۋە ، بۆ ئەۋەى رى لە دىاردەى قۆپىيە بگىرىت .

9. بۆ ئەزمۇنە گىشتىيەكان پلانېكى گۇنجاۋ دابىرىت بۆ كۆنترۆلكردى ھۆلەكان و نەھىشتىنى دىاردەى قۆپىيەكردن كە ئىستا ۋەك پەتايەك لەناۋ قوتابيان بلاۋبوۋەتەۋە.

10. لەكاتى ئەنجامدانى ئەزمۇنە گىشتىيەكاندا ھۆلى تايبەت بە قوتابيانى قوتابخانەكانى ئىۋاران نامادە بىكرىت، چۈنكى زۆرەى ئەو كىشانەى كە بارى ھۆلى ئەزمۇنەيەكان تىككەدەن ھۆكارەكەى قوتابيانى ئىۋارانن .

11. چاپكردى بۆردى نمرەكان و كەلوپەلى تاقىكردەنەۋە لەكاتى خۇيدا.

دەرۋازى سىيەم : پىرۇگرامى خويندىن

لەم سالانەى دراىيدا ھەۋلىكى زۆر بۆ بەرەۋپىشەۋەبردنى پىرۇگرامەكانى خويندىن دراۋە، بۆ ئەۋەى لەگەل ئاستى پىشكەۋەتنى لايەنەكانى دىكەى ژياندا بگۇنچىت ،

پهروهده و فیږکردن _____ ژماره (5) سالی 2010

ئیمه ئهه ههولانه بهرز دهرخینین، بهلام جیگه‌ی ئاماژیه ئهه ههولانه بی که موکوری نین و پیوسته ده‌سینشان بکرتین، بو ئهوه‌ی له داهاتوودا پیداجوونه‌وه‌یان بو بکرتیت.

1. زۆربه‌ی پرۆگرامه‌کانی خویندن به تاییه‌تی بابه‌ته زانستییه‌کان له زمانیکی دیکه‌وه وهرگیراون و کهم و زۆر پیوه‌ندیان به ژینگه‌ی قوتابیه‌وه نییه له ههریمی کوردستان .

2. ئهه پرۆگرامه نوێانه پیوستییان به تاقیگه‌ی تاییه‌ت ههیه له بواره‌کانی (کیمیا - فیزیا - زینده‌وه‌رزانی - جیۆلۆجی . . .) که له زۆربه‌ی زۆری قوتابخانه‌کاندا نییه .

3. کادیری راهینراو له‌سه‌ر گوته‌وه‌ی ئهه پرۆگرامانه نییه .

4. رێژه‌ی قوتابیان له هۆبه‌یه‌کدا له زۆربه‌ی زۆری قوتابخانه‌کانی ههریم له‌گه‌ل فیږکردنی ئهه پرۆگرامه‌دا ناگونجیت، له‌به‌ر ئهوه‌ی ناتوانریت شیوازی (گرووپ) په‌یره‌و بکرتیت.

5. زۆربه‌ی ئهه کتیبانه وهرگیرانیکی وشکیان بو کراوه، که له پرووی زمانه‌وانییه‌وه لاوازن .

6. ئهه پرۆگرامانه بو سیستمیک ده‌شین، که تییدا رۆژانه قوتابی به‌لایه‌نی که‌مه‌وه (6) کاتژمیر له قوتابخانه به‌سه‌ر ببات، نه‌وه‌ک ئهه قوتابخانه‌ی ئیمه که (سی) ده‌وامی پی ده‌لین و قوتابی له (3) کاتژمیر زیاتر ناخوینیت، بۆیه ده‌بینین زۆر لهه پرۆگرامانه به نیوه‌چلی له کۆتایی سالدا وازیان لی ده‌هینریت.

7. ئاماده‌نه‌کردنی قوتابی له باخچه‌ی ساوایان بو ئهوه‌ی له پۆلی یه‌که‌می بنه‌رته‌ی بتوانیت له‌گه‌ل ئهه پرۆگرامه‌دا رابه‌ینریت.

8. په‌رتووکی قوتابیانی پۆلی (1 تا 6) ی بنه‌رته‌ی له‌باره‌ی قه‌باره‌وه بو ئهه ته‌مه‌نه‌ی قوتابی شیوا نییه .

9. وانه‌ی هونه‌ر و وهرزش له زۆربه‌ی زۆری قوتابخانه‌کان وهک پیوست بایه‌خیان پی نه‌دراوه، هه‌ول بدریت پرۆگرامیک بو وانه‌کانی وهرزش و هونه‌ر دابنریت، بو ئهوه‌ی له‌کاتی که‌مه‌ترخیدا لیپرسینه‌وه له‌گه‌ل مامۆستایانی ئهه بواره‌دا بکرتیت.

10. هه‌ندیک له پرۆگرامه‌کان هه‌چ گۆرانکارییه‌کی ئه‌وتۆیان به‌سه‌ردا نه‌هاتوه، به‌تاییه‌تی زمانی کوردی و زمانی عه‌ره‌بی.

دهروازهی چوارهم : بهرپوهبردن و کارگیری

1. له کاتی دانانی بهرپوهبهری قوتابخانه لایه نی لیهاآتوویی و نه زمونی بهرپوهبهره چاو بکریت .
2. ههول بدریت توانای کارگیری بهرپوهبهره کان زیاد بکریت به کردنه وهی خولی تاییهت بویان .
3. پیوهندی نیوان کارگیری قوتابخانه کان و وهزاره تی پهروهده به هیئز بکریت .
4. ههول بدریت نه نجوومه نیکی راویژکاری له وهزاره تی پهروهده هه بیئ، چه ند بهرپوهبهریکی لیهاآتوو له خو بگریت و بو بهره و پیئشه وه بردنی لایه نی کارگیری مانگانه کو بوونه و هیان هه بیئ.
5. ههول بدریت به دوا داچوو بو بهرپوهبهرایه تی پهروهده ی قهزاکان بکریت و نیش و کاره کانیان هه لئسه نگینریت.

پینیاژیک بو کونفرانسی پهروهده یی

1. یه که ی سه ره رشتی کردن له پهروهده کان نه کتیف بکریت و دهسه لاتی زیاتریان هه بیئ .
2. له دانانی سه ره رشتیاره کاند ا ره چاوی توانای پهروهده یی و خزمه تیان بکریت و دؤسیه کان به هه ند وه ر بگریت.
3. بهرپوهبهرایه تی گشتی پرؤگرام و چاپه مه نی که موکوری زوره و هه موو کات کتیب و چاپه مه نییه کان له کاتیکی زور دره نگدا ده گنه قوتابخانه کان .
4. له سیستمی دابه شکردنی مامؤستایانی تازه دامه زراودا که موکوری هه یه، بو نمونه له پهروهده ی دهشتی هه ولیئز وه کو پیویست حیسابی بو نه کراوه، له بهرته وهی ته نیا ئه و مامؤستا ئافره تانه ی بو داده نین که میردیان کردوه، نه مه ش گرفتیککی گه وره بو ئه م پهروهده یه دروست ده کات، له بهر ته وهی دوا ی ماوه یه کی که م زوره ی ئه م مامؤستایانه مؤله تی دایکایه تی ورده گرن.

پهروهده و فیرکردن _____ ژماره (5) سالی 2010
5. کار بۆ دانانی یه کهی راهینان و مهشق له سهرحهم بهرپوهبهرایهتی پهروهدهکان
دهست پێ بکریتتهوه، بۆ ئهوهی دهستهی کارگیرێ قوتابخانهکان مهشق و راهینان
پێ بکریت.

دهروازی پینجهم : لایهنی پهروهدهیی منداڵ

وهك ئاشکرایه ئهم سیستمه نوێیه پینگه بنچینهییهکانی له سیستمی خویندنی
ولاتی سوید وهرگراوه * (بڕوانه پاشکۆی ژماره 1 سیستمی خویندن له ولاتی
سوید) تهگهر بهراوردیک له گهڵ ئهم سیستمه دا بکهین، دهبینین لهووی بایهخیک
زۆر به لایهنی پهروهدهیی منداڵ دراوه، به تایبهتی قۆناغهکانی پیتش خویندن ،
ههروهها بایهخ به چالاکیهی کان دراوه و رپوشوینی گونجاوی بۆ دانراوه . بۆیه
پێویسته له قۆناغی بنهڕهتیدا بایهخیک زیاتر به بواری پهروهدهکردنی منداڵ له
لایهنی دهروونی و جهستهییهوه بدریت و ههول بدریت شارهزایی کادیرهکانی
فیرکردن زیاد بکریت ئهویش به کردنهوهی خولی تایبهتی بۆیان ، ههروهها
نه خشهسازوی دروستکردنی بینای قوتابخانهکان بگۆرریت بۆ ئهوهی قوتابی له
قوتابخانه ههست به ئارامی پتر بکات.

جیاوازیهکی دیکه نیوان ئهم دوو سیستمه له پینگیانندی کارمندی پیشهیدا
دهبینریت، لهووی قوتابی دواي دهروونی له خویندنی پیشهیی به پێی ئاماریک له
ههر 10 قوتابیان 9 قوتابی له بواری کارامهیی خۆی کاردهکات، بهلام لیره له بهر
پشتگۆی خستنی ئهم ئامادهییه پیشهییانه، دهبینین ریزهیهکی زۆر که میان سوود
له پسپۆریهکانی خۆیان وهردهگرن، بۆیه زۆر پێویسته ئاورپکی جیدی لهم
ئامادهییانه بدریتتهوه، بۆ ئهوهی کادیری بهتوانا پێ بگهن، تهگهر وهزیفه
میریشیان نهیت، با پسپۆریهکیان له کهرتی تایبهتدا ههیت، بۆ سوودی
نیشتمان کهیان به کاری بهین.

لهم روانگهیهوه پێویسته ژماره ئامادهییه پیشهییهکان زیاد بکریت، بایهخ به
پسپۆری بدریت ، ههلی کارکردن بۆ داين بکریت، بهتایبهتی دواي ئهم بریاره
وهزارهتی پهروهده، که ههر قوتابییهک ریزه ئمرهکانی 60% که متر بیت ناتوانیت
خویندنی ئه کادیمی تهواو بکات.

دەروازەى شەشەم : بارودۆخى سەرپەرشتیاری پەرۆردەیی و پەسپۆری لە هەریمی کوردستان

پێشەکی

پێناسەى سەرپەرشتیاری پەرۆردەیی:
لە چەمکی کلاسیکی پەرۆردەیی مانای پشکنین دەبەخشیت، ئەمەش درزی
خستووێتە نێوان مامۆستا و سەرپەرشتیارەو ، چونکە سەرپەرشتیار وەکو
دەسلالت بۆ لێپرسینەو و چینی هەلەکان هاتوو ، نەوێک راستکردن و
یارمەتیدان ، لە چەمکی نوێدا سەرپەرشتیاری پتر مانای هاوکاری مامۆستا و
ئیداره لە چۆنیەتی بەرپۆرچوونی پرۆسەى پەرۆردە و فێرکردن دەبەخشیت و بۆ
خودی مامۆستا و رێنماییە نوێکان دەبیتە پالێشت و گۆرانکاریەکانی سەرۆردەمی
پێدەگەیهنیت.

یەكەى سەرپەرشتیاری بۆچی پێویسە ؟
هەرچەندە لێرەو لەوێ قسەى هەمەجۆر لە بارەى پێویست نەبوون بە یەكەى
سەرپەرشتیاری دەوتریت، بەلام ئەم دەزگایە ئەگەر کارا بکریت رۆلى گرنگی لە

پهروه‌ده و فیږکردن _____ ژماره (5) سالی 2010
پروژه‌سی پهروه‌ده و فیږکردندا ده‌بیت، وه کم خالانه‌ی خواره‌دهدا ثاماره‌ی پی
ده‌که‌ین:

1. چاودتیری به‌رده‌وامی پروژه‌سی پهروه‌ده و فیږکردن و دؤزینه‌وه‌ی هوکاره‌کانی
گه‌شه‌پیدانی .
2. به‌ته‌نجام گه‌یاندنی پروژه‌سی به‌دواداچوونه‌وه و هه‌لسه‌نگاندن بو پیتکانی تامانجه
پهروه‌ده‌ییه ده‌سنیشانکراوه‌کان و راستکردنه‌وه‌ی پروژه‌که له‌کاتی پیویستدا .
3. ته‌لقه‌یه‌کی گریډانه له‌نیوان سه‌رچاوه‌کانی بریاری پهروه‌ده‌ییه و ئیداره و
مامؤستایانی قوتا‌بخانه‌کان .
4. بو پینگه‌یاندنی نویتترین گؤرانکاری جیهانی پهروه‌ده به مامؤستایان و
ئیداره‌ی قوتا‌بخانه‌کان.
5. بو ده‌ستنیشانکردنی خاله‌کانی لاوازی سیستمی پهروه‌ده و فیږکردن و
هه‌لسه‌نگاندنی له‌بوازی پراکتیزه‌بیدا و دؤزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ریه‌کان.
6. هاوکاریکردنی ئیداره‌ی قوتا‌بخانه‌کان له دؤزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ر بو گرفته
هه‌نووکه‌ییه‌کان.
7. ناماده‌کردنی باس و لیږکؤلینه‌وه له‌مه‌ر ره‌وشی پروژه‌سی پهروه‌ده له‌به‌ر
رؤشنایی داتا ره‌خساوه‌کانداو پیتشکه‌ش کردنیان به لایه‌نه‌کانی بریاری پهروه‌ده‌ییه .

بوچی سیستمی یه‌که‌ی سه‌رپه‌رشتیاری پهروه‌ده‌ییه

له‌هه‌ریم دواکه‌وتوه؟

1. لاوازی ریوشوینی دامه‌زاندنی خودی سه‌رپه‌رشتیاره‌کان، واته گوی نه‌دان به
مه‌رجه دروسته‌کانی که‌سایه‌تی سه‌رپه‌رشتیاری پهروه‌ده‌ییه، که بو پاراستنی
هه‌یبه‌تی سه‌رپه‌رشتیاری زؤر پیویسته .
2. ده‌ستیوه‌ردانی لایه‌نه‌ناپروژه‌فیشنه‌له‌کان له پروژه‌سی دانانی سه‌رپه‌رشتیاریان و
دابه‌شکردنیان .
3. که‌مکردنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی یه‌که‌ی سه‌رپه‌رشتیاری له‌رووی ئیداری و گوینه‌دان
به‌راسپارده‌کانی له‌لایه‌ن به‌ریوه‌به‌رایه‌تیبه‌کانی پهروه‌ده‌وه .

پهروه رده و فيركدن _____ ژماره (5) سالی 2010

4. زوری تهرک و راسپیراوه کانی سهرپهرشتیاران، که به دوا داجوونیان بۆ بکات له کاتی ره خساو و توانای یهک سهرپهرشتیار زۆرتن.

5. نه بوونی هه لسه نگانندی بابه تیانه ی تهرکی سهرپهرشتیاران، واته جیانه کردنه وهی چالاک و ناچالاکه کان کۆشش و توانای سهرپهرشتیاره چالاکه کانی بزرکردوه.

6. نه بوونی بهرنامه ی تایبته به په ره پیدانی ئاستی سهرپهرشتیاران و چۆنیه تی شوینکه وتنی پیشکه وتن و ته کنه لۆژیاو زانستی هاوچه رخ بووه ته مایه ی چه قبه ستنی زۆرینه ی سهرپهرشتیاران له خالیکی دیاریکراوا.

7. له لایه ن هه ندیک له لیپسرراوانی پهروه رده وه یه که ی سهرپهرشتیاری وهک ته لقه یه کی ناپیوست داده نریت و بووه ته هۆی نه وه ی که سایه تی ئه م یه که یه پتر لاواز بیت.

8. ئه م هۆکارانه بوونه ته مایه ی پشتگۆی خستنی تهرکه ئاساییه کان له لایه ن خودی یه که ی سهرپهرشتیاریه وه.

9. پشتگۆی خستنی به دوا داجوونه وه ی زانستی له لایه ن خودی هه ندیک سهرپهرشتیارانه وه بووه ته مایه ی دابچراندنیان له زانیاری نوی و پیداو یستیه هاوچه رخه کانی پرۆسه ی سهرپهرشتیاری.

چاره سه ربیه کان

1. پیداجوونه وه ی سه رجه م مه رجه کانی دانانی سهرپهرشتیاران بۆ به خو گرتنی کۆمه لیک خالی زانستی له گه ل گیانی سه رده مدا بگوئیت.

2. نه هیشتنی ده ست تیوه ردانی لایه نه نا پیشه ییه کان له پرۆسه ی دانانی سهرپهرشتیاراندا.

3. گه شه پیدانی گیانی هه ماهه نگی له نیوان بهرپه وه به ره کانی پهروه رده وه یه که ی سهرپهرشتیاراندا.

پهروه‌ده و فیږکردن _____ ژماره (5) سالی 2010

4. گه یاندنی سهرجه م (گشتاننده کان) که له دیوانی وهزارت و بورپوه بهرایه تی گشتی ته زمونه کانه وه دهرده چن به یه که ی سهرپه رشتیاری و پتویسته سهرپه رشتیاری پیش خه لکانی دیکه له ورپنمایانه ناگادار بیت.

5. زور کردنی دهسته لاتی یه که ی سهرپه رشتیاری و کارا کردنی چالاکیه کانیان.

6. که مکردنه وه ی ته رکی سهرپه رشتیاری له روه ی ژماره ی ماموستا و قوتابخانه وه، بو ته وه ی بتوانیت بهرپکی کاره کان ته نجام بدرین.

7. کردنه وه ی کتیخانه ی سهرده میانه بو یه که ی سهرپه رشتیاری و هاندانی سهرپه رشتیاریان بو خویندن و به دوا داچوونه وه ی زانیاری هاوچهرخ له بواری پهروه ده و فیږکردنا.

8. کردنه وه ی خولی وهرزی راهینان له سهر ناستیکی پیشکه وتوو بو سهرپه رشتیاریان تا سهرپه رشتیاریان له گورانکاریه کان دانه پچرین.

9. پیتنیاز ده که یین ههر سهرپه رشتیاریک سالانه له پسوری خوی توژیینه وه یه کی زانستی له سیمیناریکدا پیشکه ش بکات، به مه بهستی ناشنا کردنی ناماد بووان له مهر مامه له کردن له گهل قوتابی و قوتابخانه و پروگرام و زانیاریه سهرده مییه کانی ته کنه لوژیای فیږکردن.

10. پتویسته نامانجه کانی سیستمی پهروه ده یی هاوچهرخ و فلهسه فه ی پهروه ده یی بو سهرپه رشتیاریان روه و شفاف بیت که (قوتابی) ده کریته نمونه ی ناوه ند، واتای ته م پرسه له روه ی چوئیته تی به خوگرنتی هزری ره خنه گرتن و لیپرسراویه تی پاراستنی تاییه تمندی به رانبر به ها ثابینی و کومه لایه تییه به نرخه کان و چوئیته تی گه شه پیدانی بنه ما سهره کییه کانی سهرده م له رهوشی قوتابخانه کانا.

پاشکوی ژماره (1) سیستمی خویندنی سويدی

<http://www.nyiostergotland.se/sorani/3detsvenskautbildningssystemet.4.bb8249a124f3452fe8800082.html>

سیستمی خویندنی سويدی (Det svenska utbildningssystemet)

پلهی پیش خویندنگه (Förskola)

پلهی پیش خویندنگه بۆ ئه و منداڵانهیه که هیشتا نه چوونه ته خویندنگه ی سه ره تایی. منداڵ ده توانن یان بچنه پیش خویندنگه و یان پیش خویندنگه ی کراوه. پیش خویندنگه ده بی پشته گپری بداته منداڵ و وا بکات که باوک و دایکه کان کاری خویندنگه یان بکهن، شاره وانی ده بی ناگای له وه بیته که هه موو منداڵانی ته مه ن یه ک سال شوینیان له پیش خویندنگه بۆ دابین

بکریټ ته گهر دایک و باوکی مندالنه کان کار یان خویندنیان هه بوو.

ته گهر دایک و باوکه کان بیکاریش بن ههر پیوښته مندالنه کان یان به لای که م رۆزی 3 سهعات له پیش خویندگه شوینیان بدریټی به لام ههره زوره کهی 15 سهعات له ههفته یه کدا.

پیش خویندنگه ی کراوه بو ټه و مندالنه یه که ناچنه پیش خویندنگه ی ئاسایی.

بو پیش خویندنگه ی کراوه مندالنه که له گهل دایکی و یان باوکی ده چیټ.

دایک و باوکه کان خوینان بریار ددهن کهی دهچن یان ناچن.

مندال دهتوان بچنه شوینی مندالدار ی له بنه ماله یه کدا، (Familjedaghem). له م ماله دا دایکینک یان باوکیک مندالی تر دیته لایان و له ماله که یاندا ناگیان له و مندالنه ده بیټ.

پولی پیش خویندنگه (Förskoleklass)

ټه م پولانه بو ټه و مندالنه ن که ته مه نیان 6 سالی پر کردوته وه و یان زوریان نه ماوه ببنه 6 سال. مندال یه ک سال دهچنه ټه م پولی پیش خویندنگه یه پیش ټه وه ی بچنه خویندنگه ی سه رده تایی.

خزمهتگوزاری مندالی خویندنگه (Skolbarnomsorg)

خزمهتگوزاری خویندنگه ټه و مندالنه یه که دهچنه خویندنگه تا ته مه نیان 12 سال پر ده کاته وه.

خزمهتگوزاری مندالی خویندنگه ټه م شیوانه ن:

مالی چالاکی کاتی به تال

مندالدار ی له بنه ماله یه کدا

چالاکی کاتی به تالی کراوه

مالي چالاكي كاتي به تال (Fritidshem)

مالي چالاكي كاتي به تال پيشوازي له مندالان ده كات
پيش كاتي خویندنگه و پاش كاتي خویندنگه و همروه ها
كاتي پشوروي خویندنگه.

مالي چالاكي كاتي به تال ناگاي له وه دهبی كه منداله كان
له كاتي به تاليدا شتيكي باش و به سوود بكن.

خویندنگه ی سهره تایی (Grundskola)

خویندنگه ی سهره تاي 9 ساله.

له سوید خویندن به ئیجباریه

ته مه ش مانای ته ویه كه هم مو مندالان

ده بی بچنه خویندنگه ی سهره تایی

مندال ده ست به خویندن ده كات كه ته مه نی

ده بییت به 7 سال و كه بو به 16 سال خویندن ته واو

ده كات.

مندال له خویندنگه ی سهره تایی نمره نامه و درده گریت.

پله ی نمره کانیش ته مانهن:

ده رچوو

باشه

زور باشه

ماموستا كه ههر و رزه ی به لای كه مه وه گفتوگو یه كي

كه شه كرنی هه یه.

له م گفتوگو یه دا ماموستا كه و خویندكاره كه و دایك

و باوكی خویندكاره كه به شدار ده بن. لیړه ماموستا كه

باسی باری خویندنی منداله كه ده كات و ده لییت چی

بكریت بو ته وه ی خویندنی منداله كه باشر بییت.

خویندنگه ی پاش ناوه ندی (Gymnasieskolan)

هه موو ته و كه نجانیه كه خویندنگه ی سهره تاي ته واو ده كهن

مافیان هه یه پله ی پاش ناوه ندی بخوینن كه ماوه كه ی 3 ساله.

ته گهر خویندکاره که له خویندنگه ی سهره تایی نمره ی
دهرچوی نه هیئا نه وا ده توانیت بچیتته پرؤگرامیکی
خویندنی پاش ناوهندی که له وی خویندنگه که ناگای
له وده بیت که خویندکاره که هم له خویندنی خوی
به رده وام بیت و هم نمره ی دهرچوو له خویندنی
سهره تایشدا وهریگریت.

مندال له خویندنگه ی پاش ناوهندی نمره نامه
وهرده گریت.

پله ی نمره کانیش ته مانه ن:

دهرنه چوو

دهرچوو

باشه

زور باشه

حکومت بریاری له سهر نه خشه و پلانیکی
خویندنی داوه بو هه موو خویندنگا کانی سوید.
له م پلانی خویندنه دا نووسراوه تایا خویندکار
ده بی چهنه بزانیته تا پله ی نمره یه که وهریگریت.

خویندنی پیشه یی لیوه شاهه (Kvalificerad yrkesutbildning)

تو ده توانیت پاش خویندنی پله ی پاش ناوهندی بچیتته خویندنیکی
بو پیسشه یه کی لیوه شاهه ، که کورته کریته وه بو ک. نی (KY)
دریژی ماوه ی ته م جوړه خویندنانه له 1 ساله وه بو 3 ساله .

تو له و ماوه یه دا پیشه یه کی فیتر ده بیت

9 کهس له کوی 10 کهس له وانه ی ته م جوړه خویندنه ده خوینن
پاش ته واورکردن یان کاریان ده ست ده که ویت و یان کومپانیای خوینان
دادمه زریینن .

خویندنگه بو گه وره سالان (Skolor för vuxna)

ته و گه ورا نه ی که ته مه نیان 20 سالی پر کردوته وه
و زانیاریان له ناستی پله ی سهره تایی و پله ی پاش

ناوهندی که متره ټهوا ده توان له خویندگه یه که بۆ گه وره سائلان بخوینن.

گه وره کانیش له وانه یه پیوستیان بیت ټه و انا نه بخوینن که فریا نه که وتوون بیخوینن بۆ ټه وهی بتوان بچنه خویندنی زانکۆ و یان خویندگه به رزه کان یان بۆ ټه وهی بتوان هه ندیک له خویندنی پیشه یه کان بخوینن.

زمانی سویدی بۆ بیگانان س. ف. ئی (Svenska för invandrare, SFI)

س. ف. ئی خویندنی زمانی سویدی بۆ ټه و گه ورانه ی که زمانی دایکیان سویدی نیه.

بۆ ټه وهی بتوانیت زمانی سویدی بخوینیت ده بی 16 سالت پر کردیته وه و ناوت له تۆمارگه ی نیشته جیکاندا هه بیت له و شاره وانیه ی لی پی ده ژیت.

س. ف. ئی چوار خولی هه یه: A و B و C و D.

خوینکاره که پاش ته و او کردنی خولیک نمره نامه ی بیبده دریت. پله ی نمره کانیش ټه مانه ن:

ده رچوو G

زۆر باشه VG

س. ف. ئی سی ریگای خویندنی هه یه.

ریگای خویندنی 1 بۆ ټه و که سانه یه که نازانن

بنووسن و بخویندنه وه و یان بۆ ټه وانه یه که

زۆریان نه خویندوه.

ټه و که سانه ده چنه خولی خویندنی A و B.

ریگای خویندنی 2 بۆ ټه و که سانه یه که خولی خویندنی B و C یان هه یه.

ریگای خویندنی 3 بۆ ټه و که سانه یه که خولی خویندنی C و D یان هه یه.

خولی ریگای خویندنی 2 و 3 خیراتره له خولی 1.

تو ده‌توانیت هر لهو کاته‌شدا که پراکتیک ده‌که‌یت زمانی سویدیش بخوینیت.

بروانامه و نمره‌نامهی دهره‌وهی ولات

(Utländska betyg)

نه‌گهر تو شه‌هاده و بروانامهی ولاتیکی ترت هه‌یه

نه‌وا ده‌زگای ده‌وله‌تی خویندگه بالاکان ده‌توانیت

به‌ارودی بکات به بروانامهی سویدی.

نه‌وان ته‌ماشای شه‌وه ده‌کهن چند سالت خویندوه

و کام وانانته خویندوه و پرژه‌هی کاری بروانامه‌کته

چی بوه.

نزیکی چوار مانگ ده‌خاینیت تا ده‌زگای ده‌وله‌تی

کاروباری خویندگه بالاکان له به‌ارودکردنی بروانامه‌کته

ده‌بیته‌وه بو شه‌وهی پیته‌بلیت بروانامه‌کته بابی چنده

له سوید.

که زانیان پله‌ی بروانامه‌کته بابی چنده شه‌وسا نه‌وان

به‌لگه‌نامه‌یه‌کته بو ده‌نوسن.

شه‌وه به‌لگه‌نامه‌یه مانای شه‌وه نیه که تو بروانامه‌یه‌کی

سویدیت وهرگرتوه. به‌لام تو ده‌توانیت له کاتی داواکردنی

کاردا شه‌وه به‌لگه‌نامه‌یه به‌کار بهینیت بو شه‌وهی خاوه‌نکاره‌که

بزایت تو چی ده‌توانیت.

خویندگای بالا و زانکو

(Högskola och universitet)

له سوید حکومت ناگای له‌وه‌یه که

خویندگای بالا و زانکوکان هه‌بن.

تو ده‌توانی له ناسته‌کانی بناغه‌یی،

پیشکه‌وتووتر و یان له ناستی

تویژینه‌وه‌ده دا بخوینیت،

ده‌زگای ده‌وله‌تی کاروباری خویندنی بالا شه‌وه ده‌زگایه‌یه که

چاودیری و کونترۆل ده‌کات که هه‌موو خویندنه بالاکان باش بن.

زانکوی لینشوپینگ (Linköpings universitet)

زانکوی لینشوپینگ 25 ههزار خویندکار

و 3 500 کارمەند و زیاتر له 100

پرۆگرامی خویندنی ههیه.

تۆ دهتوانیت له بوارى تهکنیک، زانسته سروشتیهکان،

پزیشکی، چاودیری نهخۆشی، زانستی کۆمه‌لگه‌یی،

زانستی رهفتار، وانه مرۆقایه‌تییه‌کان، زمان، فهلسه‌فه

و میژوو بخوینیت.

زانکوی لینشوپینگ له دوو شاردا ههیه:

له لینشوپینگو له نۆریشوپینگ

پاشکوی ژماره (2) ناماری قوتابیانى كهوتوو له خونی یه‌كهم

قوتابخانه‌ی پاوه‌ی بنه‌ره‌تی کوران : سالی خویندنی 2008 - 2009

ئهو قوتابیانەى كه له (4) وانه كهوتوون

پۆل	ژ-ق-كهوتوو	ژ-ق-ده‌رچوو	رێژه‌ی ده‌رچوون
حه‌وته‌م	34	23	68%
هه‌شته‌م	19	10	52%

په روده و فیرکردن ژماره (5) سالی 2010

نۆیه م	17	13	76%
--------	----	----	-----

ئهو قوتابیانهی که له (5) وانه کهوتون

پۆل	ژ-ق-کهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	رئیزه ی دهرچوون
حه و ته م	14	2	4%
هه شته م	9	2	22%
نۆیه م	3	1	23%

ئهو قوتابیانهی که له (6) وانه کهوتون

پۆل	ژ-ق-کهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	رئیزه ی دهرچوون
حه و ته م	13	0	0%
هه شته م	21	0	0%
نۆیه م	1	0	0%

ئهو قوتابیانهی که له (7) وانه زیاتر کهوتون

په روږده وځیرکړدن ژماره (5) سالی 2010

پول	ژ-ق-که وتوو	ژ-ق-دهرچوو	ریښه ی دهرچوون
حه و ته م	14	0	0%
هه شته م	33	0	0%
نویه م	2	0	0%

قوتابخانه ی روژه ی بنه پته ی کوران : سالی خویندنی 2008 - 2009

ته و قوتابخانه ی که له (4) وانه که وتوون

پول	ژ-ق-که وتوو	ژ-ق-دهرچوو	ریښه ی دهرچوون
حه و ته م	4	0	0%
هه شته م	19	12	62%
نویه م	5	3	60%

ئهو قوتابیانهی که له (5) وانه کهوتوون

پۆل	ژ-ق-کهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	رئیزه‌ی دهرچوون
حه‌وته‌م	3	0	0%
هه‌شته‌م	4	3	75%
نۆیه‌م	6	3	50%

ئهو قوتابیانهی که له (6) وانه کهوتوون

پۆل	ژ-ق-کهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	رئیزه‌ی دهرچوون
حه‌وته‌م	2	1	50%
هه‌شته‌م	6	0	0%
نۆیه‌م	4	2	50%

نهو قوتابيانهي كه له (7) وانهو زياتر كهوتوون

پۆل	ژ-ق-كهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	ريژهي دهرچوون
حهوتهم	9	0	0%
ههشتهم	13	2	15%
نۆيه م	4	0	0%

قوتابخانهي بنهسلاوهي بنهپهتهي كوران : سالي خویندنی 2009 - 2008

نهو قوتابيانهي كه له (4) وانه كهوتوون

پۆل	ژ-ق-كهوتوو	ژ-ق-دهرچوو	ريژهي دهرچوون
حهوتهم	6	1	17%
ههشتهم	2	1	50%
نۆيه م	4	1	25%

ئەو قوتابیانەى كه له (5) وانە كهوتوون

پۆل	ژ-ق-كهوتوو	ژ-ق-دەرچوو	رێژەى دەرچوون
حهوتەم	10	2	20%
ههشتەم	8	1	12%
نۆیەم	1	0	0%

ئەو قوتابیانەى كه له (6) وانە كهوتوون

پۆل	ژ-ق-كهوتوو	ژ-ق-دەرچوو	رێژەى دەرچوون
حهوتەم	8	0	0%
ههشتەم	4	0	0%
نۆیەم	4	1	25%

ئەو قوتابیانەى كه له (7) وانەو زیاتر كهوتوون

پهروه ده و فیرکردن ژماره (5) سالی 2010

پۆل	ژ-ق-که وتوو	ژ-ق-دهرچوو	رێژهی ده رچوون
حه و ته م	13	0	0%
هه شته م	18	0	0%
نۆیه م	3	0	0%

(*) سه ره شتیاری کارگێری له بهرپۆه به رایه تی پهروه ده ی ده شتی هه ولیتر

¹ سیستمی قوتابخانه بنه ره ته یه کان و سیستمی خویندنگه ئاماده ییه کان “

لیژنه یه ک له وه زاره تی پهروه ده : چاپی یه که م : کوردستان – هه ولیتر : ل 14

رَابەرئ ھارېكار بۇ مامۇستايىن زمانى ئىنگلىزى

ئا: رەشىد تەيب

پشکا پينج:

نهف بابته به شه که ژکتیبه کا رابه ری هاریکار بو ماموستایین زمانئ ئینگلیزی، کو ژنالیئ ماموستای پسرورئ زمانئ ئینگلیزی (ره شید ته یب) یسه هاتبوو ناماده کرن و، ته قافیا وئ وه کو نه لقه دی ل سهر روو په لین نه فی گوفاریدا هیته به لافکرن... ههرچه نده نه گهر وه کو دهق ژئ که موکورئ هه بن لی وه کوریکین وانه گوتئ کاره کی سهرنجر اکیش و مفاداره.

یه کا 9

وانا 1

نارمانج :- پیشکیشکرنا وشا fig و ژماره four و five د چیکرنا ناسان

دا . ناسین و گوتنا ژماران

one , two , three , four , five هژمارتنا بکار ئینانا ژماره ل

five بو one

زمانئ نوی : fig, four, five

ته پیوستی هه به ب : فلاش کار دیت ژماره (1,2,3,4,5) پدرتووکا قوتابی

students Book لاپهر 3

CD لیدان ژماره / 23 ← 25 Activity Book لاپهر 28

Starter

* بیژه قوتابیان hello , نهو جاقه دهن hello teacher .

* بیژه قوتابیا دی نهو وی سترانی بیژن نهوا کو فیربوین ل وانا چوویی دا .

* بیژه Listen . CD لیده ژماره 32 بیژه Sing

* بیژه قوتابیان سترانی بیژن بی ی CD

Look and Listen

* قوتابی students Book فه کهن لاپهر 30

* بیژه وان کو fig ب کوردی هژیږه .

* بیژه زاروکا دی ټه گوډه دهنه چیروکه کی د وینا دا .

* بیژه Listen و CD لیډه ژماره / 33

* ده می ټه هویڼ گوډه دده نی ټیشارهت بکه وینا .

تیکستا CD : - - - - -

* CD لیډه ټه , قوتابی گوډه بدنه نی و ټیشارهت بکه نه وینیت دروست ناف

کتیبیت خۇدا . توشی ټاکیده کی کا دروست ټیشارهت دکهن .

Listen and clap

* CD لیډه ژماره / 34 قوتابی چه پله ی لیډه ن دگهل چه پلا CD .

تیکستا CD - - - - -

* بو دهنگی f f f بیژه . بیژه قوتابیان بیژن fig تو بیژه fig .

* بیژه قوتابیان بیژن یان دهنگی f یان وشا fig

* دهنگی d d d بیژه قوتابیان بیژن duck بیژه duck

* بیژه قوتابیان دهنگی d d d بیژن .

* بیژه قوتابیه کی کو دهنگی d یان وشا duck بیژن .

Activity Book

Listen and say

* بیژه قوتابیان کتیبیت Activity Book ټه کهن لاپه ر 28

* کتیبیا خۇ بلندکه بیژه Look و ټیشارهت بکه هال و ژمارا .

* دهستی خۇ دانی پشت گوډی خۇ و بیژه Listen

* CD لیډه ژماره / 35

تیکستا CD - - - - -

* بیژه قوتابیان و بهه ژمیږن دگهل CD قی چه ندی چه ند جارها کا بکه .

* بیژه قوتابیان کو بهه ژمیږن بی ی گوډی خۇ بدنه CD .

* فلاش کاردیت 1,2,3,4,5 بلندکه .

* بیژه قوتابیا کو بهه ژمیږن دگهل فلاش کاردا .

* Count and say بهه ژمیږه و بیژه .

* ټیشارهت بکه وینیت بنی لاپه ری کتیبیا خۇ بلندکه .

- * تشتیت وینی دا بهه ژمیره . بیژه قوتابیان کو دگه ل ته بهه ژمیرن .
- * بیژه قوتابیان ئیشارهت بکه نه وینا و ئه و بخو بهه ژمیرن .
- * بیژه قوتابییه کی کو تشتیت وینا بهه ژمیریت و پاشی هنده ک قوتابییت دی هه ر وه ک ته بکه ن .

یه کا 9

وانا 2

نارمانج :- راهینان ل سهر دینفچونا شکلی پیتا f . راهینان ل سهر نفیسینا پیتا f . بخو باش د ناف و شا fig ناسینا پیتیت ئیکئی و شا .
زمانی بکار ئینانی :- apple , bag , duck , egg , fig و پیتا f
ته پیویستی هه به یب : فلاش کاردا سیقی , جهنتی , کتکی , سونی , هیلکی , هژیوی .

29 Activity Book 31 Students Book لاپه ر

Starter

- * بیژه قوتابیان hello قوتابی جاغه دهن hello teacher .
- * فلاش کاردا سیقی بلندکه و بیژه ? whats this .
- * قوتابیا هاندبه کو بیژن Its an apple
- * قئی چندی بکه دگه ل فلاش کاردیت دی .

Look and point

- * قوتابی students Book فه که ن لاپه ره 31 .
- * په رتوکا خو بلندکه . بیژه Look و ئیشارهت بده پیتا f یا مه زن .
- * کتیبیا خو بلندکه و ل دویف پیتا f هه ره ب تپلی ل خالی ده سپیکه و ل دویف سه هه ره وه کی هاتیه دیارکرن ل لاپه ر 8
- * بیژه قوتابیا کو ل دویف پیتی بچن ب تپلی .
- * بیژه قوتابیا کو ل دویف بچن ل نیفه کا هه ردوو ریژین ده رقه .
- * ناف پولی بزقره و تأکیدکه کا دروست چیدکه ن .

بیژه stand up

* بیژه قوتاییا کو پیتا f ل هه وای چیکه ب تپلی بدهستی راستی .

بیژه sit down

* قوتابی ئیشارهت بکه نه پیتی و دهنگه f f f بیژن .

* ئیشارهت بکه وینی هژیوی و بیژه fig

* قوتابی ل دویف ته فه گین fig

* بیژه قوتاییان کول دویف پیتا f بجن ل ناف وشا fig

* تأکیدکه کو زاروک ل دویف پیتی دچن ل جهی دروست و لایی دروست .

Play and say

* ئیشارهت بکه وینی بنی لاپه ری .

* بیژه قوتاییا کو نه و زاروک ناف وینی دا سه حاره .

* یا باش نه وه کو تو بو وان بیژی کا ب کوردی سه حار چیه .

* په رتووکا خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بده تشیت بن قوماشی دا .

* بیژه whats this ?

* یارونه تی قوتاییا بکه کو به رسقی بده نه فه و بیژن Its a cat , Its and

egg

* قی چندی بکه دگه ل هه می تشیت ناف وینی دا .

* فلاش کاردا apple , bag , cat , duck , egg , fig دانی سهر

میژی .

* بیژه دوو قوتاییا بهینه پیش پولی دا .

* بیژه ئیک ژوان کو فلاش کارده کی بلندکه ت و بیژیت :-

Its a whats this ? . بیژه قوتابی بی دی چاهه دته

* قی چندی بکه دگه ل چند جوتیت قوتاییا .

Activity Book

Trace

* بیژه قوتاییا Activity Book فه کهن لاپه ر 29

* کتیا خو بلندکه و بیژه Look و ئیشارهت بکه پیتا f یا مه زن .

* بیژه قوتاییا ب تپلی ل دویف پیتی بچن .

* قوتابی دهسپاځنه قه له مین خو و تاکیدکه کا گرتنا وان یا قه له می و دانیشتنا وان بو نقیسینی یا دروسته .

* بیژه وان کو ب قه له می ل دویف پیتیت دی پیتا f بچن .

* تاکیدکه کا ټهو پیتا ب دروستی د نقیسن .

Trace

* ئیشارهت بده وینی ټهیری

* ئیشارهت بده وشا fig و بو وان دیاره که کو ب ئینگلیزی دیبژنی fig

* بیژه وان کو بیژن fig

* بیژه وان ل دویف پیتا f بچن ناف وشي دا . بتنی پیتا f نه ک پیتیت

دی ناف وشادا .

* ناف پولی دا بزقره و تاکید که کا دروست چیدکه ن .

Cercle

* ئیشارهت بکه وی انیت بنی لاپه ری .

* بیژه قوتابیان کو وشا ههر وینه کی بیژن egg , duck

* بیژه وان کو دهنگی پیتا ههر وشه یه کی د وینادا eee,ddd:

* بیژه وان کو بهری خو بده نه وینی سیقی و پیتیت بن وینی .

* ئیشارهت بده پیتا a و بازنه کی ل دور چیکه .

* بیژی بهری خو بده نه وینه ی و پیتیت دی .

* بیژی کو بازنه کی چیکه ن ل دور پیتا ههر وشه یه کا کو پی ده سپیدکه ن .

* ناف پولی بزقره و تاکیدکه کو بازنه ی ل دور پیتیت دروست چیدکه ن .

(بهرسف بو ههر سی پیتیت دوماهی (b,d,e)

په کا 9

وانا 3

نارمانج : گووتنا سترانی ټهک راهینان ل سهر هومارتنا : one , two

three , four , eive

یاریهک بو راهینان ل سهر ژمارا . وهک ئیکرنا (پیذاچون) هه مان ژماره ییت

تشتیت چوراو جور . زمانی بکار ئینای :

/ one , two , three , four , eive
apple , bag , cat , duck , egg , fig

ته پيويستی هيه ب :- فلاش کاردیت ژمارا هل 1 تا 5 فلاش کاردیت
سيڤي ، جهنتي ، کتکي ، سوني ، هيلکي ، هژيري ، پارچه کا گيچي (ته باشيري)
(

Activity 36 ليدان ژماره CD 32 لاپهر **students Book**
Book لاپهر 30
Starter

- * بيژه هندهك قوتابيا hello نافيټ وان بيژه .
- * تهو چاقه دهن hello teacher .
- * فلاش کاردیت ژمارا بلندکه ل دويف نيک نهن 2,3,5,1,4
- * بيژه قوتابيان وشيت وان ژمارا بيژن four , one , five , three , two
- * بيژه دوو زاروکا come here نافيټ وان بيژه
- * بيژه نيک ژوان فلاش کارده کي بلندکهت بيژه قوتابي بي دي کو ژمارا دي
فلاش کاردی بو نمونه four
- * قي چندي بکه دگهل چند جوريت قوتابيان .

Listen and sing

- * بيژه قوتابيان **students Book** شه کن لاپهر 32
- * پهرتوکا خو بلندکه بيژه Look و نيشارهت بده وينه و ژمارين ناف بازنادا
نيشارهت بده بازنه کي .
- * بيژه قوتابيه کي کو ژمارا د ناف بازنهيدا بيژيت : بو نمونه feve
- * قي چندي بکه بو همي بازنه ي و ژمارا .
- * قي چندي بکه بو همي بازنه و ژمارا .
- * بيژه قوتابيان دي تهو سترانه کي بيژن ل سهر ژمارا .
- * بيژه CD Listen لیده ژماره / 36 تيکستا CD - - - - -
- * CD لیده فه و بيژه قوتابيان کو ستراني دگهل CD بيژن .

- * سترانی بیژه چند جاړه کا دگه ل CD
- * بیژه قوتابیان کو هه ول بدن سترانی بی ی CD بیژن
- * نهر جییت پیچ بازا چیکه 0 وه کی بازنیت وینی دا) ب ته باشیری سهر
- * هر دی نه گهر جینه بیت قوتابیان دهر بیخه دهر فیه پولی و بازا چیکه ل گوره پانی
- یان ب داره کی بازا سهر ره ملی چیکه .
- * بیژه قوتابیه کی خو پاچیژیت ناف بازنا ل لیک تا کو پیچ (چولانی)
- * بیژه وان کو بیژن one , two , three , four , five دگه ل
- خو هاقیتنی بو ناف هر بازنه کی دا .

Activity Book Match

- * بیژه قوتابیان Activity Book فیه کن لاپه 30
- * کتیبیا خو بلندکه ئیشاره ت بده نقتا (خالا) و قانا و ستیرا .
- * بیژه قوتابیان دگه ل بهه ژمیرن one , two , three , four , five .
- * پولی دابه شکه جوت جوتو وهر جوتو ک ب دور (گهر) ستیرا و خالا و قانا
- بهه ژمیرن .
- * تاکیدکه ثایه دروست د هه ژمیرن .
- * ئیشاره ت بکه ژماره two باشی ستیریت بازنه یدا بازنه یدا و خالیت
- بازنه یدا .
- * بیژه , one , two بو هر ئیک
- * بیژی خیته ک (ریژه ک) هه یه نابینه هه رسی بازنا دا .
- * بیژه وان ده سپیکه ل ژماره 1
- * بیژه وان ستیره کی , خرخوکه کی و نقته کی و بکه نه ناف بازنا دا .
- * خیته کی نابینه هر سی بازا دا بکیشن .
- * هه مان تشت بکه ن بو ژماره 3 و 4 و 5
- * ناف پولی لزره و تاکیدکه بازنه چیکن و په یوهندی کرنا وان ب خیتا .

Point and sad

- * فلاش کاردا سیقی جهنتی کتکی سونی هیلکی یان هژیوی بلندکه .

پهروه رده و فيركردن _____ ژماره (5) سالی 2010

- * بو ههر فلاش كارده كی قوتابی وشا وی بیژن cat , egg
- * بو ههر فلاش كارده كی قوتابی دهنگی پیتی بیژن ccc,eee
- * نیشارهت بده پیت و وینیت بنی لاپه ری .
- * نیشارهت بده خیتا ناقبه را پیتا a وشا apple .
- * قوتابی خیتا چیکه ب قهله میت خو ناقبه را پیتا و وان وشا ئه ویت ب وان پیتا ده سپیدکهن .
- * ناف پولی بزقره و تاکیدکه ئه و خیتیت بدروست دکیشن ناقبه را پیت و وینیت دروست .

یه کا 9

Revision 3

نارمانج :- یاریهک بو بیرهاتنه فا ناقت هدر چوار که سا هدر شهش تشتیت فیروین و هدر پینج ژماریت فیروین ههتا نوکه . دیتنه فا و هژمارتنا تشتا، گوتنا نهوان سترانین فیروین .

زمانی بکارینایی :- apple , bag , cat , duck , egg , fig
Rose, Azad , Naza, Max, one , two , three , four ,
eive, whats this?

ته پیوستی ههیه ب :- فلاش کاردیت Rose, Azad , Naza, Max
فلاش کاردیت سیقی , جهنتی , کتکی , سونی , هیلکی , هژیری .
فلاش کاردیت ژماره 1,2,3,4,5 جهزار , حصویت هویر باقولک بو هژمارتنا دیاری دا .

31 لاپه Activity Book 33 لاپه students Book

Starter

* بیژه زاروکا hello زاروک چاقهن hello teacher ههمی فلاش کاردیت
ههر چار که سا وههر شهش تشتا و فلاش کاردیت ژماره دانه سهر میزی .
* بیژه قوتابییه کی came here ناقتی وی بیژه .

- * بیژه وی قوتابی فلاش کارده کی بلندکته .
* زاروک دی نافی که سه کی یان تشته کی یان ژماره کی نهوا سه ر فلاش کاردی
بو نمون one , azad, fig
* فی چندی دگه ل چوند قوتابیان بکه ههتا هه می فلاش کارد بهینه دیار کرن .
Foxys game – play and say
* قوتابی students Book لاپه ر 33
* کتیبیا خو بلندکته و ئیشاره تی بده سبور ی بو یاریا فوکس دگه ل وینیت
جوراو جور ل سه ر سبور ی .
* ئیشاره ت بده هه ر وینه کی ل سه ر سبور ی .
* بیژه قوتابیا وشا هه ر ویمه کی بیژیت نمونه :-
apple , three , Naza
* بیژه وان نهو دی یاریه کی کنه .
* بیژه گروهه کا قوتابیان چار یان پینچ come here ناقت وان بیژه .
* بیژه زاروکی یه کی زاری پافیزیت و ژمارا ل سه ر زاری بیژیت بو نمونه
five دهی تشته که هه بیت وه ئیشاره ت بو هه ژمارتنی هه بیت و
سه بور ی فه نسینیت لقینیت پینچ خانا .
* بیژه قوتابییت گروهی که بیژن whats this?
* قوتابی وه لام بده ت کا نهوتشت چیه نهوی ناف چارگوشی یان جهی
لی راوهستا نمونه five
* بیژه قوتابیه کی دی زاری پافیزیت و هه مان تشت بکه ت .
* بیژه هه می قوتابییت گروهی . یاری بکه ب هه مان شیوه .
* بهردهوام به ب یاری دگه ل زاروکی ئیک کی جاه کادی .
* نه گه ر زاروکه کی راوهستا ل جهه کی ب سه همی دهی نیشانی خو ببه نه
سه ر وی جهی دو ماهیا سه همی یان بو پیش یان بو پاش .
* نهو قوتابی دی درچیت نهوی پیش هه میادا بگه هته جهی end
* زاروک دهست ب یاری بکه نه فه .
* قوتابی one بکار بهینن ب ژماره / 6 ل سه ر زاری .
* پولی دابه شکه گروهی چار یان پینچ قوتابیان .

* زار و نیشانیت چونی (حصویت هویر یان باقولک) بدهف ههر گروپه کی .
* بیژه قوتاییا ټو بوردا (وینه) ناف کتیبأ students Book
بکار بهینن بو یاریی .

* ناف پولی دا بزقره بو یارمه تیا قوتاییا بو کرنا یاریی بدروستی .

Activity Book Find and tiek

* قوتابی Activity Book ټه کمن لایپر 31

* کتیبأ خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بده وینی .

* ئیشارهت بده تشته کی د وینی دا .

* بیژه زاروکا whats this?

* زاروک وهلام بده بو نمونه It's a fig

* قی چندی بکه (پرسیاری بکه) بو هه می تشیت زاروک فیروین .

* بیژه قوتاییان هیلکا بینه ټه و بهه ژمیرن :

one , two , three , four , eive

* ټه قی بکه بو هه می تشتا .

* بیژه قوتاییان بهری خو بدهنه پیتا a , b , c , d , e , f و

چار گوشیت نک وان .

* کتیبأ خو بلندکه و ئیشارهت بده پیتا a و ههر پیچ چار گوشا

ب ره خ ټه دهنگی aaa بیژن .

* بیژه چ وشه ده سپیدکه ب a قوتابی وهلام ددهنه ټه apple

* بیژه چار گوشان هه ژمیرن .

* قوتابی دهه ژمیرن one , two , three , four , eive

* بیژی کو پیچ سیقا بینه ټه دا

* ئیشارهت بدهنه ههر سیقه کی و بیژن a

* ئیشارهتا () بنقیسن ناف چار گوشه کی دا بو ههر سیقه کا

ټو بینه ټه هه تا ټو ههر پیچ سیقان د بینه ټه .

* قی چندی بکه دگهل بیت و تشیت دی .

* ناف پولی دا بزقره و تأکید که بی ئیشارهت دکنه تشتا و پیتا دبیزن و

پاش ئيشاره تا () چيدكهن د چارگوشي دا بو ههر تشته كي .

Sing

* ئيك ل ستراييت يه كا 7 9 ليبرگه

* CD ليده ژمارييت وان ببينه فه .

* بيژه قوتابيا ستراي بيژن ده مي گوهي خو دده نه CD

* پاشي هه ول بدن ستراي بيژن بي CD

يه كا 10

وانا 1

نارماج :- پيشكيشكرنا وشييت girl و hen د چيروكه كا ناسان دا . ناسين و

گوتنا girl و hen ناسين و گوتنا پيتا g و h ب ئيك داچون كرنا ژمارا

1 5 دگهل وينييت نقته گوتنا ژمارا .

زماني بكار ئيناني :- girl , hen , g , h , good

ته پيويستي هه يه ب :- فلاش كاردا سيئي , جهنتي , كتكئي , سوني ,

هيلكي , هژيري , فلاش كرد بو ژماره 1 / 5

Activity 38 ليدان ژماره CD , 34 students Book لاپهر

Book لاپهر 32

Starter

* بيژه قوتابيان hello نهو چاهه دن hello teacher .

* فلاش كارده كي بلندكه و بيژه Look پرسياركه whats this ?

* هاريكاريا وان بكه كو وه لام بدن It's a

* قئي چهندي بكه بو فلاش كارديت هه مي تشييت قوتابي فيربوين .

Look and listen

* قوتابي students Book لاپهر 34

* كتيببا خو بلندكه بيژه Look و ئيشاره ت بده وينا .

* ئيشاره ت بده كچي و مريشكي .

* پرسيارا وان بكه ن كا ب كوردي چ دييژني .

* بیژې دې تهو گوھ دهنه چپروکه کی

* Listen بیژه

* CD لیده ژماره / 37

* تیکستا CD - - - - -

* کتیببا خو بلدکه ئیشارهت بکه وینا ده می گوھ ددهنه CD

* CD لیدهښه بیژه قوتابیان ئیشارهت کهنه وینې دروست ده می گوھ ددهنه

CD تأکیدکه کا تهو دروست ئیشارهت دکهنه وینا .

Listen and clap

* CD لیده ژماره 38

* بیژه قوتابیان چهپله لییدن دگهل چهپله لیدانا CD

تیکستا CD ggg, girl , h h h, hen

* دهنگی g g g بیژه قوتابی بیژن girl تو بیژه girl بهری وان .

* بیژه قوتابیان کو بیژن g g g

* دهنگی h h h بیژه

* بیژه قوتابیان بیژن hen

* بیژه hen

* بیژه قوتابیان بیژن h h h

Activits Book

* قوتابی Activity Book فهکهن لاپهر 32

* کتیببا خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بکه وینې مریشکی .

* پرسیار که whats this ?

* قوتابی چاقهدهن It's a hen

* قی چهندی بکه دگهل هه می وینا .

* پولی دابهشکه جوت جوتته بیژه قوتابیا کو ب گهه و گوری پرسیار گهن

It's a whats this ? و جاقهدهن

Match and say

* ئیشارهت بکه ژماریت بنی لاپهری

پہرہ رده و فیرکردن _____ ژماره (5) سالی 2010

* بیژہ قوتابیان ئیشارہت کہنہ ژمارا وب ہہ ژمیرن : - one , two , three , four , eive

* ئیشارہت بدہ وینئ نگا (خالا) .

* بیژہ قوتابیا ئیشارہت کہنہ نگا وب ہہ ژمیرن :- one , two , three , four , eive

* ئیشارہت بکہ خیتا ناقہرا ژمارہ one و وینئ نقتہ کی .

* بیژہ قوتابیان ژمارئ دی ب گہہینہ وینئت دروست .

* ناف پولی دا ہرہ و ہرہ و تأکیدکہ کا ٹہو خیتا ب دروستی چیدکہن نابہینا ژمارا و وینئت دروس

یہ کا 10

وانا 2

ٹارمانج :- راہینان سہر دیفجونا شکلی پیتا g و h راہینان سہر نفیسینا

پیتئ بخو و پاشی دناف وشا girl و hen دا راہینان سہر گوتنا پیتئت ٹہو

فیروبین ہہتا نوکہ . ب ئیک داچون کرنا پیتئت ئیک دگہل وینئت تشتا .

زمانئ نوی : girl , hen , a , b , c , d , e , f , g , h

تہ پیوستی ہدیہ ب :- فلاش کارڈین سیفی , جہنتی , کتکہ , سونی , ہیپلکی

, ہژیری , کچی , مریشکی . فلاش کارڈیت پیتئت : a , b , c , d , e , f , g , h

33 لاپہر Activity Book , 35 لاپہر students Book

Starter

* بیژه قوتابیه کی کو بیژته هندهك قوتابیان hello و ناڅیټ وان بیژیت
نهویش چافه دهن hello و ناڅی وی بیژن .

* فلاشی کاردیټ تشتا بلندکه و پرسیارکه whats this ?

* قوتابی چافه دهن It's a

* فلاش کاردیټ پیتا بلندکه .

* قوتابی دهنګیټ پیتا بیژن بو نمونه b b b

Look and point

* قوتابی students Book څه کهن لاپهر 35

* کتیببا خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بکه پیتا g یامه زن .

* ل دویف پیټی هره ب تپلی ل نقتی دهسپیټبکه ول دویف سههما هره وه کی

دیار ل لاپهر 8

* قوتابی ل دویف پیټی بچن ب تپلی ناف ههردو ریژیت دهری .

* هه مان تشت بکه دگهل پیتا h

* ئیشارهت بکه وینی کچی و بیژه girl قوتابی ل دویف ته څه گیږن وشا

girl

* قوتاب ل دویف پیتا g ب تپلی بچن ناف وشا girl دا .

* تاکیدکه کا ټهو ب دروستی ل دویف دچن وبو لابی دروست .

* هه مان تشت بکه دگهل پیتا h

Play and say

* ئیشارهت بکه وینی زاروکا و فلاش کاردیټ سهر میږی .

* فلاش کاردیټ پیتا دانی سهر میږی .

* فلاش کارده کی بلندکه بو نمونه g

* بیژه قوتابیان کو بیژن وشا وی پیټی girl

* هه مان تشت بکه دگهل فلاش کاردیټ پیټی دی .

* بیژه دوو قوتابیان come here و ناڅیټ وان بیژه .

* بیژه ئیک ژوان دهسپاڅنه فلاش کاردا پیټه کی .

* قوتابی بی دی وشا دهسپیټدکه ت ب وی پیټی :- e g g بو نمون .

* بیژه قوتابیان کو بدور (گهه و گوری) دهسپاځنه فلاش کاردا و وشهیت وان پیتا بیژن .

* تهقی چهندی دگهل چند جوتیت دی بیت قوتابیان بکه .

Activity Book Trace

* قوتابی Activity Book فه کهن لاپهر 33

* ئیشارهت بکه پیتا g یا مهزن و زاروک ل دیف پیتی بچن ب تپلی .

* ئیشارهت بکه پیتا g یا ئیکي دریزی دا .

* کتیببا خو بلندکه ول دويف پیتا g هه ره .

* بیژه قوتابیان کو (کلکا) پیتا g چته بنی ریژی .

* بیژه وان ل دويف پیتیت g بچن ب قهله میت خو .

* تاکیدکه کا ل دويف کلکا پیتیت g دچن بنی ریژی .

* ئیشارهت بده وینی کچی .

* ئیشارهت بکه وشا girl بیژه وان شهه وشا ئینگلیزی بو girl کچن .

* بیژی ل دويف پیتا g بچن ناف وشا دا ب قهله می .

* بیینه کا دروست چیدکهن .

* هه مان تشت بکه بو پیتا h

Match and circle

* ئیشارهت بکه وینیت لای چهپی لاپه ری وینیت لایی راستی .

* بیژی دهنگی هه وشه کی یا وینی بیژن بو نمونه girl , hen , fig

* ئیشارهت بکه وینی کچی

* بیژی دهنگی ggg بیژن

* بیژی کو پیتا g پهیدا بکهن ل لایی راستی و بازنه کی ل دور چیدکهن .

* هه مان تشت بکهن بو هه می پیتیت g شهویت بینن .

* هه مان تشت بکهن دگهل هه می وینان و پیتان .

* بیینه کا شه بازنا ل دور پیتا دروست چیدکهن .

سندوق 13 :- نفیسنا پیتا ل جهیت دروست ل زمانی ئینگلیزی دا زوریا گرنه

نفیسنا پیتا ل جهیت دروست ل ریژی . شه هندهک پیتا سهه ریژی د نفیسین وهک

پهروه رده و فيركردن _____ ژماره (5) سالی 2010
a,c,e و هندهك پیتا هنداف و سهر ریژی وهك b,d,f,h و هندهك پیتا سهر
وینی ریژی وهك g

یهکا 10

وانا 3

نارمانج :- گوتنا سترانه کی بو فیکرنا **come here** ب ٹیک دا چون کرنا
ژماره دگهل وینیت تشتا بو راهینان سهر هژمارتنی .

زمانی بکار هاتی :- **come here** و ژماره / 1 5

ته پیوستی هیه ب :- فلاش کاردیت چوار زاروکا :- , **naza , azad**
rose , max

students Book لاپهر 36 CD, لیدان ژماره/ 39 Activity

Book لاپهر 34

Starter

* بیژه هندهك قوتابیان **hello** و ناقیت وان بیژه

* ئەو جاقه دهن : **hello teacher**

* فلاش کاردا دانی سهر میژی

* فلاش کاردهکا یهك ل وان کهسا بلندکه وینی وی نیشا قوتابیان بده .

* قوتابی ناقی وی کهسی دبیژن بو نمونه **Naza**

* هه مان تشت بکه بو هه می کهسا .

* بیژه وی قوتابیه کی **come here** و ناقی وی بیژه .

* قوتابی هه می ناقی وی کهسی فلاش کاردی بیژن .

Listen and sing

* قوتابی **student's Book** فه کهن لاپهر 36

* کتیبیا خو بلندکه بیژه **Look** و ئیشارهت بکه ٹیک ل وان کهسا .

* قوتابی ناقی وی کهسی بیژن .

* هه مان تشت بکه بو هه می کهسا

* پولى دابه شکه جوت جوتته .

* بيژه قوتاييان كو ئيك ئيشارهت بکه نه کهسه کی دوینی دا و ئیکى دی
ناقى وی کهسى بیژیت .

* ناف پولى بزفره و تاکیدکه کو نهو ناقیت کهسا دروستی دیژن.

* بیژه Listen و CD لیده ژماره 39

یکستا CD -----

سندوق 13 :- نئیسنا پیتا ل جهیت دروست ل زمانى ئینگلیزی دا زوریا گرنکه
نئیسنا پیتا ل جهیت دروست ل ریژی . نهه هندهک پیتا سهه ریژی د نئیسین وهک
a,c,e و هندهک پیتا هنداف و سهه ریژی وهک b,d,f,h و هندهک پیتا سهه
وبنی ریژی وهک g

* CD لیده شه و بیژه قوتاييان کو سترانى دگهل CD بیژن

* پاش ههول بدهن سترانى بیژن بی ی CD

* بیژه دوو قوتاییا come here ناقیت وان بیژه

* بیژه وان ناقیت خو بیژن .

* سترانى تو بیژه جاره کادی بهلی ناقیت ههه دوو قوتاییا بیژه دوو ناف دوو (ناف)

and (ناف) and (ناف) and (ناف) come here and sing a song .

* بیژه قوتاییی نك سه بورى سترانى بیژن قى جاری دوو ناقیت دی لیبکرت نهو

ههردوو قوتایى بینه نك سه بورى .

* ههه چوار قوتایى سترانى بیژنه شه .

* دى شهف چهنده بهردهوام بیت تاكو ژمارا قوتایيان بیته نزیکی دهه قوتایيان

نك سه بورى

* ئیشارهت بکه گروپا زاروکا نك سه بورى و بیژه پولى کو بهه ژمییریت:-

One , two , three ,----

Activity Book
Circle and Match

* قوتابی Activity Book شه کهن لاپه ر 34

* کتیباً خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بده وینى هه ر سى کچان .

* قوتابی ب هه ژمیرن وان کچان One , two , three

* هه مان تشت بکه بو وینیت دی .

* ئیشارهت بکه ژماریت بنى لاپه رى .

* بیژه قوتابیا ئیشارهت بده نه هه ر ژماره کى وناقى وى بیژن .

* ئیشارهت بکه خیتا نابهینا ژماره 3 وینى هه ر سى کچان .

* ئیشارهت بکه ژماره 3 و بیژه قوتابیان کو بهه ژمیرن :-

One , two , three

* ئیشارهت بکه وینى و بیژه قوتابیان کچان ب هه ژمیرن

One , two , three

* بو وان دیارکه دهی ئه و ب ئیک دا چونه کى بکه ن یا ژمارا ل بنى لاپه رى دگهل

هه مان ژماره تشتا دوینادا

* ئیشارهت بکه ژمارا 1 / بیژه قوتابیان کو وینه کى ببنه فه کو ئیک تشت

تیدا هه بیت .

* قوتابی ئیشارهت بکه نه وینى ئیک جهنته .

* بیژه قوتابیان خيته کى بکیشن ناقه را ژماره 1 و وینى جهنتى .

* بیژه قوتابیان کو هه مان تشت بکه ن بو ژماریت دی وینیت دی .

* بیژه وان کو هنده ک جارا بتر تشتته کى هه ی ب ئیک ژمارا تشتا .

* ناف پولى بزفره و تاکیدکه خیت کیشنا وان نابهینا ژمارا دوینیت دره ست .

یه کا 11

وانا 1

نارمانج :- ناسین و گوتنا پیتا او j پیشکیشکرنا و شپیت ice cream و

juice د جیروکه کا راهینان ل سهر وه رگرتن و دان و گوتنا thank you

گوهدان و ب ئیک داچوون کرنا و شا ب ئیک داچوون کرنا و شا و پیتیت ئیکى

(ده سپیکیت و شا) .

زمانى نوى :- juice و ice cream

ته پیوښتی هه یه ب :- فلاش کارډیت قوتابی فیږوین هه تا نوکه سیف ، جهننه ، کتک ، سونه ، هیلک ، هژیږی ، کچ ، مریشک ،

students Book شه کهن لاپهږ 37 CD لیډان ژماره 40

35 Activity Book Starter

- * بیژه قوتابیه کی بیژته هندهک قوتابیان hello و ناقیت وان بیژت .
- * نهو قوتابی جاغه دهن hello و ناقی وی بیژن .
- * نیک ل فلاش کاردا بلندکه بیژه قوتابیان وشا تشتی فلاش کارډی بیژن بو نمونه: egg
- * هه مان تشت دگهل فلاش کارډیت دی بکه .

Look and listen

- * قوتابی students Book شه کهن لاپهږ 37
- * کتیببا خو بلندکه و ئیشارهت بده وینیت ایس کریمی و شه به تئ و بیژه Look
- * بیژه (پرسیارا) قوتابیان بکه نهف تشت ب کوردی چنه .
- * بیژه قوتابیان دی گوھی خو دهنه چیرۆکا ناف وینادا .
- * دهستی خو دانه پشت گوھی خو . بیژه Listen و CD لیډه / 40 .
- * دگهل گوهدانی کتیببا خو بلندکه و ئیشارهت بده وینا .
- CD تیکستا
- * گوه بده CD جاره کا دی .
- * بیژه قوتابیان ئیشاره بدهنه وینیت دروست ده می گوھی خو ددهنه CD .
- * ناف پولی بزقړه و بینه نایه دروست ئیشارهت دکه نه وینا .

Listen and clap

CD لیډه ژماره / 41

- * بیژه قوتابیان چه پله ی لیډه دگهل چه پله لیډانا CD
- CD تیکستا
- * دهنگی iii بیژه (هه مان دهنگ وه کی دناف CD دا ، تیبینیا

ل خواری بیینه .

* قوتابی بیژن ice cream تو بیژه iec cream

* تو بیژه juice قوتابی بیژن J J J

تیبینی : دوو دهنگ هه نه بو پیتا i د زمانی ئینگلیزی دا .

/i/ وهکی وشا ice cream وهکی وشا insect و /ai/

وهکی وشا ice cream دهنگی پیتا i د وشا ice cream دا

پیتک هاتیه ل دوو دهنگا /a/ و /i/ دبیته /ai/ ئه م وشا ice cream

دقی کتیبی دا بکار تینین چونکی زاروکا که یف پی تیت هندهک وشیت

دی ئه ویت ده سپیدکه ن ب دهنگی /i/ وهک : insect , ink زاروکا که یف

پی ناهیت فیربن دق قویناغا فیرونا ئینگلیزی .

Activity Book

Listen and tict

* قوتابی Activity Book فه که ن لاپه ر 35

* کتیباخو بلندکه . بیژه Look و ئیشارهت بده وینا .

* قوتابی گوھ بده نه CD و ئیشارهتا () ل وینی دروست بکه ن .

* بیژه Listen و CD لیده ژماره / 42

تیکستا CD - - - - Hello , No, Thank you, Good bye

* قوتابی گوھ بده نه CD و () کی ل وینی دروست بکه ن .

* ناف پولی بزقره و تأکید که کا ئیشارهتا () ل وینی دروست دکهن .

Match

* ئیشارهت بکه پیتا د وینی ل بن وان .

* ئیشارهت بکه خیتا نابهینا پیتا C و وینی کتکی .

* بیژه قوتابیان کو خیتا بکیشن نابهینا وونیت تشتیت ب وان پیتا ده سپیدکه ن

وهک d و duck

* ناف پولی دا بزقره و تأکید که کا خیتا دروست دکیشن .

یه کا 11

وانا 2

ٲارمانج : راهینان ل سمر دیفچوونا شکلی پیتیت **ai** او **j** راهینان ل سمر نفیسینا
پیتیتې بچو باس د ناف و شیت **jhice,ice cream** ب ٲیک داچوون کرنا
پیتیت ٲیکې دگهل وشا .

زمانې بکار هاتی :- **ice cream , jhice** , و پیتیت
a,b,c,d,e,f,g,h,I,j

ته پیوستی هه یه ب : فلاش کار دیت تشیت هه تا فیروین سیف , جهنته ,
کتک , سونه , هیلک , هژیر , کچ , مریشک , ایس کریم , شهریدت .

Students Book لاپه 38

Activity Book لاپه 36

Starter

* بیژه قوتابیان hello قوتابی جاځه دهن hello و ناځی ته بیژن .

* بیژه stand up .

* راوهسته و پشتا خو بکه پولی (قوتابیان) .

* پیتا a چیکه ل هه وای و بیژه قوتابیان وهکی ته بکهن .

* هه مان تشت بکه بو هه می پیتیت دی ٲه ویت قوتابی هه تا نوکه فیروین (a

h)

Look and point

* قوتابی Students Book ٲه کهن لاپه 38

* کتیبیا خو بلندکه . بیژه Look و ٲیشارهت بده پیتا i

* راوهسته و پشتا ته بو قوتابیا .

* ل دویف پیتا i هه ره ل هه وای ب دروستی خو بی راستی .

* بیژه قوتابیان stand up بیژی وهکی ته بکهن .

* بیژه وان sit down

* کتیبیا خو بلندکه ل دویف پیتیت هه ره ب ٲیلی ل نقتی ده سپیکه و ل دویف

سه هه هه وهکی لاپه 8

* بیژه قوتابیان ل دویف پیتیت بچن ب ٲیلی .

* بیژه وان ده بی ل دویف نیځه کا هه ر دوو ریژین ده رځه بچن .

* بيڙه كا دروست چيدكهن .

* ئيشارهت بكه وينيّ ئايس كرميّ و بيڙه ice cream

* بيڙه قوتاييان ل دويف ته بيڙن ice cream

* هه مان تشت بكه بو پيتا ج وشا juice

Play and say

* بيڙه Look و ئيشارهت بكه وينيّ .

* بيڙه وان كو ههر دوو زاروكيټ وينيّ دا بيّ يارپه كيّ دكهن .

* بيڙه قوتاييان ديّ نه وڙي يارپه كيّ كهن .

* نيك ل فلاش كاردا بلندكه يا تشته كي هه تا نوكه فيربوين .

* بيڙه قوتاييان وشا بونموونه egg بيڙن

* هه مان تشت بكه بو هه مي تشتيت دي نه ويت فيربوين .

* چوار فلاش كاردا ليږگه و نيشا زاروكا بده بو نمونه bag , duck , fig

juice .

* بيڙه قوتايپه كي come here و ناقى وي بيڙه .

* فلاش كارده كيّ بگه و ل پشت خو فه شپره بيّ ي قوتايي ببينيت .

* بيڙه قوتايي whats this ?

* بيڙه قوتايي كو بزانيت نه و فلاش كارډ چپه و بيڙيت It's a

* هه مان تشت بكه دگهل هندهك زاروكين دي و بكار ئينانا ههر چار فلاش

كاردا .

* بيڙه دوو قوتاييان come here ناقيت وان بيڙه .

* بيڙه وان هه مان يارپي بكه ب هه مان شپوه . وه كي ته .

Activity Book

* بيڙه قوتاييان Activity Book فه كهن لاپهر 36

* كتيببا خو بلنكه ئيشارهت بكه پيتا 1 و بيڙه قوتاييان كول دويف پيتيّ

بچن ب قه له ميټ خو .

* ئيشارهت بكه پيتا 1 يا په كيّ ل ريڙا په كيّ و بيڙه قوتاييان ل دويف بچن

ب تپليّ .

* بيڙه وان كول دويف هه مي پيتيت 1 بچن ب قه له مي .

- * بيينه ثايا ټو و پيتا ب دروستی چيدکهن .
- * ئيشارهت بکه وينيّ ايس کریمی و بو وان ديارکه ټه ټهيه وشا ئينگليزي
ice cream بو
- * قوتابی ل دويف پيتا i بچن ناف و شان دا ب قهلمی .
- * نابيت ل دويف پيتت دی بچن . بتنیّ i
- * بيينه کا ب دروستی پيتا چيدکهن .
- * ههمان تشت بکه بو پيتا j وشا jnice

Match

- * ئيشارت بکه پيت د وينت بنی لاپهري .
- * ئيشاریت بکه خيتا نافهرا پيتا a د وينی سیقیّ .
- * دهنگیّ aaa بيژه . بيژه قوتابيان بيژه apple
- * بيژه وان کو وشا apple دهسپيدکهن ب دهنگیّ a
- * قوتابی خيتا بکيشن نابهينا ههمی پيت و وينت دی ب ههمان شيوه .
- و بيینی کا دروست چيدکهن .
- * ل دوهايا وانى بيژه قوتابيان good bye
- * قوتابی جاقهدهن good bye teacher
- سندوق 14 گرنگيا ياری کرنیّ .
- دقیّ پهرتوکیّ دا زاروک گهلهک ياريا دکهن . زاروکا کهيف ب ياريا تیت .
- ټه گهر ته کهيف ب تشتهکی بیت دی بيراته لیّ هيتتهه ياری کرن هاريکاريه بو
- راهيتان ل سهر وشیت نوی ټووت فيردبن .

په کا 11

وانا 3

نارمانج :- ناسينا تشتا و گوتنا وشیت ټو فيربوين . ياربهک بو راهيتان ل سهر
گوتنا شان وشا . گوهدان و ب ئیک داچوون کرنا ژماره وشا . ب ئیک داچوون
کرنا ژماری و نقتا .

زمانی بکار هاتی :- ,apple,bag,cat,duck ,egg,fig,girl ,
hen , ice cream, juice

و ژماره ژ 1 تا کو 5

ته پیوستی هیه ب : فلاش کاردیت همی وشیت نهو ههتا نوکه فیږبوین

students Book لاپهر 39 CD لیدان ژماره 43

Activity Book لاپهر 37

Starter

*بیژه قوتابیان hello نهو جافه دهن:hello teacher

* فلاش کاردا دانه سهر میژی .

* بیژه قوتابیه کی come here ناقی وی بیژه .

* بیژه قوتابی دهسپافنه فلاش کارده کی و بلندکته .

* زاروک وشا تشتی ل سهر فلاش کاردی بیژن . بو نمونه duck .

* هه مان تشت بکه بو هه می فلاش کاردا .

Play

* قوتابی students Book شه که ن لاپهر 39

* کتیبیا خو بلندکه بیژه Look و ئیشارهت بکه وینی زارو کیت فلاش کاردا دگرن .

* بیژه قوتابیان کو نهو دی یاریه کی کهن .

* دوو فلاش کاردا بگره و بلندکه کو پولی شین ویننا ببینن

* دهسپیکه ب گوتنا fig, apple , fig, apple

fig, apple

* بیژه قوتابیان دگهل بیژن .

* ده می تو گه هشتیه دو ماهیا سترانی نیك ل فلاش کاردا بلندکه بو نمونه

bag

* قوتابی به رده وام دبن ل گوتنا سترانی دگهل گوتنا وشا bag

fig, apple , fig, apple, fig, applebag

- * بیژه قوتایان کو سترانی دووباره کهنه فه .
- * قی جاری فلاش کارده کا دی بلندکه بو نمونه girl
- * قوتابی بهرده وام دبن ل گوتنا سترانی دگهل گوتنا وشا girl
- fig, apple , fig, apple , fig, apple.....girl
- * بیژه پیئچ زاروکا came here ناقتیت وان بیژه .
- * ههر زاروکه کی دوو فلاش کاردا بده قی ههر چ بن . بو نمونه سونه و کچ هیلک و هژیر .
- * بیژه وان ریژ راوه ستهن بهرامبه ر پولی .
- * هه می فلاش کاردا بلندن کر پول ببینیت .
- * سترانی ده سپیکه فه .

- * ل دوماهیا سترانی زاروکی تیکی فلاش کاردا خو بلندکده ت بو نمونه duck
- * زاروک بهرده وام بن ل گوتنا سترانی دگهل گوتنا duck
- fig, apple , fig, apple, fig, apple..... duck
- * بهرده وام به ل سهر سترانی دگهل ههر چار قوتابییت راوه ستایی بهرامبه ر پولی .
- * ههر ده می زاروک (پولی) گه هشتنه دوماهیا سترانی قوتابی ی ل دوی
- تهوین ریژی دا بهرامبه ر پولی فلاش کاردا یادی بلندکده ت .
- * بهرده وام به تاکو هه می فلاش کارد بهینه ب کار ئینان .
- * بهرده وام سهر قی یاریی دهه قوتابییت دی لیبگره بهینه پیشیا پولی .
- * سترانی ده سپیکه فه .

Activity Book

- * قوتابی Activity Book فه کهن لاپه ر 37
- * کتیبیا خو بلندکه . بیژه Look ئیشاره ت بکه هه رسی ریژی ت وینا .
- * بیژه وان دی گو هی خو دهنه CD و بازنه کی چیکهن ل دور وینی وهک وی یان دگهل گونجیت .
- * بو نمونه نه گهر وان گو ه لیبیت two ice cream نه و بازنه کی چیکهن ل دور وینی ایس کریم ا .
- * بیژه Listen و CD لیده ژماره / 43
- تیکستا CD - - - - -

*ببینه کا ټه و ب دروستی بازنال دور وینیت دروست چیکهن .

Match

*تیشارهت بکه ژماری و وینیت ننگا (خالا)

* قوتابی ب تیک دا چونه کی بکه نابهینا ژمارا و ژماریت ننگا د وینادا .

* بیژه وان خیتا بکیش ل ژمارا ژماریت نقتیت دروست ب هه مان شیوه .

* ناڅ پولی دا بزڅړه و ببینه ثایه ټه و بدروستی خیتا دکیشن .

- ماویه تی -

ټهرك و مافه كانی مامؤستا (نمونه ی بریتانیا)

ن : کنیت نایرلاند

و : موکه رهم ره شید تائه بانى

پینجه مین پار

پابه ندبوون

نهمه پینجه مین به شی کتیبی (نهرک و مافه کانی ماموستا) یه، له نووسینی (کنیت نایرلاند) که (د. محمد شحات نه لخته تیپ) کردوویته تی به عه ره بی و نیمه ایش به پیوستمان زانی بیخه یینه به ردهستی خوینه رو پهروهده کاران بو نه وهی سوودی نی وهریگریت و یه که مین به شی نهم کتیبه له ژماره (1) ی نهم گوشاره دا بلاووه ته وه.

یه که م: پابه ندبوونی

دهسته ی فیږکردن

زوربه ی ماموستایان، ته نانه ت گویا یه له کانیشیان، ناوه ناوه پیوستیان به پابه ندبوون هیه، چونکه پابه ندبوون گویا یه لېبون به فرمان و رینونینیه کان له خو ده گریت و ، خالیکیش هیه که زور جار پشت گوی ده خریت، نه ویش پابه ندبوونی خودی دهسته ی ماموستایانه.

شتیکي ناسایه که پابه ندبوونی دهسته ی فیږکاری کاریکی ناسانه، به ده گمه نیش پیویست به وه ده کات له جیاتی داواکردن به قسه ی نهرم و خو ش فرمانی راسته وخو بدریت. جیاوازی ناسایی نیوان هه ردوکیان نه وه یه که داواکردن به رینمایی ده ژمیږریت به وپه ری ته ده به وه داده ریژریت. له گه ل نه وه شدا که داوایش ده کریت، نه گه ری نه وه هیه رهت بکریته وه، له بهر نه وهی

ماموستا که پابه ندبوونی پیشتی هه بووه که به ریږه به ری فیږکه ناگه ی لی نه بووه، به لام نه وه مان بو روون ده بیته وه که ناییت داوا ی راسته وخو رهت بکریته وه، له بهر نه وهی چه ند هه ناگاوکیکی سزا به سه ردا سه پانندن هه ن، ده شیت له حالته تی داوا ی راسته وخو دا بسه پیږین.

ده شیت جلوه بهرگ یان پو شاکي ماموستایان بچپته خانه ی ریږکارییه وه، نه گه به ریږه به ری فیږکه ریږیشت و ماموستایه کی بینسی جلوه بهرگیکی ناشایسته ی پو شیوه یان بایه خ به روالته تی خو ی نادات، نه و کاته نایه به ریږه به ری فیږکه له بهر نه و ماموستایه ده پارپته وه، یان سه به ردهت به و پرسه هه ندیک رینمایی پی شکه ش ده کات؟

نه گه رییت و ماموستا چ پو شاک یان جهسته ی پاکو خو این نه بووه، نه وه به ریږه به ری فیږکه ده توانیت رینمایی

ته گهرچی پیوښتی به وه نه ده کرد به گوښی بکات چونکه داخوازییه که ریښی تیناچیت.

به گشتی کاره که به وه وه وه ستاوه که له کاتی دهسته بیږی دامه زانندن اړوو ده دات. ته گهر بیټ و له کاتی چاوپیکه وتندا اړووون بکریته وه که هه موو دهسته ی ماموستایان عه پای ته کادیمی ده پوښن و نایټ قو زور درټز بیټ، یان ریښ نه بیټ و، جینز (کاووی) له بهر کردن قه دهغه یه و، بوندی کارکردنه که یش په سهند کرایټ، نه و کات پیښیلکردنی نه و مهرجانه به پیښیلکردنی ریښکه وتنه که داده نریټ، چونکه ماموستا چ پیاو یان ثافره ت بیټ، مهرجه کانی کارکردنیان په سهند کردوه. ته گهر نه م جوړه مهرجانه نه بن نه و کات به ریښه بهر دوو چاری کیښه ده بیټ، ته گهر بیټ و هه ول بدات بنه مای دیاریکراو بو جلوبه رگی دهسته ی فیږکردن یان رواله تیان دهستنیشان بکات. له وړوه شه وه دادگه برپار ده دات تايه نه و بنه مایانه ی به ریښه بهر فیږکه دایان و به پیښی بارو دوخ و زهوقی گشتی گونجاون یان نا.

نایټ فیږکه بیټه گوږه پانی پیکدادان، به لکو نه و رایه ده خوات که

بکات، وه ک چون بهرانبه ر به فیږخوازی پیس رهفتار ده کات و رهوانه ی مال وه ی ده کات تا جله کانی بگوږیت و خو ی بشوات، یان چون سهر په رشتیاری پاس رهفتار ده کات، که ده توانیت فهرمان به هه ر فیږخوازیک بدات ته گهر جله کانی شیاوانه نه بن، بو مال وه به گهر پټه وه و بیانگوږیت.

پیوښته ماموستا جلوبه رگ و پوښاکي شیاوو پاڅو پیوښیت. رهنگه هه ندیک به ریښه بهر ی فیږکه کان بیرو پرایان سه باره ت به و ثافره تانه هه بیټ که پانتول له بهر ده که ن، رهنگه نه و بیرو پرایانه به ناشکرا بلین، به لام فهرمان به ماموستایانی ثافره ت ناکه ن شیوازی پوښاک و جلوبه رگه کانیان بگوږن. به ریښه به ریښ و یستی فهرمانیکی له م شیوه یه ده ربکات به لام ماموستا ثافره ته که ناگه داری کرده وه که نه و ته نووره ده پوښیت، ته گهر بیټ و خودی به ریښه بهر یش دانه یه که له و ته نووره یه پیوښیت. به ریښه به ریښی ثافره ت ماموستایه کی ثافره تی رهوانه ی مال وه کرد تا جله کانی بگوږیت، چونکه جلی یاخه داری نه پوښیبوو، نه و کاره یش به کاریکی بی شه رمانه ده چوو، به لام ماموستا ثافره ته که به و په ری گیلایه تیبه وه به گوښی کرد،

دیکه رهوانه‌ی مال‌وهی کرده‌وه. شهو کاره رپژانه دووباره بووه‌وه، هه‌رکه شهو کیژه کاوبوی له‌بهر بکر دایه به‌رپوه‌بهره نافرته‌ته‌که رپی نه‌ده‌دایه بیتسه ناو فی‌رگه‌که‌وه.

پاش شهو باوکی کیژه‌که درایه دادگه چونکه کیژه‌که‌ی به شیوه‌ی شیاو رهوانه‌ی فی‌رگه نه‌ده‌کردو، له قوناعی پید‌اچوونه‌ده‌دا سزا دراو، هویه‌کانی شهو سزادانه‌یش شهو بوون که به‌رپوه‌بهری فی‌رگه‌که ماف و ده‌سته‌لاتی شهو‌هی هه‌یه چاودیری رپکویچی و سیستمی فی‌رگه‌که بکات، شه‌گه‌ر مندالیک به‌جلوبه‌رگی‌که‌وه رهوانه‌ی فی‌رگه بکریت شهو سیستمه پیشیل بکات، شهو کات به‌رپوه‌بهر مافی شهو‌هی هه‌یه به‌و شیوه‌یه له‌گه‌لی بجوولیتته‌وه که به‌گونج‌وای ده‌زانیته. جا له‌بهر شهو‌هی دایک و باوک له‌بنه‌ماکانی‌جلوبه‌رگ‌ناگه‌داربوون، به‌لام له‌سه‌ر شهو‌ه مکور بوون کوره‌که‌یان رهوانه‌ی فی‌رگه بکه‌ن که سوور ده‌یانزانی رپی نادریته بجیته ژووره‌وه.

شهو کاره‌یان شهو‌ه دووپات ده‌کاته‌وه که کارچی پی‌چه‌وانه‌ی بنه‌ماو رپساکانی فی‌رگه‌یان شه‌نجام داوه. (بویه باوکی منداله‌که درایه دادگه نه‌ک

کۆده‌نگی له‌سه‌ره، چونکه به‌رپوه‌بهری لاواز کارچی و ناکات ماموستایان به‌بیرورای شهو سه‌باره‌ت به‌بابه‌تیکی پیوه‌نیددار به‌فی‌رگه‌وه ره‌فتار بکه‌ن، به‌لام ناچارکردن پرسییکی ته‌واو جیاوازه.

دووم : پابه‌ندبوونی فی‌رخوازان

کاتیک کاره‌که پیوه‌ندی به‌فی‌رخوازان‌ه‌وه هه‌بیته، شهو‌ه پرسه‌که هه‌ندی‌ک دژواری له‌خو ده‌گریته به‌لام زور روونتره. شهو بنه‌مایانه‌ی که رپیان تیده‌چیت و به‌رپوه‌بهر ده‌ریان ده‌کات، پیوسته فی‌رخوازان و دایک و باوکیان پابه‌ندیان بن، ته‌نانه‌ت شهو بنه‌مایانه‌یش که ره‌نگه‌ دوا‌ی شهو‌ه ده‌رپچن که فی‌رخواز ده‌چیتته شهو فی‌رگه‌یه. له‌و پرسه به‌ناوبانگانه‌ی پیوه‌ندیان به‌پوشینی‌جلوبه‌رگ و پو‌شاک‌ی گونج‌وای فی‌رگه‌وه هه‌یه، شهو پرسه‌یه‌ی که سپی‌رز سالی 1954 دژ به‌کۆمپانیای (وارینگتون) تو‌ماری کرد کاتیک به‌رپوه‌بهری فی‌رگه‌که (که شه‌فردت بوو) نه‌یه‌شت له‌ناو قوتا‌بخانه‌دا کاوبوی له‌بهر بکریت، به‌لام فی‌رخوازیکی کچ کاوبوی له‌بهرکرد، به‌لام به‌رپوه‌بهره نافرته‌ته‌که جارچی

دايكي منډال كه، چونكه له روي ياساييه وه باوك بهر پرسیاره).

ټه مهيش ټه وه ده گه يه نيټ ټه گهر بهر پړوه بهري فيرگه بنه ماي سه بارت به پوښاك و جلو بهرگي فيرگه هه بيټ، ټه وه ده شيت ټه وه بنه مايانه دهسته لاتي ياسايان هه بيټ به مه رجيك دايك و باوك ټاگه داري ټه وه بنه مايانه بن. سالی 1979 له كو فنتري له ناكاو فيرخوازيكي كچ برياري دا بچيټه سهر ټاييني سيخه كان، له جياتي پوښاكي فيرگه پانټولټيكي ده لپي له بهر كردو ميژه ريكي ټافره ټانه ي له سهر نا، چونكه برواداراني ټاييني سيخ له روي ټايينييه وه ميژه ره له سهر ده نين جا له م بارودو خانده ناشيت له سهر ناني ټه م ميژه ره قه دهغه بكريت. به لام فيرگه ده توانيت رهنگي ميژه ره كه له ناو فيرگه دا يهك بخت چونكه رهنگي ميژه ره كه به پيچه وانهي رينمايييه ټايينييه كانه وه نييه، له گهل ټه وه شدا له برواداراني ټاييني سيخه كاندا پياو ميژه ره له سهر ده نيټ نهك ټافره ت.

سه بارت به كه يسي كيژه كه ي كو فنتري به هو ي دهسته لاتي ناوچه يي فيركرده وه چاره سهر يكي كوتايي بو دانرا. ټاكامه كه گرنگ نه بو به لام ټامازه ي به وه دا كه ده شيت ټه وه

بنه مايانه هه موار بكرين كه بهر پړوه بهري فيرگه سه بارت به جلو بهرگ و پوښاكي فيرگه دا يانده ريټيټ. وي راي هه لويستي دهسته لاتي ناوچه يي فيركردن به لام پيويسته به گو يي ټه وه بنه ما شياوانه بكريت كه بهر پړوه بهري فيرگه دا يانده ريټيټ. ټه مهيش ټه وه ده گه يه نيټ ټه گهر بنه ما سه بارت به پوښيني كاوبوي له ناو فيرگه دا هه بوو، ټه وه جيبه جيكردي ټه م بنه مايه پيويسته ماموستايانيش بكر يټه وه.

ټه گهر بهر پړوه بهر برياري دا فيرخوازاني كچ له فيرگه دا به خشل و زيړ خو نرازي ننه وه، ټه وه پيويسته به گو يي بكن. به لام ټه گهر فيرخوازيك سه ريټيټي ټه وه فه رمانه بكات ټه وه ره وانهي ماله وه ده كريت تا خشله كه له ماله وه به جي بهيټيټ. زور له بهر پړوه بهراني فيرگه هه ن ناهيټلن فيرخوازان خويان به خشل و زيړ برازيننه وه، به لام ري ده ده ن فيرخوازاني كچ گواره له گو يي بكن ټه گهر گو ييان كون كرابوو. له بهر هو كاري ټه مني ري نادريت خشل و زيړ له فيرگه به خو دا بكريت، به لام ده شيت له بهر هه هو يه كي دي كه قه دهغه بكريت، له وانهي بهر پړونه داني كاتي دهسته ي

رهنګه باوكان و دايكان له وه نارازی بن، به لآم ته گهر بیټ و بزنان چهنه د بڼه مایه ك سه بارهت به قه دهغه كړدنی زیږو خشل به خوډا كړدن له ناو فيرګه ههن، ته وه مافی ته وه یان نییه سه ریچی ته وه بڼه مایانه بګهن.

ته گهر به ریږه بهری فيرګه بریاری دا كه قزی ههر فيرخوازیك دريږه وه پیویست به وه دهكات ره وانه ی ماله وه ی بكات بو ته وه ی بو نمونه تا ناستی شانی كورتی بكاته وه، ته وه پیویسته دايك و باوك به دوا داجوون بو كورت كړدنه وه ی قزی كوره كه یان بګهن به پیی ته وه دريږییه ی دیاری كراوه، هه مان بریار ته ندامانی دهسته ی فيرګاری ده گریته وه ته وانه ی پیان، چونكه هه بوونی ماموستایه کی قژدریږ ده بیته لاواز بوونی پاساوی بڼه ماكانی فيرګه و یارمه تی ته وه ددات سه ریچی لی بګریت.

له گه ل ته وه یشدا ته وه پو شاك و جلو به رگی فيرګه شتیکی جیوازه. ته گهر بیټ و دايك و باوك مافی هه لېژار دنی ته وه فيرګه یه یان هه بیټ كه به پیی یاسای خویندنی گشتی سالی 1980 ده بیټ كوره كه یان له وه فيرګه یه بخوینیت، ته وه كاته كیشه كه كه متر ده بیټ، چونكه ته وه دايك و باوكه ی

فیركاران له گه پان به دوا ی خشله دزراو یان بزربوه كاندا، كه فيرخوازان له گه ل خو یاندا بو فيرګه یان هیناوه، جګه له وه ی شتیکی ره وا نییه فيرخوازیکی سه ر به خوینتیکی زه نګین له نیوان مندالانی له خو ی ناست نزمتردا به خشل و زیږ خو ی برازینیته وه، ده شكریت ری نه دریت فيرخوازان خو یان به خشل و زیږ برازینیته وه بی ته وه ی هوی ته وه قه دهغه كړدنه شیان بو پروون بګریته وه.

ته گهر فيرخوازیکی كچ هه بوو تازه گوئی كون كرابوو، ته وه ته م كاره بڼه ماكانی فيرګه كه ناګوریت و فيرګه ده توانیت له سه ر ته وه سوور بیټ له كاتی ماوه ی خویندن له فيرګه دا داوا له وه فيرخوازه بكات گواره كانی دابګه نیټ، ته گهر به ریږه بهری فيرګه ثاره زووی ته وه بكات كارناسانی بنوینیت، ته وه پیویسته ره چاوی ته وه بكات كه ته وه كونه ی تازه له گوئی ته وه فيرخوازه كراوه كویر نابیته وه ته گهر بیټ و بو ماوه ی شه ش هه فته به هوی گواره وه كرابیته وه، ته گهر به ریږه بهر ثاره زووی ته وه نه كات ناسانكاری بنوینیت، ته وه كات ده توانیت فه رمان بدات گواره كان له گوئی فيرخوازه كه بګریته وه، یان ره وانه ی ماله وه بګریت.

که به پړیوه بهر دهریکردوه رپی تیناچیت و تا کامیش دروست نییه. رهنګه نه زموننی تاکه که سی نه و چاره سهرانه روون بکاته وه که له م بواره دا رپیان تیده چیت. نووسه ری نه م کتیبه جیګری به پړیوه بهری فیګرګه یه ک بوو که بنه مای پوڅاکی فیګرګه یی تیدا بوو، فیړخواز دهیتوانی پابه ندیان نه بیټ. بویه فیړخووزان جلوه رګ و پوڅاکی نه گونجاویان ده پوڅشی و فیړخووزه کان ناګه دار کرابوونه وه که نایټ کاویوی پیوڅشن و ری به فیړخووزان نادریت قزیان به شیوه یه کی درټتر له سنووری دیاریکراو درټر بکن و نه م کارهیش هیچ دژواریه کی پیکنه ده هیئا. نه وه بوو رپنویټ نییه کی دیکه سه باره ت به پوڅینی جلوه رګی ته واو ناراسته کرا که له گه ل بنه ماکانی فیګرګه دا بګونجیت، نه م جارهیان هه ندیک باوک سکالو و گازه ندیان له وه کرد که کوره کانیان له کۆتایی وهرزی خویندندا نه و فیګرګه یه به جی ده هیلن و رپی تیناچیت بو نه و ماوه کورته جلوه رګی کی نوی بګرن، بویه سه باره ت به پرسی فیړخووزانی سالی کۆتایی له سه ر نه وه رپیکه و تن که جلوه رګی ناسایی پیوڅشن به مه رچیک له گه ل بنه ماکانی فیګرګه دا بګونجیت. پاش نه و

بیرۆکه ی جلوه رګی فیګرګه سه رنجیان راناکیشیت و به دلپان نییه ده توان منداله که ی خویمان به نه فیګرګه یه ک یاسای یه ک پوڅشی تیدا نه بیټ. له گه ل نه وه یشدا نه گه ر باوک و دایک لیستیک له مه ر بنه ماکانی فیګرګه یان ده ست بکه ویت ورده کاری سه باره ت جلوه رګ و پوڅاکی فیګرګه ی تیدا بیټ بهر له وه ی کوره که یان ره وانه ی نه و فیګرګه یه بکن، نه و کات نه و دایک و باوک هه رکه قایل بوون کوره که یان ره وانه ی نه و فیګرګه یه بکن، نه وه یه کسه ر نه و بنه مایانه په سه ند ده کهن و ناتوان بنه ماکانی پیوه ندیدار به پوڅاکی فیګرګه رت بکنه وه.

نه و بنه مایانه ی که به پړیوه بهری فیګرګه سه باره ت به پوڅاکی فیګرګه دایانده رپټټ چ پټش نه وه ی منداله که بچیته نه و فیګرګه یه، یان دوا ی نه وه ی منداله که بچیته نه و فیګرګه یه، ده بیټ باوک و دایک پابه ندیان بن، مه گه ر برپاریکی پیچه وانه ی نه وه هه بیټ له لایه ن ده سته لاتی ناوچه یی فیړکردنه وه ده رچوو بیټ. له گه ل نه وه یشدا نه گه ر باوک و دایک سه لماندیان تیچووی نه و جلوه رګه نوییه بو منداله که یان رپی تیناچیت، نه و کات نه و برپاره تایبه ته ی به جلوه رګ،

به رپرسياره و ده شيت داواي لي بگريټ
قه رده بووي بکاته وه.

ماموستا ده توانيت به شيويه يه کي
کاتي ټهو شته ي له لاي فيرخوازه ويه
وهر بگريټ و نه هيليت به کاري به ينيټ،
له گه ټه و يشدا پيويسته ماموستا
له وه دلنيا بيت که له شوييني کي
ټه ميني دابنيټ، ټه گينه تووشي
ده رده سهري ده بيت و به گشتيش
هه لويستي ماموستا باش ده بيت ټه گهر
بيت و تا کوتايي روژي خویندن ټهو
شته به هاداره لاي خوي گل بداته وه،
به لام ده توانيت شتي کي ديکه که
به هايه کي ټه وتوي نيبه وه ک توپ يان
گوټاري کي گالته جاري بو نمونه بو
ماوه ي يه هه فته لاي خوي گل
بداته وه. ټه گهر ټهو شته ي ده ستی
به سه ردا گيراوه به شتي کي په سه ند
نه زانريت وه ک گوټاري کي سي کسي يان
جگه ره (ته مه ني فيرخوازه که يش له
شازده سالان که متر بو) يان چه قو يان
خشل که به پيچه وانه ي بنه ما کاني
في رگه وه في رخواز خوي پي
رازانديتته وه، ټه وه به رپوه به ر ده توانيت
دايک و باوکان ناگه دار بکاته وه و
چاوه روان بيت ټهو شتانه له کور و
که چه کان يان وهر بگر نه وه. له گه ټه تي يني
ټه وه ي که نايټ هيچ شتي ک له وانه ي

ساله هه مان سيستم به رده و ام بو و يري
ټه وه ي ده بو و في رگه له سه ر يه کپوشي
جلوبه رگي في رخوازان به بي جياوازي
پيدا گيري بکرايه.

1/2 دست به سه ردا گرتن

ره نگه في رخوازي کي کچ بچي ته
في رگه و خوي به خشل و زي ر
رازانديتته وه، که ټه و يش به سه رپي چي
کردني بنه ما کاني قوتا بخانه
ده ژمي ريت، بويه ماموستاي ټافره ت
داواي لي ده کات ټهو خشل و زي رانه
له خوي بکاته وه و ده ستی به سه ردا
ده گريټ، ره نگه ماموستاي پياو يش
ده ست به سه ر شتي کدا بگريټ له و
شتانه ي قه ده غهن و في رخواز
ده يانه ي ني ته في رگه. ټه هه لويسته يش
دو و تا کامي لي ده که وي ته وه: يه که میان
ټه ويه ټهو ماموستايه ي ده ست به سه ر
شته کاندا ده گريټ، به گشتي به دز
داده نريت (ياساي دزي 1969)،
دو وه میان ټه گهر بيت و ټهو شته ي
ده ستی به سه ردا گيراوه به به ها بيت و
ماموستا که بزري بکات يان فرپي
دايټ يان لي تي دزرايټ، ټه وه
ماموستا به ته واره تي به رانه به سه وه

تلياك، يان هه ولى به كارهيټناني چه كيكي دوژمنكارانه دا پټويسته يه كسهر به رپوه به رى فيرگه تاگه دار بكرټيه وه، چونكه به رووداويكي له ناكاو داده نرټ و ده شټ ته وئيش پؤليس بانگ بكات.

2/2 سزادان

ويړاي ته وهى پاداشتكردن له سهر باش به رپوه بردنى كار له سزادان له سهر خراب به رپوه بردنى كار به باشتر ده زانرټ. به لام هه رچونټيك بووه جاروبار سزادان به شټيكي پټويست داده نرټ. لټره دا پټويسته ته وه رټنويټنيانه پټوه بكرټين كه ده سته لټانى ناوچه يي فيركردن بو سزاي ده ستنيشان كردون. سهر نه كه وتن له پابه نديوون پټيانه وه به پيشيلكردنى مهرجه كاني دامه زراندن داده نرټ له لايهنه مامؤستاوه.

ته وه رټنويټنيانه زور جار ده ستنيشانكارون تا راده يه ك باسى چه ندين بابه تيان تيډا كراوه، وهك ده سته به سهر كردن پاش فيرگه و پټويسته هه موو مامؤستايه كي پياوو نافرهت له بنه ما ناوچه ييه كان تاگه داربن.

ده ستيان به سهر دا ده گيرټ له ناو بيريټ يان فرى بدرټين چه نده يش بټ به هابن. له گه ل ته وه يشدا فيرگه پابه ندييه هيچ شټيټك بداته ده ستي برا، يان خوشكه گه وره كان، يان پوور، يان مام، يان هاو رټيټيان، به لكو شته كه به و فيرخوازه ده درټيه وه كه هيټناويه ته فيرگه، يان به ده ستي باوك، يان دايك، يان سه ربه رشيارى فيرخوازه كه ده درټيت، مه گه ر ته و شته ي كه ده ستي به سهر دا گيراوه تا راده يه كي زور ناياسايى بټت، ته و كات پټويست ده كات سه ره تا پؤليس تاگه دار بكرټيه وه و دواتر باوك و دايكان، ناشكرټ به كارهيټناني چه قو، يان نينو كپر به شټيكي ناياسايى دا بئرټت، به لام ره نكه ناياسايى بټت ته گه ر له گيرفان، يان له جانتا به بټرټيه ده ره وه، چونكه ته و كات به چه كي هيټش بردن ديته ته ژماردن. هه روه ها ده شټت شانهي ئاسنين به چه كي دوژمنكارانه بټته ته ژماردن ته وئيش به پټي به كارهيټناني له لايهنه ته وه فيرخوازه وه كه پټيه تى، بوټيه ته گه ر مامؤستا توژقالټيك گومانى لا په يدا بوو، ته و كات ده توانيټ ته و پرسه بو به رپوه به رى فيرگه به جټ به يټلټ بو ته وهى يه كلای بكاته وه، له حاله تى

سهر به ته ندروستی و سه لامه تی تو مار بکنه.

ټهو ماموستایه ی که له شوینیکې نائهمیندا کار ده کات، وډک وهرشه، یان کارگه و لهو مه ترسیبانه نیگه رانه، که په نگه له لایهن فیږخوازیکې بزپوه روو بدن، ده توانیت سهر وکی به ش، یان به ریږه بهری فیږگه ی لی ټاگه دار بکاته وه و داوای کاریکې به په له بکات. ټه گهر ټهو هه ننگاوه جیبه جی نه کرا، ټه وه ده ییت داواکاریسه کی نو سراو پیښکه ش به به ریږه بهری فیږگه، یان نوینه ری سه لامه تی له فیږگه بکریټ (ټه وه ی که به پیټی یاسای ته ندروستی و سه لامه تی له کاتی کاردا سالی 1974 داده مزریټ). ټه گهر پیویستی ش ی کرد ده شیت سه ندیکای پیشه یی لی ټاگه دار بکریټه وه، بو ټه وه ریټوینی لهو باره وه لی وهر بگریټ.

ټه گهر هات و شتیکی له ناکا و پرووی دا، پیوه ندی به سه لامه تی به وه هه ییت ری نه دریت فیږخوازه که ناماده ی وانه که بیټ و بنیرریټه دهره وه تا لهو باره وه لی ده کوټریټه وه.

به لام - به گشتی - پیویسته ماموستا فیږخوازه که به شیوه یه کی به رده وام له پوله که نه کاته دهره وه، مه گهر هوکاریکی تیگدانی باری

له و سزایانه ی که به ناویانگن ټه وه یه مندال له سووچیک، یان له دهره وه ی ژوور به پیوه رابوه ستیت. ماموستا ده توانیت له سهر ټهو دوو شته بو ماوه یه کی کورت فیږخواز سزا بدات، مادامه کی باری ته ندروستی ټهو فیږخوازه به رگه ی ټه وه ده گریټ به پیوه رابوه ستیت، ټه گهر ماموستا داوای له فیږخواز کرد له سهر کورسی رابوه ستیت، ټه وه ټهم کاره ریټی پی ده دریت مادامه کی کورسیه که هیچ ټه زیه تیگ به فیږخوازه که ناگه یه نیټ، یان له وه دلنیا بیټ که مندالیکې دیکه ټهو منداله له سهر کورسیه که به راناداته وه، که په نگه ټه زیه تی پی بگه یه نیټ. به لام ټه گهر هات و ژووره که به زستان ټایدرکوئندشنی تیډا نه بو و فیږخوازه که په وانه کرا تا بو ماوه یه کی دوورو دریژ به پیوه تیډا رابوه ستیت، ټهو کات ټهو ماموستایه سهر پیچی له یاسای ته ندروستی و سه لامه تی سالی 1974 ده کات که ټامازه به وه ده کات ټه گهر پیویست بو یه کی که له شوینیکې ساردا مینیته وه، ټه وه پیویسته هوکاری گونجواوی خوگهرم کردنه ی بو ده سته بهر بکریټ. له م حاله ته شدا دایک و باوک ده توان سکالا لای پشکنه رانی جیبه جیکاری

دهشیت فیرخواز پاش تهواوبوونی وانه ی فیرگه دهست بهسهر بکریت، بهمهرجیک لهم رووهوه رینماییه ناوچهییه کان پپروه بکرین و، دایک و باوک له تهگه ری به کاربردنی سزای دهست بهسهرییه که ناگه داربکرینه وه. دهسته لاتی دهست بهسهرکردن ته نیا به دهست بهسهرکردنی خودی که سه که وه راناو هستیت، به لکو دهست بهسهرکردن و سنووردارکردنی نازادیش ده گریته وه، وه که چون دادوریک سالی 1988 سه باره ت به کیشه یه که رایگه یاند، باشتریش وایه دهست بهسهرییه که بو ماوه یه کی دیاریکراو بیست، یان روژی دواتری پاش ته نجامدانی هه له که بیست، که پیویست به وه دهکات دهست بهسهر بکریت تا باوک و دایکه که بزنان کوره که یان له فیرگه دواده که ویت تا سزاکه ی بهسهردا بسه پیتریت. رینوییییه کانی دهسته لاتی ناوچه یی فیرکردن تاماره به وه ده کهن که ناییت ماوه ی دهست بهسهر کردن له 35 خوله که تیپه پیت.

رهنگه دایک و باوک ته گه ره دروست بکهن کاتیک داوا ده کهن دهست به جی منداله که یان نازاد بکریت. ماموستا روژی باوک ده گپریت، به لام ته گه ر باوکه راسته قینه که تاماده بیست ته و

سه لامه تی، یان ته ندروستی هه بیست (وه که ته وه ی منداله که چه قاهه سوو یان پیس و پوخل بیت). له گه ل ته وه ی شدا رهنگه سه ندیکای پیشه یی هه ندیک جار داوا له هه موو ته ندامه کانی خو ی بکات ری به فیرخوازیکی دیاریکراو نه ده ن بچیتته ناو پوله وه.

سزایه کی دیکه یش هه یه ته ویش خو ی له وه دا ده بینیتته وه که ماموستا داوا له فیرخواز بکات چه ند جاریک رسته یه کی دیاریکراو بنووسیته وه. دهشیت ته م سزایه جیبه جی بکریت مادامه کی کاغز به فیرخوازه که دراوه بی ته وه ی پیداویستی نووسینی پی بدریت. ماموستا ده توانیت لهسهر ته وه سووریست که فیرخواز ته و رستانه له ده ره وه ی کاتی وانه خویندن بنووسیست، به لام ته و فیرخوازه ی نیوره رو ده چیتته وه، پیویسته له چه ند خوله کیک به و لاوه له فیرگه دوانه خریت، ته گینه باوکان و دایکان ده توانن له و باره وه سکالا لای به ریرسان تو ماربکه ن.

3/2 دهست بهسهرکردن

بیټ و هه‌له‌یه‌ک بکات. ټهو سزایه‌ی که ریټی ټیناچیت، یان باو نییه، یان ماموستا بۆ ټه‌وه ده‌یسه‌پینیت تا ده‌روونی خوی پۆ ټاسوده بکات، ټهو سزایه به پیچه‌وانه‌ی یاساوه‌یه، جا بۆیه هیئانه خواره‌وی پانتۆل و ده‌ریټی فیرخوازو لیډانی به فرچه‌ی قژ به کاریکی ناباوو ناماقوول دادنه‌ریټ و ره‌نگه له‌نیازی خراپیشه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتیټ.

ماموستا ده‌توانیت سزای جه‌سته‌یی به‌سه‌ر فیرخوازدا بسه‌پینیت به مه‌رجیک بنه‌ماکانی پيشوو و ریټوینییه‌کانی ده‌سته‌لاتی ناوچه‌یی فیرخردن به‌وردی ره‌چاوبکات. پیویسته ټاگه‌یشی له ریټوینه ناوچه‌ییه‌کان هه‌بیټ، چونکه هه‌ندیک له ده‌سته‌لات به‌ده‌ستان سزادانی جه‌سته‌ییان به ته‌واوه‌تی قه‌دغه‌کردوه. له‌گه‌ل ټه‌وه‌یشدا ټه‌گه‌ر بیټ و ریټوینی له‌و باره‌وه نه‌بوو، ټهو کات به‌ریټه‌به‌ری فیرخه‌ ده‌توانیټ ټهو بنه‌مایانه دابریټیت که به شیاویان ده‌زانیټ. ټهو ماموستایه‌ی تیټست ده‌کات ناتوانیټ سزای جه‌سه‌یی بسه‌پینیت، به‌لام ده‌توانیټ هۆیه‌کانی دیکه‌ی سزادان به‌کاربه‌یټیټ. ټهم بنه‌مایانه ته‌نیا ټهو

کات شتیکی دژواره ده‌رک به‌و شته بکریټ. ره‌نگه ټاره‌زوی دایک و باوک‌که ره‌چاو بکریټ و منداله‌که ټازاد بکریټ. به‌لام ټه‌گه‌ر بیټ و ټه‌وه رووبدات ټهو کات پیویسته ټامازه به‌وه بکریټ که هه‌لسوکه‌وتی منداله‌که پیویستی به‌وه کردوه ټهو سزایه بدریټ. ټه‌گه‌ر ده‌ست به‌سه‌ریش نه‌کرایټ ټه‌وه پیویسته شیوه‌یه‌کی دیکه‌ی سزای به‌سه‌ردا جیبه‌جی بکریټ، ټه‌گه‌ر باوک و دایکه‌که پییان خۆش بیټ یان نا. نایشکریټ ره‌تکرده‌وه‌ی ته‌واوه‌تی دایک و باوک سه‌باره‌ت به‌ ده‌ست به‌سه‌ر کردنی منداله‌که‌یان له هه‌ر کاتی‌کدا بووه، قبوول بکریټ، چونکه ده‌شیټ ټه‌وه سیستمی فیرخه‌که به شیوه‌یه‌کی گشتی لاواز بکات.

4/2 سزای جه‌سته‌یی

پیویسته هه‌ر سزایه‌ک له‌ناو فیرخه‌دا جیبه‌جی ده‌کریټ میان‌رۆیانه بیټ و، نابیت له نیازی خراپه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتیټ، جوړی سزای میان‌رۆیانه له‌ناو فیرخه‌دا ټهو سزایه‌یه که باوک و دایک چاوه‌روان و پيشبینی ده‌کهن به‌سه‌ر منداله‌که‌یاندا جیبه‌جی بکریټ، ټه‌گه‌ر

داوه و جوړی تاوانه که چی بووه و چهند داری لى دراوه.

ههروهه شویټیک ههیه ټه ماموستایه ټیمزای ټیدا دهکات که سزاکه ی بهسهدا جیبه چی دهکات. ټه توټماره به دیکومینټیکی یاسایی داده نریت و دهشیت ټه میش به پیی هه مان ټه و بنه میانه ی ته ماشای توټماری ناماده بوون ده کریت، بخریت بهردهم دادگه. بویه پیویسته له ناو ټه توټماره دا به مه ره که ب، یان به پیټنوسی وشک بنوسریت، ههروهه ده بیت وشه گوړکی نویسینه ټه سلپیه که نه سرپټه وه. وهک چوټن له توټماری ناماده بووندا باوه که نابیت ماموستا به پیټنوسی گرافیک بنوسیت به بیانوی ټه وهی گوايه دواتر به مه ره که ب دهینوسیتته وه. ههروهه ده بیت ورده کارییه کان له کاتی خویدا بنوسرینه وه.

2/4/2 مشت و مری له مهر سزای جهسته یی

زوړ مشت و مړ سه بارهت به سزای جهسته یی وروژټنرا. بی گومان هه ندیک فیږگه بو به رسقده وهی هه تاوانیک فیږخواز ټه نجامی بدات به کاری

ماموستایانه ده گریته وه که به شیوه یه کی ته واوه تی شیاون.

له گم ټه وه ټیدا سالی 1982 له ټه سکوتله ندا سکالایه که له دادگه ی مافه کانی مرؤفی ټه وروپا توټمار کرا که ټاره زوی ټالوزکردنی پرسى سزای جهسته یی دهکات. له بریاری خویدا ټامازه ی به وه کرد که ټه گهر بیت و باوکه که ره تی کرده وه منداله که ی له ههر کاتی که دا بویت سزای جهسته یی بدریت، ټه وه نابیت سزا جهسته ییه که جیبه چی بکریت. به لام ده کریت سزایه کی دیکه جیبه چی بکریت وهک راگرتن.

1/4/2 توټماری سزا

پاراستنی توټماری سزا یه کیکه له بهر پرسى یاریه تیبه کانی بهرپوه بهری فیږگه. ټه گهر بنه مای دیکه نه بوون ټه وه دهسته لاتى سزا نه که هه ر بهرپوه بهری فیږگه به لکو ماموستایانه بهر پرسى پوله کانیش ده گریته وه. پیویسته توټماره که به زانیاری پیویست پر بکریتته وه هه رجاره ی فیږخوازیک به سزای جهسته یی سزا بدریت. ټه وه ورده کاریانه ییش بنوسرین وهک ناوی فیږخوازو ټه وروژټی ټه تاوانه ی ټه نجام

ره خنه گريک برّوای وايه و ده لیت تم جوړه سزايه ناوی تهو فيرخوازه ده زرينيت و سووکی ده کات که سزا ده دريت، ههروه ها تهو که سهيش که تهو سزايه ی به سر دا جيبه جی ده کات. به لام ته گهر به وردی له م وتهيه بکولینه وه ده بينين که نيوهی هر قسه ی پووجه. يه کيک لهو ماموستايانه ی که ده يناسم ده لیت نابيت به دار له فيرخواز بدریت، چونکه به برّوای تهو هه رگيز هيچ هوکاريک نييه ليی بدریت.

له به دبه ختييه تا ئسته هيچ که سيک شيوازيکی باشی به رپه چدانه وهی له بریتانیا دانه يينا که بشيت له گهل مندا لیکي گه وردها به کار به يتریت تاوانیکی تا راده به مته ترسیداری ته انجام داوه شايه نی سزادانه. سه بارهت به تاوانی مته ترسیداری راسته قينه وهک تاوانی جينائی تهوه سزادانی جهسته یی له فيرگه به چاره سر ناچیت.

تهوانه ی به توندی به ره ره لستی هه موو جوړه سزايه کی جهسته یی ده کن به راوردکاری نادرست ده کن. له کاتيکدا ده بينين که بریتانیا ره نگه ته نیا ولات بيت له ته ورپادا که تم جوړه سزايه له فيرگه کانداه کار

ده هينن. ته گهر له هه نديک تو ماری سزا بنوزين به شيوه يه کی ریکوپيک هه مان ناو به هه مان تاوان دووباره بوونه ته وه. ته گهر بيت و کاره که بهو شيوه يه بوو، ته وه تهو سزايه ده بيته کات به فيرودان، چونکه ری له وه ناگريت تهو فيرخوازه ی ته نجامي داوه دووباره ی نه کاته وه، ههروه ها ره وشتيشی چاک ناکات. له هه نديک ده زگهی فيرکردندا ده بينين سزا ئيراده ی لاوازی تهو که سه ده گه يه نيت که جيبه جيبی ده کات و، سزا پيوهندي به ره فتاری خراپه وه نييه، که به هو يه وه سزاکه ده سه پيتریت. کاتيک ده بينين يه کيک شهش داری له فيرخوازيکی ته من پازده سالان داوه، له بهر ته وهی هيړشی کردوه ته سه رهاوه ليکی خو ی و، هه مان سزايش به سه ر ميردمندا لیکي ته من دوازه سالاندا سه پيتراره، له بهر ته وهی بينراوه جگه ره ی کيشاوه، ليتره دا گومان له باره ی تهو فاکته رانه ده کين که لای تهو که سه دروست ده بن که سزاکه ی جيبه جی کردوه وه هه سته یی ده کات.

له لايه کی ديکوه ته وهی به ره ره لستی سزای جهسته یی ده کات به هه موو شيوه کانيه وه بنه مای به هيړی بو تم به ره ره لستی کردنه به ده سته و نييه.

له فیږگه دا. زوږبه ی فیږخوازان سزایه کی جهسته یی ئاسانیان به پیی رپنماییه ناوچه ییبه کان له یه کیک له دوو سزایه ی پیښوو پیی باشته.

5/2 ډاگرتن و ده رکردن

سزاکانی دواتر ډاگرتنی کاتی، یان ده رکردنی به رده وام له فیږگه یه. به گشتی به رپوه بهری فیږگه ده توانیت فیږخواز له فیږگه رابگریت، به مه رجیک به زووترین کات گه وره به رپرسانی په روه رده و سهر وکی نه نجوومه نی پاریزگاران ناگه داربکاته وه. له و کاته ی که فیږخواز له فیږگه ډاده گریت ناوی له لیستی ئاماده بوندا ده میتنه وه. باشتیش وایه باوک و دایکی منداله که له ته گه ری ډاگرتنی منداله که یان ناگه دار بگرینه وه، بهر له وهی بریاره که بدریت هه روه ها باشتیش وایه له ماوه ی هه فته کدا بانگ هیشتی فیږگه بگرین، بو ته وهی بابه ته که یان له گه لدا تاوتوی بگریت. هه رکه ده ست به جیبه جیکردنی بریاره که کراو بو ماوه یه که به رده وام بو، پیویسته له ماوه ی بیست و یهک رزژدا داوای کوږونه وهی پاریزگاران بگریت (باوک و

ده هیئت، به لام بریتانیا هاوکات ته نیا ولاته له ئه وروپادا که وا ده کات ماموستا به شیوه یه کی یاسایی له بری باوک و دایک بیت. له کاتیکدا ددان بهم هه لویسته دا ده نریت، ئه وه پیویسته ماموستا به شیوه یه کی ماقول به ته و اوته ی وهک باوک ره فتار بکات و بجو لیتنه وه. پارتي کریکاران رایگه یاند نه گه ر ده ست لالت له ولاتدا بگریته ده ست ئه وه هه موو جوړه سزایه کی جهسته یی قه ده غه ده کات. ره نگه به لای حکومتی سویدییه وه به و شیوه یه نه بیت که ری نادات باوکان سزای منداله کانیا ن بدن. ئاشکرایه که سزای جهسته یی پیویسته له شته نایاساییه کان بیت له ولاتدا به شیوه یه که ئه مه کو تایی شته که بیت. ئیسته ده یینین ته نیا که مینه له گه ل هه لوه شاننده وهی سزای جهسته یی دایه.

3/4/2 جوړی دیکه ی سزا

چهند وینه یه کی دیکه ی سزا هیه، که خراپترینیان به لای فیږخوازانه وه بانگ کردنی دایک و باوکه، پاشان ئه و شته خراپه ی که به لای فیږخوازانه وه به پله ی دووم دیت نووسینی راپورته سه باره ت به ئاستی فیږوونی

ته گهر فیږخواز به شیوهیه کی
 هه میسه یی له فیږگه در بکریټ
 پیوسته نای له لیستی پوله که لا
 بریټ، به لام نایټ ته هه ننگاوه
 بهاویټریت تا به ریټه بهری فیږگه له و
 رووه و ریټی دهرده کات.

سیټیم: دهسته لاتی فیږگه

دهسته لاتی ماموستا فره وان
 ده بیټه وه و هه پرسیک ده گریټه وه، که
 رهنگه کار بکاته سهر سیستم له
 فیږگه دا، هه کاتیټک ته و پرسه
 سه ره له بدات. رووداویټکی به ناوبانگ
 هه یه له سالی 1929 دا پرووی داوه
 کاتیټک به ریټه بهری فیږگه یه که به دار له
 فیږخوازیټک ده دات، ته و کاته ی له ناو
 شه قام ده بیټیټ جگه ره ده کیټیټ،
 ته و کاته ییش فیږخواز که نه بو فیږگه
 ده چوو نه ییش له فیږگه ده هاته وه، جگه
 له وه ی که باوکی فیږخواز که ریټی پی
 دابوو جگه ره بکیټیټ. باوکه که
 سکالایه کی دژ به به ریټه بهری فیږگه که
 بو دادگه به زر کرده وه، به لام به ریټه بهری
 فیږگه که به خشرا. له ناوه ریټی
 بریاره که دا نامازه به وه کراوه که ته و
 کاره له پرووی بنه ماکانی فیږگه وه ریټی
 تی ده چیټ و فیږخواز که ییش ناگه داری

دایک و فیږخواز، ته گهر
 بیان هویټ، ده توانن ناماده ی
 کڅبوونه وه که بن). پیوسته بهر له
 کڅبوونه وه که کڅنگره یه کی به په له
 سه باره ت به حاله ته که ساز بکریټ }
 هه ره یه که له وانه ی پیټه نندیان به
 منداله که وه هه یه ناماده ی بن، وه
 ماموستای پوله که و پسیټری دهر وونی
 فیږکردن و پسیټری کڅمه لایه تی و هه
 راویټرکاریټکی پیسه یی دیکه ی
 پیټه نندیان به بابه ته که وه.

پیوسته ته م پرۆسه یه زور خیرایانه و
 ده ست پاکانه به ریټه بیټ و پیوسته
 هه ل بو باوک و دایک و فیږخواز که وه
 هه هار پیټه کی بره خسیټ که له
 گه لیه تی و بو ته وه هاتوو به رگری له و
 شتانه بکات ناراسته ی فیږخواز که
 ده کریټن. هه رووه ها پیوسته باوک و
 دایک ناگه دار بکریټه وه، که مافی
 چاویټدا خشانده وه ی بریاری په ره پیټدانی
 ماوه ی راگرته که، یان دهر کرده که یان
 هه یه، ته و ییش له به رده م وه زیردا به پیټی
 ماده ی ژماره 68 ی یاسای فیږکردنی
 سالی 1944. هاوکات پیوسته
 دهسته لاتی ناوچه یی فیږکردن له وه
 دلنیا بیټ که ته و فیږخواز ی
 راوه گریټ، یان دهرده کریټ به
 شیوه یه کی باش ناراسته و فیږ کراوه.

ههوللی دا ټه و کاره له ماؤستا بشاریټته ووه و مامؤستایش لای خوځیه ووه خوځی و پیشان دا که ټه و فیږخوازهی نه بینوه جگهره بکیښیت، چونکه مامؤستا ناچار نییه له دهره و هی فیږگه به دوی سهریښه دا بگهریت. له گهل ټه و هیشدا ټه گهر فیږخوازیك به ټه و نقه ست دووکه لی جگهره ی به پرووی مامؤستادا پهرت کرده ووه، یان هر کاریکی دیکه ی کرد بو ټه و هی بیسه لمیټیت که ټه و له دهره و هی کاتی فیږگه یه، ټه و ه پیویسته مامؤستا ټه و نجامدانی هر ره فتاریك تا سهره تای ده ست پیکردنی خولی دواتری خویندن دواجات، ده شبیت فیږخواز ټه و ه بزانیټ که کاتی خویندن پیوه ندی به بابه ته که ووه نییه.

ټه گهر مامؤستا فیږخوازی بینی تاوانیک ده کات، یان کاریك ده کات به بروای مامؤستا مه ترسیداره، یان به پیوچه وانه ی زه و قسی گشتی ده جوولیته ووه، ټه و ه مامؤستا ده توانیټت داوا له فیږخوازه که بکات ټه و کاره نه کات و له سهر ټه و هیش مکور بیت که فیږخوازه که به گوپی بکات. ده سته لاتی فیږگه ته نیا له ناو فیږگه و کاتی وانه خویندن ناگریټه ووه. به لکو ده بیټ بنه ماکانی زه و قی گشتی

ټه و بنه مایانه بووه، به لام سهر پیجی لی کردوون و، ټاکام سزاکه یش گونجاو بووه و رپی تیچووه.

له کیښه یه کی نویدا، فیږخوازیک به شیوه یه کی گیلانه به به رده م توتؤمبیلی مامؤستایه کدا رایکرد کاتیک له شه قامیک په پیوه ووه، بویه له سهر ټه و ره فتاره ی سزا درا. به لام کاتیک ټه و پرسه له به رده م دادگه دا وروژینرا دادگه که سکالای دژ به مامؤستاکه ی رپه ت کرده ووه.

به م شیوه یه ټه گهر فیږخواز کاریکی کرد به سهر فیږگه و سیستمی فیږگه دا بشکیټته ووه - چ له دهره و هی فیږگه یان له دهره و هی کاتی خویندن دا بیت - ټه و ه فیږگه ده توانیټت هه نگاوی گونجاوی به رانه هر به او یټیت. ده سته لاتی مامؤستا به سهر فیږخواز دا کارایه هر له ماله ووه بگره تا ده گاته فیږگه (ټه گهرچی ده سته لاتی ناوچه یی فیږکردن له هر رووداویك به رپر سیار نییه که په ننگه له کاتی رویشتنی فیږخواز بو فیږگه و گه رانه ووه له فیږگه روو بدات) هه ووه ها ده سته لاتی فیږگه هه موو رووداویك ده گریټه ووه که به خراپی به سهر فیږگه دا بشکیټته ووه.

ټه گهر مامؤستا فیږخوازی له شه قام بینی جگهره ده کیښیت، پاشان فیږخواز

جیبه جی بکریټ که له یاسای گشتیدا
 ثماژدی پی کراوه، ئاکامیش ته و
 فیرخوازه‌ی که ته‌مەنی هه‌ژده سالانه
 پیویسته به گویی ته و سیستمه بکات
 که له به‌رژه‌وه‌ندی ته و سیستمه
 فیرکه که به‌رپه‌ده‌بات. سه‌رپه‌رشتی و
 چاودیریکردنی ته م جوره فیرخوازانه له
 سه‌رپه‌شستی و چاودیریکردنی
 فیرخوازان‌ی ته‌مەن پازده سالان
 که‌متره.

پینجهم: نه و فیرخوازان‌ه‌ی

ژنیان هیناوه

هه‌رکه ته‌مەنی فیرخوازه‌کان بو
 به‌شازده سالان ره‌نگه ژن بهیئن ته‌گه‌ر
 بیټ و دایک و باوکیان قایل بوون، یان
 دادوه‌ر پی پی‌ی دان ته‌گه‌ر دایک و
 باوکیان قایل نه‌بوون. فیرکه هه‌یچ
 پیوه‌ندی به ته و ژنه‌ی‌نانه‌وه نییه‌وه،
 پیویسته فیرخواز گوپراپه‌لی بنه‌ما
 ماقوله‌کانی فیرکه بیټ و ده‌شیت
 به و شیوه‌یه هه‌لسوکه‌وتی له‌گه‌ل بکریټ
 وه‌ک بلیټ ژنی نه‌هی‌نایټ.

- ماویه‌تی -

و ته‌قلانییه‌ت له‌گه‌ل بارودوخه‌که‌دا
 له‌به‌رچاو بگریټ که مامۆستایان
 پۆلیس یان پاسه‌وانی ته‌مەنی له‌ فیرکه‌وه
 ده‌روه‌ی فیرکه‌نین.

چوارهم: فیرخوازان‌ی

سه‌رووی هه‌ژده سالی

هه‌ندی‌ک له‌ فیرخوازان ته‌مەنی
 هه‌ژده سالیان تیپه‌راندوه له‌گه‌ل
 ته‌وه‌یشدا هیسته جی بیزارین، له
 بریتانیایش مامۆستا شوینی باوک و
 دایک ده‌گریټته‌وه، به‌لام له‌به‌ر ته‌وه‌ی
 ته‌مەنی پی‌نگه‌یشتن له‌ بیست و یه‌ک
 سالییه‌وه بو هه‌ژده سالی که‌م
 کراوه‌ته‌وه‌وه، باوکان و دایکان وایان
 لیها‌توه هه‌یچ ده‌سته‌لاتی‌کی ته‌وتویان
 نه‌ماوه ته‌نیا چاودیرییه‌کی به‌ ناو
 به‌سه‌ر منداله‌کانیاندا نه‌بیټ، هه‌روه‌ها
 مامۆستایش. بۆیه ئاکام ناکریټ
 فیرخواز ده‌ست به‌سه‌ر بکریټ. له‌گه‌ل
 ته‌وه‌یشدا هه‌یچ بنه‌مایه‌ک نییه‌ه پۆ
 له‌ده‌رکردنی فیرخواز له‌ پۆل بگریټ،
 یان به‌رپه‌به‌ری فیرکه رایبگریټ، یان
 ده‌ری بکات به‌ پی ته‌و ری‌نویتیانه‌ی
 که ده‌سته‌لاتی ناوچه‌یی فیرخکردن
 دا‌پرشتوون. به‌چاوپۆشین له‌ ته‌مەنی
 فیرخواز ده‌بیټ ته‌رکی چاودیری



التربية والتعليم

مجلة تربوية فصلية تصدرها وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان - العراق

العدد (4) - 2009

في هذا العدد

- 1 - من إبداعات التربويين الكورد..... التربية والتعليم 272
- 3 - المعلم بين الواقع والطموح مدحت عبد الرزاق عبد النبي 275

تجربة التعليم السرياني

2003-1993

أكلد مراد

المقدمة

اهم اغجاز تحقق للشعب الكلداني السرياني الاشوري بعد انتفاضة اذار 1991 في اقليم كوردستان، كان قرار التعليم باللغة السريانية.. حيث بعد انبشاق اول برلمان منتخب وتشكيل حكومة بجميع مكونات اقليم كوردستان.. جاء قانون وزارة التربية رقم (4) لسنة 1992-المادة الرابعة..(جعل لغات الاقليات لغة التعليم في المرحلة الابتدائية لابنائها في المناطق التي تقطنها...)

بعد صدور القرار وبهدف تطبيقه على ارض الواقع تم تاسيس مديرية خاصة للتعليم السرياني في وزارة التربية وتشكيل لجان خاصة للمناهج واعداد الكادر في محافظات اربيل ودهوك..

واول مباشرة بالقرار في محافظة دهوك كان في 6/اذار/1993 بعد فتح عدد من المدارس السريانية في مركز المحافظة والمناطق التابعة لها..
(لاحظ جدول رقم واحد)..

اما محافظة اربيل كان التعليم باللغة الام مطبقا في عدد من مدارس عنكاوا وبمعدل حصتان اسبوعيا حسب قرار سابق صدر عام 1972-بغداد
(لاحظ جدول رقم 2-3)

البداية والصعوبات

كل بداية لا بد انها تواجه صعوبات.. وصعوبات تطبيق التعليم السرياني بالامكان تلخيصها في النقاط التالية:

1- الوطن عموما كان يمر بظروف صعبة نتيجة الحصار الاقتصادي.. كما كان نظام بغداد يمارس حصار اخر على محافظات اربيل ودهوك وسليمانية بعد انتفاضة اذار 1991.

2- وجود النظام السابق في بغداد وتهديده المستمر لابناء المنطقة المحررة من خلال سلطته كان عاملا قلقا وارباك للكثير من البرامج في المنطقة.

- 3- عدم وجود الكادر الكافي لتطبيق البرنامج..الموجود كان بعدد اصابع اليد من المتعلمين باللغة السريانية، الكادر التعليمي وقلة الاختصاصين اللغويين في المنطقة وصعوبة الاتصال بذوي الخبرات في بغداد والمناطق الاخرى.
- 4- التجربة بكل تفاصيلها كانت جديدة لشعبنا الكلداني السرياني الاشوري حيث منذ تاسيس الدولة العراقية والى التاريخ الجديد لم تتاح لهذا الشعب ممارسة حقه بحرية في مجال التعليم السرياني... والتجارب السابقة سواء في المدارس الاهلية (بغداد-كركوك-موصل-دهوك وغيرها) وسواء بعد قرار منح الحقوق الثقافية بعد نيسان 1972 كان محدودا وفي فترات متباعدة غير متواصل لذا تجربة الماضي بالقياس للخطة الجديدة كانت بسيطة.
- 5- الشعب وما عاناه في ظل الانظمة السابقة خاصة شعبنا السرياني وما يخص مطالبه وحقوقه المشروعة ومواجهة الانظمة بالحديد والنار جعله يتخوف حتى من الفرص الجديدة كي لا يوضع في خانة الخروج من ثقافة وبرامج السلطة والتي كانت دوما تعمل لالغاء وصهر القوميات الصغيرة.

المناهج الدراسية

تطوع عدد من ذوي الخبرات في مجال اللغة السريانية في اعداد وترجمة المناهج الخاصة بالدراسة السريانية حيث ترجمة المناهج المقررة في المدارس الرسمية والاستفادة من منهج اللغة السريانية المعد بعد 1972 من قبل لجنة المناهج السريانية في وزارة التربية-بغداد- للقراءة الصف الاول.

وفي السنة الثانية من تطبيق القرار تم ترجمة مناهج الصف الثاني وتم طبعها في مطابع وزارة التربية وعلى نفقة اللجنة الخيرية الاشورية
(لاحظ جدول صفحات 7-10))

وهكذا تواصل التعليم سنة بعد سنة مع ترجمة جميع الكتب المدرسية الى السريانية وتطبيق منهج اللغة السريانية المقرر سابقا من الصف الاول والى السادس الابتدائي مع بعض التعديلات في ضوء الواقع الجديد في الاقليم.

المدارس السريانية الرسمية في اربيل ودهوك

ا- الابتدائية

كل المناطق التي يتواجد فيها ابناء شعبنا وبنسبة (50%) في المدرسة تم تطبيق برنامج التعليم السرياني.. كما قدمت طلبات من جميع مناطق تواجد شعبنا في القرى والارياف لفتح مدارس سريانية خاصة في قاطع دهوك ((لاحظ جدول رقم 4))

- التعليم في المدارس السريانية تقسم الى نوعان النوع الاول/مدارس سريانية جميع دروسها باللغة السريانية النوع الثاني/مدارس بلغة المنطقة يضاف عليها اللغة السريانية من الصف الاول وبمعدل (6) حصص اسبوعيا الى السادس الابتدائي. ((لاحظ جدول 5))

ب-المدارس الثانوية

بعد عام 1997-1998 ونجاح تجربة التعليم السرياني في مدارس اقليم كردستان وبعد تخرج مئات من التلاميذ الى المرحلة المتوسطة... ولان قرار برلمان كردستان للتعليم باللغة السريانية الصادر لسنة 1992 كان للمرحلة الابتدائية..ورغم محاولات المسؤولين للشعب الكلداني السرياني الاشوري بظرورة اصدار قرار اخر للتعليم السرياني للمرحلة الثانوية...لم تلقى الاذان الصاغية وكام يؤجل نقاشها في المراجع المسؤولة باستمرار...الا ان ضغط وجود مئات الطلاب في الشارع بدون التوجه للمدارس الاخرى رغم مرور شهرين على العام الدراسي 1998-1999 ومطالبات اولياء امور الطلاب... اما الاستمرار بالتعليم السرياني او البقاء بدون مدارس.. اصدر مجلس وزراء اقليم كردستان قرار استمرار التعليم في المدارس الثانوية في تشرين الثاني 1999 وبعدها تم فتح الثانويات السريانية.

((لاحظ جدول رقم 6))

بعدها استمر التعليم في المدارس الثانوية-اربييل ودهوك وبنجاح من خلال الجهود الاستثنائية التي بذلها العاملين في هذا الحقل/المدرسين المترجمين-المشرفين وملاكات في المديریات العامة للتربية.

*عام 2000-2001/لاول مرة في تاريخ شعبنا اجريت الامتحانات الوزارية للصف الثالث المتوسط-المدارس السريانية/ ادخلت مادة اللغة السريانية الامتحانات الوزارية وبنجاح.

*عام 2003-2004/جرت الامتحانات الوزارية لطلاب المدارس الاعدادية بقسميه العلمي والادبي باللغة السريانية-اضافة لادخال مادة اللغة والادب السرياني الامتحانات الوزارية.

الحلقات الدراسية الخاصة بالتعليم السرياني

*اول حلقة دراسية خاصة بالمناهج السريانية- المرحلة الابتدائية عقدت في دهوك للفترة 21-22/كانون الاول 1995 من قبل التعليم السرياني بالتنسيق من نادي نوهذرا الاجتماعي-دهوك والمركز الثقافي الاشوري..شارك فيها عدد من الاختصاصين والعاملين في حقل التعليم من مدراء معلمي من الاشراف والمناهج والمسؤولين تم في الحلقة مناقشة واقع مناهجنا السريانية والملاحظات والمقترحات لمعالجة بعض الثغرات.

*الحلقة الدراسية الثانية عقدت في اربيل تحت عنوان (دور المعلم في تعليم لغة الام). للفترة 14-15/اذار/1996 قاعة مدرسة يزدان دوخت..شارك وحاضر فيها عدد من الاختصاصين والعاملين في حقل التعليم..خرج البرنامج بعدد من المقترحات والتوصيات بهدف العمل بها خلال السنوات القادمة.

*الحلقة الدراسية الثالثة عقدت في دهوك للفترة 12-14/اب/1997 من قبل مديرية التعليم السرياني في وزارة التربية تحت عنوان (من اجل تواصل التعليم السرياني في المراحل المتقدمة).. بحضور عدد من الاختصاصين والكادر العامل في التعليم والمسؤولين في الحكومة.. وكان الهدف منها العمل للتحضيرات المطلوبة للتعليم في السنوات المقبلة للمرحلة الثانوية.. وقد صدر منها عدد من التوصيات.

بقية الحلقات الدراسية الخاصة بالتعليم السرياني

*الحلقة الدراسية الرابعة عقدت في اربيل للفترة من 25-26/7/2001 في قاعة مدرسة يزداندوخت-عنكاوا بحضور محمد اسماعيل وكيل وزارة التربية وباسين عثمان المدير العام لتربية اربيل وعدد كبير من المسؤولين في الوزارة والمديرية العامة للتربية والاشراف العام والاختصاصي.
شعار الحلقة ((المناهج السريانية والدين المسيحي للمرحلة الابتدائية..ملاحظات ومعالجات)).

محاور الحلقة تلخصت في اربعة محوث

- الاول/المناهج السريانية للصفوف الاول والثاني والثالث.
 - الثاني/المناهج الخاصة بالدين المسيحي للصفوف الاولى.
 - الثالث/المناهج السريانية للصفوف الرابع والخامس والسادس.
 - الرابع/المناهج الخاصة بالدين المسيحي للصفوف الرابع والخامس والسادس.
- ساهم في الحلقة والبحوث مدراء ومعلمي ومدرسي المدارس السريانية من اربيل ودهوك وبعد نقاش وملاحظات.. صدر عدد من التوصيات بهدف الاستفادة منها في الطبقات الجديدة للكتب السريانية والدين المسيحي.

المناهج الدراسية بالغة السريانية وكميات الطبع/المرحلة الابتدائية

السنوات الدراسية التي تم فيها طبع الكتب السريانية والكميات												الصف
المجموع	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994	1993	
13,000	10000							1500	500		1000	الاول
4,000	10000			3000							1000	الاول
4,000	10000			3000							1000	الاول
2,500	10000						1500			1000		الثاني
5,500	10000			3000			1500			1000		الثاني
5,500	10000			3000			1500			1000		الثاني
6,000				3000			1500		1500			الثالث
3,000	10000						1500		1500			الثالث
6,000				3000			1500		1500			الثالث
6,000			3000				1500	1500				الرابع
3,000							1500	1500				الرابع
6,000		3000					1500	1500				الرابع
6,000				3000			1500	1500				الرابع
1,500								1500				الرابع
5,000		3000					2000					الخامس
2,000	10000						2000					الخامس

5٠000	10000	3000					2000					الخامس
5٠000		3000					2000					الخامس
5٠000		3000					2000					الخامس
5٠000		3000					2000					الخامس
5٠000					3000		2000					الخامس
2٠000							2000					الخامس

بقية - المناهج الدراسية باللغة السريانية وكميات الطبع/المرحلة الابتدائية

السنوات الدراسية التي تم فيها طبع الكتب السريانية والكميات											الصف	كتاب
2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994	1993		
0000				3000		1500					السادس	ية
0000						1500					السادس	يات
	3000					1500					السادس	
	3000					1500					السادس	

	3000					1500					السادس	ب
	3000					1500					السادس	2
				3000	1000	1500					السادس	
						1500					السادس	
0000			3000								الاول	ي
0000			3000								الثاني	ي
0000	3000	3000									الثالث	ي
0000	3000										رابع خامس	ي
0000	3000										السادس	ي
0000	39000	6000	27000	9000	1000	43000	9000	5000	3000	3000		مجموع

ملاحظة: * جميع الكتب المطبوعة الى عام 1996 كانت بدعم اللجنة الخيرية الاشورية من حيث الترجمة والتنفيذ وتوفير مستلزمات الطبع والاشراف. فقط الطبع في مطابع وزارة التربية.

* جميع الكتب التي تم طبعها عام 1997 كانت بالدعم المشترك من قبل منظمة (SCF) البريطانية واللجنة الخيرية الاشورية والطبع في مطابع وزارة التربية.

* جميع الكتب المطبوعة بعد عام 1998 كانت على نفقة وزارة التربية وبالتعاون في التنضيد والترجمة اللجنة الخيرية الاشورية.

المناهج الدراسية باللغة السريانية وكميات الطبع/ المرحلة الثانوية

السنوات الدراسية التى تم فيها طبع الكتب السريانية والكميات							الصف	الكتاب
المجموع	2003	2002	2001	2000	1999	1998		
1500						1500	الاول المتوسط	إعانة السريانية
1500						1500	الاول المتوسط	لوم
1500						1500	الاول المتوسط	باضيات
1500						1500	الاول المتوسط	ريخ
1500						1500	الاول المتوسط	سرافية
1500						1500	الاول المتوسط	طنية
4500				3000		1500	الاول المتوسط	بيرة المسيحية
3000					3000		الثاني المتوسط	إعانة السريانية
3000					3000		الثاني المتوسط	ييمياء
3000					3000		الثاني المتوسط	يزياء
3000					3000		الثاني المتوسط	يياء
3000					3000		الثاني المتوسط	باضيات
3000					3000		الثاني المتوسط	طنية
3000					3000		الثاني المتوسط	ريخ
3000					3000		الثاني المتوسط	سرافية
3000				3000			الثالث المتوسط	إعانة والادب السرياني
3000				3000			الثالث المتوسط	ييمياء
3000				3000			الثالث المتوسط	يزياء
3000				3000			الثالث المتوسط	يياء
3000				3000			الثالث المتوسط	ريخ
3000				3000			الثالث المتوسط	سرافية
3000				3000			الثالث المتوسط	طنية
3000				3000			الثالث المتوسط	باضيات

61,500				27,000	24,000	10,500	المجموع
--------	--	--	--	--------	--------	--------	---------

المناهج الدراسية باللغة السريانية وكميات الطبع/المرحلة الثانوية

السنوات الدراسية التي تم فيها طبع الكتب السريانية والكميات					الصف	اسم الكتاب
المجموع	2003	2002	2001	2000		
3000				3000	الثاني المتوسط	الدين المسيحي
3000				3000	الثالث المتوسط	الدين المسيحي
3000			3000		الرابع العام	اللغة والادب السرياني
3000			3000		الرابع العام	التاريخ
3000			3000		الرابع العام	الجغرافية
3000			3000		الرابع العام	الديمقراطية
3000			3000		الرابع العام	الفيزياء
3000			3000		الرابع العام	الكيمياء
3000			3000		الرابع العام	الاحياء
3000			3000		الرابع العام	الرياضيات
1000		1000			الخامس العلمي	الاحياء
1000		1000			الخامس العلمي	الفيزياء
1000		1000			الخامس العلمي	الكيمياء
1000		1000			الخامس العلمي	الرياضيات
3000				3000	الخامس الاعدادي	الدين المسيحي

3000				3000	الرابع العام	الدين المسيحي
1000	1000				السادس العلمي	الكيمياء
1000	1000				السادس العلمي	الفيزياء
1000	1000				السادس العلمي	الاحياء
1000	1000				السادس العلمي	الرياضيات
3000				3000	السادس الاعدادي	الدين المسيحي
1000	1000				السادس الادبي	التاريخ
48000	5000	4000	24000	15000		المجموع

ملاحظة: جميع الكتب تم طبعها في مطابع وزارة التربية- فقط الترجمة والتنضيد على نفقة اللجنة الخيرية.

الدورات السريانية للكوادر

بهدف تهيئة الكوادر التعليمية في المدن المشمولة بالدراسة السريانية..تم اعداد مجموعة مواضيع مركزة/ تخص قواعد اللغة السريانية- ادب اللغة السريانية- خطة عمل اليومية للمعلم السرياني من الصف الاول-الثاني الى السادس الابتدائي- ومواضيع اخرى خاصة بالمناهج المقررة...

كما تم تكليف عدد من الاختصاصين وذوي الالمام باللغة السريانية للتدريس كمحاضرين للمعلمين في مدارس قاطع اربيل ودهوك..وكان لمديرية الاعداد

بهروده وفيركدن _____ ذماره (4) سالى 2009

والتدريب في المديرية العامة لتربية - اربيل وكذلك دھوك الدور البارز في تحضير مكان الدورة ومصاريف المحاضرين والمشاركين..

نتائج الدورات اخرجت اعداد مناسبة من الكوادر المؤهلة لتدريس التلاميذ مادة اللغة السريانية والدروس العلمية الاخرى باللغة السريانية.. ومع تواصل التعليم استمرت الدورات وفي السنوات الاخيرة تم تنظيم دورات للكوادر المتقدمة في مجال التعليم بهدف زيادة المعلومات لالدورات الاساسية.

من بين الدورات التي اقيمت في اربيل ودهوك يمكن تلخيص اهمها

السنة	الدورات السريانية			الدورات السريانية		
	عدد المشاركين	محافظة	نوع الدورة	عدد المشاركين	محافظة	نوع الدورة
1992	42	دهوك	اساسية	58	اربيل	اساسية
1994				48	اربيل	اساسية
1995	36	دهوك	اساسية			
1998	27	دهوك	اساسية/ ومتقدمين	43	اربيل	اساسية/ ومتقدمين
2000	21	دهوك	متفرقة	37	اربيل	اساسية/ ومتقدمين
2003	23	دهوك	متفرقة	33	اربيل	اساسية/ ومتقدمين
المجموع	149	5	3/3	219	5	3/5

تدرج التعليم السرياني في مدارس اربيل بعد 1992-2003

10 متوسطه	9 متوسطه	8 متوسطه	7 متوسطه	6 ابتدائي	5 ابتدائي	4 ابتدائي	3 ابتدائي	2 ابتدائي	1 ابتدائي	العام الدراسي
									314	1993-1992
								249		1994-1993
							236			1995-1994
						243				1996-1995
					230					1997-1996
				215						1998-1997
			211							1999-1998
		212								2000-1999
	205									2001-2000
226										2002-2001
										2003-2002
										2004-2003
1298	1398	1487	1491	1707	1708	1617	1420	1467	1412	المجموع المدارس السريانية

نتدرج التعليم السرياني في مدارس دهوك بعد 1992-2003

	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	العام الدراسي
1	133	169	315	243	275	344	344	349	264	258	-1992 2004
7	1760	1772	1783	1833	1885	1815	1638	1271	623	185	المجموع

التعليم السرياني في وزارة التربية

كما هو معلوم ان مديريةية التعليم السرياني في وزارة التربية تأسست بعد 1993 وباشرت عملها في الاشراف ومتابعة اعمال لجان المناهج والترجمة والدورات ومتابعة فتح المدارس السريانية في قواطع اربيل ودهوك.. وما كان ينقصها عدم وجود هيكل تابع للمديرية في المديرية العامة لتربية اربيل ودهوك كان العمل من خلال المشرف الاختصاصي لمادة اللغة والتعليم السرياني في المديرية الا ان مؤتمر وزارة التربية الثاني المنعقد في 10-12/ايلول 2001 والذي ساهمت فيه مديريةية التعليم السرياني ونظمت تقريرا بجميع مطالب المديرية والمحافظة بهدف تطوير البرامج السريانية.. وبعد اقرار اغلب مطالب التقرير الخاص باللجنة السريانية.. وبعد اشهر تم رفع درجة المديرية الى المديرية العامة للتعليم السرياني وتأسست تشكيلات لمديرية التعليم السرياني في المديرية العامة لتربية اربيل ودهوك بعد 2002/6/19 وبهذا توسع هيكل التعليم السرياني وبما يناسب وتوسع المدارس السريانية في المرحلة الاعدادية دهوك واربيل كما تم تثبيت مشرف اختصاصي للمرحلة الثانوية في دهوك واربيل وبهذا اصبح للتعليم السرياني الهيكل المناسب للمزيد من التحرك والنشاط لتطوير برامج التعليم وكذا المزيد من الاهتمام بالمناهج وتوفير الكادر وتحقيق مطالب المدارس خاصة المرحلة الثانوية. واستمرت النشاطات السريانية والاشراف الميداني للمديرية العامة للتعليم السرياني من خلال اللقاءات بالكادر وعقد ندوات واجتماعات ومحاولة تسديد جميع النواقص التي تعانيها مدارسنا خاصة في دهوك.

متابعات و نشاطات الاشراف في دھوك و اربيل

كان للاشراف التربوي الدور المهم في توفير الكوادر المطلوبة للمدارس السريانية في اربيل و دھوك من بداية التعليم السرياني.. كما ساهم المشرف الاختصاصي من خلال الندوات واللقاءات والتوجيهات المستمرة من خلال الزيارات الميدانية للمدارس والمعلمين لتحسين برامج التعليم وتطوير نشاطها ورفع مستوى التلاميذ علمياً..

- ومن النشاطات المتواصلة التي كان لها التأثير الايجابي لتطوير القابليات والاستفادة من الخبرات المتبادلة/اقامة دروس تدريبية-ندوات مفتوحة لمناقشة نشاطات التعليم وبرامجه-متابعة التقارير السنوية للسادة المعلمين والاستفادة من ملاحظاتهم في المناهج الدراسية والبرامج التعليمية-عقد اللقاءات الفصلية للاختصاصات والاشرف.

- اقامة نشاطات ومسابقات علمية بين المدارس السريانية في كل منطقة وقاطع/ اقامة مهرجانات وفعاليات سريانية بهدف كشف القابليات والمواهب والاهتمام بالجيد منها.

- اقامة الكرنفال الاول للمدارس السريانية اربيل في قاعة الثقافة-اربيل يوم 2000/4/8 بمشاركة جميع المدارس السريانية عنكاوا-شقلاوة-ديانا (من اناشيد سريانية وتمثيلية والقاء القصائد والموسيقى بهدف تشجيع القابلية وصلها.

- بعد تخرج اول دفعة من تلاميذ السادس الابتدائي لعام 1997-1998 تم تكريم الاوائل وباقي الدفعة كونها اول تجربة سريانية في الامتحانات الوزارية..وبعدها اصبح تقليدا سنويا تكريم الاوائل من المدارس السريانية في اربيل و دھوك.

وهنا نود الاشارة الى المدارس السريانية في اربيل و دھوك..كانت النتائج السنوية باستمرار بدرجة جيد جداً..ومع انتقالها للمرحلة الثانوية ايضا حافظت على مستوى التفوق والوصول الى المرتبات المتقدمة بين مدارس المحافظات.

بهذا اصبح مشروع التعليم السرياني وبجهود كل الخيرين والغيرا من ابناء بابل واشور ناجحا تاسس من خلاله اهم ركن لوجوده في بلاد النهرين من خلال احياء

اللغة العريقة (اللغة السريانية) التي تمثل عمقا وارثا مهما لثقافة الوطن.. وهوية تجاهلتها السلطات السابقة لتعود من جديد في المشهد الثقافي العراقي.
 *ومع تقريرنا بحث خاص بالمناهج السريانية (منهج الصف الاول) كنموذج وعملية التغيير والتطوير التي رافقت كل طبعة في ضوء ملاحظات المعلمين والاشراف السرياني ولجان المناهج السريانية-البحث باللغة السريانية رصد هذا الجانب خلال السنوات العشر الاولى من عملية التعليم السرياني.
 صفحات/

((جدول رقم واحد))
 المدارس السريانية في دهوك 1992-1993

ت	اسم المدرسة	الموقع	الصف الاول	المنطقة	المجموع
1-	11 ايلول	مركز دهوك	33	طري باص	33
2-	شورش	دهوك	25	نوهدرا	25
3-	زوزك	دهوك	15	بروشكى	15
4-	ثيشرةو	دهوك	18	الاسرى	18
5-	سى تركا	دهوك	15	الاسرى	15
6-	خديجة الكبرى	سميل	22		22
7-	الزاب	مجمع	9	ديرلوك	9
8-	المنصورية	مجمع	20	المنصورية	20
9-	كوند كوسه	قرية	5	قرية طوند لوسة	5
10-	سرسنك	ناحية	26	سرسنك	26
11-	دهوك الجديدة	دهوك	13	الجمعية	13

27	عقرا	27	مجمع	ستروږري	-12
21	قرية بيرسظي	21	قرية	بيرسظي	-13
14	قرية كواني	14	قرية	كواني	-14
285		285	المجمع		

((جدول رقم 2)) المدارس السريانية في اربيل 1992-1993

المجمع	الصف الاول	الموقع	اسم المدرسة	ت
61	61	عنكاوا	حمورابي	-1
27	27	عنكاوا	حدياب	-2
6	6	عنكاوا	عشتار	-3
46	46	عنكاوا	حصاروست	-4
30	30	عنكاوا	يزدان دوخت	-5
23	23	عنكاوا	عنكاوا	-6
26	26	عنكاوا	باعوث	-7
31	31	شقلاوة	زيور	-8
30	30	شقلاوة	بيترمي	-9
7	7	كوي	ارموطا	-10
287	287	المجمع		

جدول رقم ((3))

قبل تطبيق قرار التعليم السرياني في مدارس عنكاوا

المجموع	الجدول الاسبوعي للصف الاول الابتدائي							
	العربية	الرياضيات	السريانية	العلوم	الدين	الفنية	الرياضة	الفنية
28	9	6	2	4	2	2	2	1

جدول رقم ((4)) بغداد - العراق

1-قرار الحقوق الثقافية في 16 نيسان 1972..

اولا:

- ا- تكون اللغة السريانية لغة التعليم في كافة المدارس التي غالبية تلاميذها من الناطقين بهذه اللغة.
- ويعتبر تعليم اللغة العربية الزاميا في هذه المدارس.
- ب- تدرس اللغة السريانية في المدارس المتوسطة والثانوية التي غالبية طلابها من الناطقين بهذه اللغة...
- ج- تدرس اللغة السريانية في كلية الاداب بجامعة بغداد كاحدى اللغات القديمة.

اربيل - اقليم كردستان العراق

2- قانون وزارة التربية-اقليم كردستان العراق ذات الرقم 16 في 20 ايلول 1992/

المادة الرابعة/

رابعا: جعل لغات الاقليات لغة التعليم في المرحلة الابتدائية لابنائها في المناطق التي تقطنها على ان يكون تعليم اللغة الكردية فيها الزاميا.

مدارس - دهوك

المدارس السريانية-دهوك

عدد المدارس جميع دروسها	عدد المعلمين-سريانية			المجموع	عدد التلاميذ		عدد المدارس	عام الدراسي
	ذكور	اناث	المجموع		بنين	بنات		
12 مدرسة	93	67	26	1815	888	927	16	1997-1998
12 مدرسة	101	71	30	1885	915	970	16	1998-1999
12 مدرسة	102	73	29	1833	904	929	16	1999-2000
13 مدرسة	87	64	23	1783	851	932	17	2000-2001
13 مدرسة	104	71	33	1772	841	931	17	2001-2002
13 مدرسة	118	81	37	1760	863	897	17	2002-2003
13 مدرسة	133	96	37	1817	857	960	17	2003-2004
16 مدرسة	158	111	47	1820	858	962	21	2004-2005

مدارس-ارپیل 2002-2003

تاریخ	عدد المعلمین			عدد التلاميذ			اللغة	الموقع	اسم المدرسة	ت
	مجموع	اناث	ذكور	بنین	بنات	مجموع				
12	19	12	7	58	32	26	سرياني	عنكاوا	ارياثيلو	-1
14	12	12	-	41	21	20	سرياني	ديانا	اشوريان	-2
01/1	52	37	15	278	128	150	كوردی / سرياني	عنكاوا	يزدانوخت	-3
01/1	43	34	9	307	160	147	كوردی / سرياني	عنكاوا	حمورابي	-4
03/3	43	27	16	208	107	101	كوردی / سرياني	عنكاوا	عنكاوا	-5
01/1	25	17	8	136	69	67	كوردی / سرياني	عنكاوا	حدياب	-6
01/1	19	9	10	71	34	37	كوردی / سرياني	شقلوة	ادي شير	-7
17	21	15	6	55	30	25	كوردی / سرياني	شقلوة	زيور	-8
01/1	17	9	8	36	14	12	كوردی / سرياني	كوی	ارموطا	-9
9	251	172	79	118	595	585	2سرياني-كوردی 7كوردی-سرياني		المجموع	

الثانويات السريانية-2002-2003

تاریخ	الخامس		الرابع	الثالث	الثاني	الاول	الموقع	اسم المدرسة	ت
	ادبي	علمي							
0	6	18	41	131	139	99	دهوك	نصيبين مختلطة	-1
3	3	20	10	38	36	54	سرسنك	اورهي مختلطة	-2
	-	-	-	7	5	5	ديانا	شميران مختلطة	-3
	-	-	-	7	13	8	عنكاوا	اور مختلطة	-4

3	9	38	51	183	188	166	المجموع				
---	---	----	----	-----	-----	-----	---------	--	--	--	--

الثانويات المشمولة بدرس اللغة السريانية 2002-203

ت	اسم المدرسة	الموقع	اعداد الطلاب									
			الاول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس	بنات	بنين		
1-	ثانوية عنكاوا للبنين	عنكاوا	87	-	75	-	51	-	66	-	40	-
2-	ثانوية عنكاوا للبنات	عنكاوا	-	86	-	79	-	74	-	43	-	41
3-	متوسطة بابل للبنين	عنكاوا	74	-	68	-	45	-	-	-	-	-
4-	ثانوية نوروز للبنات	عنكاوا	-	87	-	89	-	82	-	27	-	41
5-	اعدادية 11 ايلول	عنكاوا	-	-	-	-	-	-	15	9	17	-
6-	ثانوية شقلاوة للبنات	شقلاوة	-	40	-	32	-	21	-	20	-	16
7-	ثانوية سفين للبنين	شقلاوة	24	-	31	-	18	-	-	-	-	-
7	المجموع		185	213	174	200	114	177	81	99	57	98